

Week-End

Le succès va bien à Lynda Lemay

B-3

MICHEL PHANEUF

Le succès va bien à Lynda Lemay. Non seulement lui a-t-il procuré les moyens d'offrir des spectacles plus élaborés, plus étoffés, notamment au chapitre des musiciens qui l'entourent, mais il lui a du même coup donné plus d'aplomb, plus d'assurance. En fait, les quelque 600 personnes venues l'entendre vendredi au Théâtre des Deux Rives ont pu le constater: Lynda Lemay mûrit bien.



Subb lance un nouvel album

B-4

MICHEL PHANEUF

Subb, un groupe originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, vient de lancer un nouveau disque intitulé «Like Kids in a Field», lequel prend la forme d'un mini-album regroupant sept chansons, dont six sont entièrement nouvelles.

Skalène, c'est du sérieux!

B-2

GILLES LÉVESQUE

Avec un peu de chance, Skalène pourrait bien sortir de l'anonymat d'ici l'arrivée du prochain millénaire. Ceux qui ont eu l'occasion de les voir sur la scène du Théâtre du Vieux-Saint-Jean, samedi dernier, en sont maintenant convaincus. Ils ont fait connaissance avec un groupe dont la musique a tout pour plaire aux amateurs de world beat à la recherche d'un son nouveau, celui de Skalène.

SOMMAIRE

Cinéma	B-9
Dates à retenir	B-31
Horoscope	B-16
Lecture Plus	B-11
Musique Plus	B-11
Petites annonces	B-18
Plaisir du vin	B-12
Vidéo Plus	B-9
Ciné Plus	B-8

Dugré & Bonneau
930, RUE AUBRY, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
346-5526

À VOTRE SERVICE
DEPUIS 35 ANS



 **YORK**

Informez-vous
sur le modèle qui
vous convient!

Les temps changent...
les températures
aussi!

Optez pour le
confort et la
sécurité en toutes
saisons avec les
thermopompes
de qualité
supérieure York.



Un beau voyage musical en compagnie de Skalène

GILLES LÉVESQUE

Avec un peu de chance, Skalène pourrait bien sortir de l'anonymat d'ici l'arrivée du prochain millénaire. Ceux qui ont eu l'occasion de voir sur la scène du Théâtre du Vieux-Saint-Jean, samedi dernier, en sont probablement convaincus. Ils ont fait connaissance avec un groupe dont la musique a tout pour plaire aux amateurs de world beat à la recherche d'un son nouveau, celui de Skalène.

Ce quatuor en était à sa deuxième visite à Saint-Jean-sur-Richelieu en moins d'un an, la première ayant eu lieu dans le cadre des Jeudis Shows. Il faut croire que leur prestation fut appréciée puisqu'ils étaient un peu plus d'une centaine pour les accueillir à nouveau, cette fois dans un contexte différent.

À en juger par l'aspect grisonnant de bon nombre de spectateurs, il était facile de conclure que les mélomanes avertis s'étaient fait un devoir d'être au rendez-vous. Skalène a ainsi eu droit à un public attentif et respectueux qui n'a pas manqué de saluer chaleureusement chacune des chansons au menu de la soirée.

Skalène, pour ceux qui l'ignoraient, c'est l'histoire de deux guitaristes et de deux percussionnistes qui s'entendent entre eux comme lar-

rons en foire! Celle de Jean-Marc Hébert et René Thomas, à la guitare, et de Richard Gingras et Martin Bonin, aux percussions.

Avouez que la composition de ce groupe est plutôt inhabituelle. C'est d'ailleurs ce qui fait de Skalène un groupe ayant une identité et des couleurs qui lui sont propres.

Si le contenu de leurs deux premiers albums ne laisse planer aucun doute sur leurs aptitudes, reste que leur performance sur scène nous les fait voir sous un autre jour.

Jean-Marc Hébert, pour un, a un talent fou. On le sent capable de grandes prouesses, mais en homme sage qu'il doit être, il se contente de tricoter de petits solos en cascade qui ont la particularité d'être harmonieux. On parle ici de tricots serrés! Son jeu nous a parfois rappelé celui d'Al Di Meola, un maître en la matière.

René Thomas ne donne pas sa place lui non plus à la guitare. Tout comme son confrère, il est facile de voir qu'une formation poussée se cache derrière sa facilité déconcertante de créer de riches atmosphères qui nous plongent tantôt en Orient, tantôt en Afrique. Un vrai pro malgré son jeune âge.

Et que dire maintenant de Richard Gingras et Martin Bonin, aux percussions, si ce n'est que ces deux gars-là sont nés pour jouer ensem-



Skalène, c'est l'histoire de deux guitaristes et de deux percussionnistes qui s'inspirent de l'Orient et de l'Afrique dans leur démarche musicale.

ble! C'est d'ailleurs dans une harmonie exemplaire qu'ils martèlent leurs instruments empruntés à d'autres cultures. Leur énergie et l'immense joie qu'ils semblaient éprouver sur scène ont fait leur oeuvre dans la salle. Personne n'est resté insensible devant autant d'énergie.


Skalène a évidemment saisi l'occasion pour faire connaître son plus récent album intitulé Passion metac. On parle ici d'un disque nettement plus inspiré que le précédent. Ils l'ont d'ailleurs rendu sur scène avec une fidélité qui nous a vive-

ment impressionnés.

Skalène n'est pas du genre à improviser ou à se lancer dans d'interminables solos pour épater la galerie. Il n'a d'ailleurs pas besoin de faire ça pour afficher ses vraies couleurs. Juste à les voir s'exécuter sur scène, on comprend vite que des jours heureux les attendent, tant ici qu'aux États-Unis, si on leur donne la chance de se faire valoir.

Leur musique, il faut en convenir, est difficilement descriptible. Risquons nous à dire que c'est un mé-

lange de world beat, de jazz-rock et de musique gitane. Mais pour rendre les choses plus simples, disons que c'est du Skalène!

Précisons que les musiciens ont fait preuve d'intelligence et d'humour dans la présentation de leurs chansons. Et c'est ainsi que la soirée a filé trop rapidement. Souhaitons simplement que Skalène revienne nous voir et que le Théâtre du Vieux-Saint-Jean sera cette fois bondé à capacité. En attendant ce jour, on peut toujours se rabattre sur leurs albums pour les encourager à persévérer. 

Sur les traces de Dubmatique

La Gamic vous donne rendez-vous samedi au Théâtre du Vieux-Saint-Jean

GILLES LÉVESQUE

Après avoir fait la première partie de Dubmatique en novembre 97, au Théâtre du Vieux-Saint-Jean, La Gamic se produira au même endroit le 6 février prochain, en occupant cette fois toute la place. Et s'il faut en croire Pittsburry So, l'une des deux filles de ce trio unique en son genre, les fans de la première heure risquent d'être fort étonnés par l'évolution du groupe et l'énergie qui s'en dégage sur scène.

À l'heure convenue, Pittsburry So nous a rejoint au journal pour une longue entrevue téléphonique qui nous a fait découvrir la simplicité et le sérieux de cette jeune formation qui a vendu son âme au rap!

S'exprimant avec franchise et délaissant les clichés, Pittsburry So nous a clairement fait comprendre que La Gamic prend les choses comme elles viennent tout en gardant les deux pieds sur terre. La Gamic a encore beaucoup de chemin à faire pour obtenir le même statut que Dubmatique, son grand frère du rap, mais le chemin parcouru jusqu'à maintenant va déjà au-delà de ses attentes.

«Nous sommes contents de la façon dont les choses évoluent pour nous, confesse Pittsburry So. Le simple fait d'avoir été en nomination au dernier gala de l'ADISQ dans la catégorie meilleur album

de hip hop nous comble de bonheur. C'est en soi un geste de reconnaissance pour notre travail. Ça nous encourage à continuer.»

La Gamic a fait ses premiers pas en compagnie de Dubmatique. Pendant près de huit mois, l'an dernier, La Gamic a assumé leur première partie, ce qui lui a permis de se faire connaître aux quatre coins du Québec auprès d'un auditoire important.

«On a bien aimé cette expérience avec Dubmatique. Ça nous a permis d'avoir un contact direct avec le public. Puis, l'été dernier, fort de cette expérience, on a commencé à jouer seul lors de festivals importants. On a par la suite entrepris une longue tournée qui va nous conduire jusque chez vous.

«Au début, c'est certain, on disait que nous étions l'ombre de Dubmatique, poursuit Pittsburry So. Pourtant, nous sommes très différents. Ceux qui nous connaissent le savent. Disons que Dubmatique nous a ouvert des portes et qu'il y a de la place pour d'autres groupes de hip hop au Québec.»

La Gamic a une particularité qui lui est propre. Ce serait le seul trio de hip hop au monde au sein duquel on retrouverait deux filles et un gars. «C'est effectivement très rare. Comme pour le rock, il y a moins de filles qui font du hip hop. C'est sans doute parce que c'est un milieu macho», note la porte-parole de La Gamic, tout en disant se plaire dans ce style musical.



Rackoon, Pittsburry So et Natty Soyha

Spectacle

Nous allions oublier les présentations. Outre Pittsburry So, on retrouve au sein du trio Natty Soyha et Rackoon. Ce sont évidemment des noms d'emprunt. On parle ici d'un choix artistique.

«Dans mon cas, j'ai choisi Pittsburry So pour deux raisons. Pittsburry, parce que je suis blanche comme le gros bonhomme Pittsburry et So, parce que c'est un diminutif de mon prénom», dévoile la principale intéressée.

Lors de son passage au Théâtre du Vieux-Saint-Jean, La Gamic sera accompagnée de trois autres membres, soit un DJ et deux choristes. Si nous avons bien compris, il n'y aura pas de musiciens sur scène.

Toutes les pièces de leur premier album intitulé «Il était une fois dans l'est» seront au menu de cette soirée. Leurs jeunes fans pourront ainsi entendre Simple cité, Le temps court, Ça fait toujours mal et Au-delà du réel, le plus récent extrait de l'album lancé il y a maintenant près d'un an. Deux nouvelles chansons seront également jouées au cours du spectacle.

Collaboration


Pour revenir à la pièce intitulée Ça fait toujours mal, celle-ci a été créée en collaboration avec James Di Salvio (l'âme de Bran Van 3000) et Lili Fatale. Mais laissons à Pittsburry So le soin de nous parler de cette expérience qui s'est avérée fort enrichissante pour La Gamic.

«Dans le cas de Bran Van 3000, on a déjà eu l'occasion de monter

sur la même scène qu'eux. On les connaît bien. On a également fait des choses avec Jean Leloup. Pour ce qui est de Lili Fatale, on a fait leur connaissance lors d'un événement spécial à Musique Plus. Nous nous sommes parlés pour ensuite s'entendre sur la réalisation d'un projet commun financé à l'aide d'une subvention gouvernementale.

«De cette collaboration a résulté un vidéo et une chanson qui s'est écoulee à raison de 5000 exemplaires dans les écoles secondaires. Cette collaboration s'inscrivait dans le cadre d'un projet visant à sensibiliser les étudiants sur la violence psychologique. Nous avons d'ailleurs donné de nombreuses conférences dans des écoles. On a bien aimé ça», explique celle qui est à l'emploi d'un Centre jeunesse en tant qu'intervenante auprès de jeunes délinquants.

Et que réserve l'avenir à La Gamic? «Pour l'instant, on continue de donner des spectacles un peu partout au Québec. On examine aussi la possibilité de se faire connaître en France, même si on sait très bien que c'est un marché plutôt fermé. Les groupes de hip hop y abondent. Nous n'avons pas de projet de disque pour l'instant, mais ça viendra. C'est certain qu'on va s'ouvrir à d'autres courants musicaux. On ne se ferme à rien, un peu comme le fait d'ailleurs Bran Van 3000», conclut Pittsburry So.

Il est à noter que le spectacle de samedi prochain, au Théâtre du Vieux-Saint-Jean, se mettra en branle à 20 heures. 

«La femme de sel» transformera le Théâtre des Deux Rives en studio de radio

MICHEL PHANEUF

Le Théâtre des Deux Rives se transformera en immense studio de radio le lundi 15 février prochain. Dès 19h30, techniciens, comédiens et musiciens prendront possession de la scène pour y jouer et y diffuser, en direct devant public, *La femme de sel*, une émission de la série «Radiofiction en direct» avec en vedette Pierre Curzi, Isabelle Cyr et Gabriel Gascon.

«Radiofiction en direct» invite le spectateur à assister à la production d'une fiction radiophonique. Comme s'il était en studio en compagnie de l'équipe impliquée dans cette production.

«C'est peu rendre public ce qu'on fait d'habitude loin des regards, nous explique Pierre Curzi en entrevue. Pas de décors, pas de costumes; nous avons des lutrins, des micros et nous jouons notre texte, exactement comme à la radio.»

En fait, la principale différence est que tout se passe en continu, sans interruption, alors qu'en studio, on peut reprendre certains passages, indique le comédien.

Pierre Curzi ajoute que le fait que tout se passe en direct et devant public augmente

beaucoup la tension dramatique de l'exercice. «Ça nous donne énormément d'énergie», souligne-t-il.

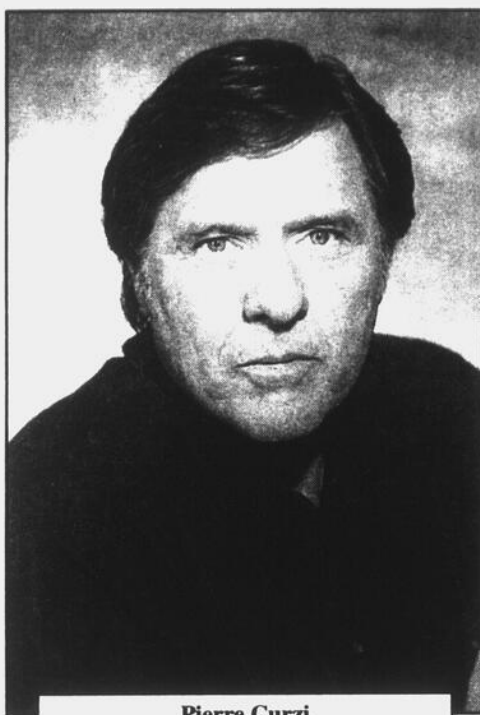
La femme de sel

La radiofiction qui prendra ainsi vie au Théâtre des Deux Rives provient d'un texte de Yolande Villemaire. *La femme de sel* nous transporte à Salt Lake City en 1927 où une jeune mormone tente, malgré sa foi profonde, de rompre les liens qui la rattachent à sa communauté et à sa famille. Sa rencontre avec Joe Snow, un maquignon de passage, la libérera de ses entraves et lui donnera la force de quitter cette Amérique puritaine et cloisonnée dans laquelle elle étouffe.

«C'est un texte assez sombre, assez dramatique, remarque le comédien. Ça nous plonge dans un univers - celui des Mormons - qu'on connaît assez peu.»

Comme le souligne Pierre Curzi, le personnage de la jeune fille est un personnage qui est habité par des visions découlant de ses croyances. «C'est un personnage hanté qui se confronte à la réalité, indique-t-il. Comme si l'univers mystique des Mormons lui servait de catalyseur.

Cinq comédiens se partagent les différents rôles à l'intérieur de cette production. Outre Pierre Curzi, on y retrouve Isabelle



Pierre Curzi



Isabelle Cyr

Cyr, Gabriel Gascon, Sylvain Massé et Denis Richard.

La réalisation de *La femme de sel* sera signée Line Meloche, tandis que la musique et les ambiances sonores seront créées par le compositeur Pierre-Daniel Rheault, accompagné d'un violoniste, d'un violoncelliste et d'une soliste.

L'émission, la quatrième de la série «Radiofiction en direct» (l'itinéraire de la série compte sept villes du Québec, chacune recevant un spectacle différent), sera diffusée en simultané à compter de 20 heures sur les ondes de la Chaîne culturelle de Radio-Canada (100,7 FM).

Une belle initiative

«C'est formidable que de telles créations puissent sortir des studios de la grande tour de Radio-Canada pour être ainsi présentées

devant public», s'exclame Pierre Curzi.

Comme il le fait valoir, cela permet d'une part à des auteurs d'être lus, à des comédiens de jouer, et d'autre part, ça allie beaucoup de fonctions premières de la radio, un médium auquel le comédien avoue être très attaché.

«La fiction à la radio, quand ça fonctionne bien, c'est très envoûtant, ajoute-t-il. Ça ouvre aussi un univers qui est pratiquement sans limite; ton corps, ton âge, ton apparence n'ont plus d'importance. Il y a juste la voix qui transmet le sentiment, le rythme, l'émotion...»

Pierre Curzi apprécie donc beaucoup l'initiative que représente «Radiofiction en direct». D'autant plus que la série sort de Montréal pour aller à la rencontre des gens aux quatre coins du Québec. «C'est bien, ça fait voyager la culture», conclut-il. ☺

Le succès va bien à Lynda Lemay

MICHEL PHANEUF

Le succès va bien à Lynda Lemay. Non seulement lui a-t-il procuré les moyens d'offrir des spectacles plus élaborés, plus étoffés, notamment au chapitre des musiciens qui l'entourent, mais il lui a du même coup donné plus d'aplomb, plus assurance. En fait, les quelque 600 personnes venues l'entendre vendredi au Théâtre des Deux Rives ont pu le constater: Lynda Lemay mûrit bien.

Ceux et celles qui se souvenaient d'une jeune chanteuse aux allures un peu timide plantée presque seule avec sa guitare sous les projecteurs ont pu s'apercevoir par exemple que son nouveau spectacle est beaucoup plus étoffé, dans sa présentation mais surtout dans sa trame musicale.

Lynda Lemay nous convie maintenant sur une scène habitée par quatre musiciens, un pianiste, une violoncelliste, un guitariste et un percussionniste. Quatre excellents musiciens, tout particulièrement Christine Giguère au violoncelle et Louis Bernier au piano, qui donnent une saveur nouvelle à ses chansons tout en demeurant suffisamment discrets, suffisamment réservés, pour conserver le petit caractère intimiste, le petit côté confiance, inhérent à nombre de ces pièces.

Car si elle a évolué, Lynda Lemay n'a pas changé pour autant. Sur un ton tantôt déchi-

rant et douloureux, tantôt joyeux et sarcastique, elle continue dans ses chansons de nous parler de ses peurs, de ses aspirations, de ses mésaventures.

Qu'elle raconte son accouchement ou son expérience d'exercices d'aérobic devant la télé, qu'elle exprime le désarroi d'une fille devant sa mère mourante ou l'inguérissable peine d'une femme abandonnée, elle le fait toujours avec tant d'à propos, en jouant si adroitement avec les mots et les rimes qu'on peut difficilement ne pas être touché, ravi.

Manifestement très à l'aise sur scène, la chanteuse nous a offert un heureux mélange de chansons connues et de pièces plus récentes, depuis *La marmaille* et *Le plus fort c'est mon père* jusqu'à une toute nouvelle où il est question d'un certain membre «bien endormi dans son caleçon», en passant par *Chéri, tu ronfles*, *La visite* et les fameux *Souliers verts*. Une prestation bien étoffée, servie sur un ton enjoué et empreint de simplicité, un peu à l'instar des éléments du décor qui l'entourait, avec ses chaises et ses lampes vieillottes donnant à l'ensemble une allure de petit salon.

Lynda Lemay a donc une fois de plus réussi à charmer ses auditeurs, vendredi au Théâtre des Deux Rives. Elle leur a aussi démontré qu'elle peut déborder de l'image parfois trop restreinte d'une «chanteuse à texte» pour aller vers quelque chose de plus sophistiqué et de musicalement plus consistant. Suffisait de lui en donner les moyens. ☺



Lynda Lemay et ses musiciens ont offert un spectacle simple mais étoffé, vendredi au Théâtre des Deux Rives.

Forfait super-spectacle
Menu 4 services
45\$/personne
Pourboire inclus + taxes

La Saint-Valentin au

GOUVERNEUR
RELAIS
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Forfait spectacle seulement
25\$/personne
+ taxes

SALLE RICHELIEU
Le vendredi 12 février
SPECTACLE "THE CROONERS"
... NOUVEAU RÉPERTOIRE ...

Restaurant Le Félix Gabriel
Les samedi et dimanche 13 et 14 février
SOUPER DANSANT
• Apéritif à l'arrivée • Menu 5 services • Musique et danse
40\$/personne,
pourboire inclus + taxes

SPÉCIAL HÉBERGEMENT

HÉBERGEMENT + DÉJEUNER CONTINENTAL
68,90\$/couple, pourboire inclus + taxes
HÉBERGEMENT + BRUNCH LE DIMANCHE
77,90\$/couple, pourboire inclus + taxes

Pour réservations: 348-7376 / 1-800-667-3815
725, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

«Subb» lance un nouvel album

MICHEL PHANEUF

Le groupe «Subb» vient de sortir un nouveau disque. Un nouveau cd intitulé *Like Kids in a Field* et qui prend la forme d'un mini-album (EP) regroupant sept chansons dont six sont entièrement nouvelles.

Like kids in a field est le troisième album que produit cette formation de musique *punk-ska* originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le premier, paru en 1996, avait été réalisé en partenariat avec «Third-fall», un autre groupe de la région, tandis que le deuxième, lancé fin 1997 début 1998, était un album complet sur lequel on retrouvait 21 chansons.

Intitulé *The Highstep to Hell*, ce disque s'est vendu à quelque 2000 exemplaires, surtout au Québec, mais aussi à Seattle et à Chicago. Ici à Saint-Jean, le magasin «Au Carrousel» en a à lui seul vendu 200 copies, ce qui est considéré comme un très bon résultat pour une production indépendante, nous dit-on. L'album a aussi reçu de bonnes critiques, notamment des magazines «Flipside» (USA), «Maximum Rock'n Roll» et «Kérosène» (Canada).

Même si *The Highstep to Hell* se vend encore bien, les musiciens de Subb ont décidé de produire leur nouveau disque «pour le plaisir de jouer ensemble». «On avait des nouvelles pièces et juste assez d'argent pour sortir un mini-album», indiquent les membres du groupe, soulignant que cet album a entièrement été produit et réalisé par eux-mêmes.

Paru sur étiquette Underworld Records, une étiquette indépendante de Montréal, *Like Kids in a Field* a été tiré à seulement 500 exemplaires dont quelque 350 ont déjà trouvé preneur un mois à peine après son lancement. Les 150 copies qui restent sont disponibles au Carrousel à Saint-Jean ainsi qu'au magasin Underworld à Montréal. Selon les membres du groupe, une réimpression pour distribution à plus grande échelle est prévue lorsque les 500 premiers exemplaires auront été écoulés.



Groupe formé de cinq musiciens de la région, «Subb» en est à son troisième album.

Subb

Formé il y a maintenant cinq ans, Subb a connu plusieurs changements au fil de son évolution avant d'atteindre une certaine stabilité voilà environ un an et demi.

Aujourd'hui, le groupe se compose de cinq musiciens tous âgés dans la vingtaine. Il s'agit de Jean-François Quesnel, chanteur soliste, Martin Charron, guitariste et chanteur, Stephan Gauthier, bassiste et chanteur, Mathieu Goyette, guitariste, et Jean-François Laguë, batteur.

Outre sa production de disques, Subb a présenté plusieurs spectacles, notamment en tournée au Québec et en Ontario avec le groupe «Assorted Jellybeans», ainsi qu'en première partie du groupe californien «Guttermouth» au Spectrum de Montréal en

1997 et en première partie du groupe «NOFX» au Métropolis en 1998.

Subb a aussi été finaliste au concours «Polliwog», en plus de se classer au «Top 10» des meilleurs groupes à CISM (Radio de l'Université de Montréal) et numéro un au décompte de cette même station pendant plus d'une dizaine de semaines.

Au chapitre de ses projets, le groupe prévoit effectuer une tournée de spectacles au Québec avec la formation «Stinking Dogs» au cours des mois de mars et d'avril prochains et compte produire un autre album complet pour l'an 2000.

Les musiciens de Subb ne dédaigneraient pas non plus percer le marché américain... et devenir riches, ajoutent-ils en conclusion avec une pointe d'humour. ☺

Victoire des Noirs sur les Verts

Un match très énergique à la C.L.I.C.

DANIEL G. HÉBERT

Les spectateurs présents lors du dernier match de la C.L.I.C. (cette certaine ligue d'impro créative) n'ont certes pas regretté leur soirée. Des Verts particulièrement en forme, que l'on n'avait pu applaudir depuis le 20 novembre, ont tenu en haleine les Noirs jusqu'à la fin du premier engagement. Ceux-ci ont toutefois su trouver un vent favorable en seconde période, l'emportant au score de 8-5.

Inspirés par le leadership de Joël Tougas et par le talent d'Étienne Rouleau les Noirs de Bruno Laliberté semblent en effet avoir découvert un rythme qui leur est propre, faisant bien plus que tenir tête aux redoutables Verts de Claudine Tessier. Dans un affrontement pratiquement dépourvu de confusion, les équipiers ont évolué à travers un jeu équilibré et savamment construit où régnait un humour cynique et parfois sanguinaire.

Malgré quelques rares temps morts et quelques blagues qui sont tombées à plat, la soirée s'est donc révélée très énergique, certaines improvisations étant même saluées par une ovation. Parmi les meilleurs moments: «La magie du destin» où Joël Tougas a bâti une intrigue en 30 secondes, «Minute moumoute» où Étienne Rouleau l'a réalisé en 5 secondes, «Ma conscience sociale» où les Verts, menés par Roberto Sierra, ont élaboré un puissant travail d'équipe, la musicale opposant Tougas à l'effacée Sophie Thibault, et «Les amies de ma soeur» où Rouleau a suscité tout un émoi avec sa réplique «Les filles, j'suis mens-trué!»



Denis Émard offrant une «P'tite vite» sous le thème «Senorita»

À souligner également l'humour abrasif et vaguement «pas rapport» de Daniel Godin qui sait aller chercher ses idées là où nul n'ose se risquer. C'est à lui qu'est revenue la troisième étoile alors que la seconde allait à Étienne Rouleau. C'est toutefois Roberto Sierra qui s'est vu attribuer la première, choix qui se justifie non seulement par l'intensité de son jeu mais aussi par la richesse et la variété de ses personnages.

Vendredi, à 21h30, au Théâtre du Vieux-Saint-Jean, ce sera le tour des Bleus de Fannie Carpentier de se mesurer aux Verts. Les Rouges de Mathieu Quirion seront quant à eux de retour le 12 février. ☺



Marie Carmen: spectacle annulé

Le spectacle que devait venir présenter Marie Carmen, le 26 mars prochain au Théâtre des Deux Rives, n'aura pas lieu. Il semble en effet qu'une bonne partie de la tournée que devait effectuer la chanteuse cet hiver ait été annulée, dont notamment le spectacle qu'elle devait donner à Saint-Jean. Les personnes qui s'étaient déjà procuré des billets pour cette représentation peuvent se faire rembourser, frais de billetterie y compris, aux endroits où elles les ont achetés.

Saint-Valentin

C'EST GRATUIT*
pour votre invité
à notre menu à la carte

CÔTES LEVÉES
en février
Avec un fût 10 oz
9,95\$

Toutes taxes incluses

1000, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

* C'est gratuit pour le moins cher des deux repas. Tél.: (450) 348-7777



«Testament», dès jeudi

C'est le jeudi 4 février que s'ouvrira, à la Maison des Arts et de la Culture, l'exposition «Testament» consacrée à quatre jeunes artistes de la région, Roxane Lussier, Annie-France Guay, Kathy Larivière et Dany Côté.

Dans «Testament», Roxane Lussier présentera entre autres choses une installation vidéo. Cette artiste formée en arts plastiques au cégep Saint-Jean-sur-Richelieu vise dans ses oeuvres à proposer une critique sociale par le biais de l'auto-portrait.

Annie-France Guay a elle aussi étudié en arts au cégep de Saint-Jean. Ses oeuvres comprennent des créations médiums mixtes sur toiles et de l'animation *soft image* en 3D

sur écran TV.

Kathy Larivière présentera quant à elle un travail médium mixte sur toile de même que de la sculpture, incluant notamment un mannequin grandeur nature en cuivre.

Enfin, Dany Côté contribuera à l'exposition par le biais de ses images numériques. Photographe qui traite des images par ordinateur, ce dernier évolue principalement dans un style minimaliste, offrant des images percutantes qui vont droit au but.

Le vernissage de «Testament» aura lieu jeudi (4 février) de 19 heures à 21 heures. L'exposition demeurera ensuite à la Maison des Arts (228 rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu) jusqu'au 21 février.



L'exposition «Testament» réunira les oeuvres de quatre jeunes artistes de la région, Roxane Lussier, Annie-France Guay, Dany Côté et Kathy Larivière.

Les cours de théâtre reprennent à L'Acadie

Les cours de théâtre donnés par Paul Dion reprendront pour la session hiver-printemps le lundi 15 février prochain à 19 heures au local du Théâtre de Grand-Pré (édifice Jean-Philippe Toupin) à L'Acadie.

Ces cours s'adressent aux personnes qui ont déjà suivi des cours de théâtre, soit auprès de Paul Dion, soit ailleurs. Le Théâtre de Grand-Pré (TGP), en collaboration avec ce dernier, propose aux participants de travailler à un collage de différents textes de Michel

Tremblay, permettant ainsi aux personnes qui ne le connaissent pas ou peu, de découvrir le monde de cet auteur qui a révolutionné le théâtre québécois. Un exercice public conclura cette série de 10 cours.

Pour leur part, les personnes n'ayant jamais fait de théâtre peuvent s'inscrire à des cours de sensibilisation et d'initiation à cet art, cours offerts par le TGP.

Dans tous les cas, on peut obtenir plus d'informations en contactant Mme Suzanne DeLaDurantaye, présidente du Théâtre de Grand-Pré, au 346-7148.



Comédien bien connu, Paul Dion donnera de nouveau les cours de théâtre sous les auspices du Théâtre de Grand-Pré.

Calendrier

d' HIVER des événements

 5 février Michel Rivard ⁽¹⁾ (Grandes sorties)	 6 février François Morency ⁽¹⁾ (Humour)	
 6 février La Gamic ⁽²⁾ (Rock'n Lune)	 18 février Louise Forestier ⁽²⁾ (Jeudis Shows)	 19-20 février Marc Dupré ⁽¹⁾ (Humour)
 20 février Thomas Fersen ⁽²⁾ (Rythmes nouveaux)	 26 février Zachary Richard ⁽²⁾ (Grandes sorties)	
 27 février Karen Young ⁽²⁾ (Jazz)	 5 mars Lise Dion ⁽¹⁾ (Humour)	 27 mars Claudine Mercier ⁽¹⁾ (Humour)

NOTE: [1] Spectacle au Théâtre des Deux Rives [2] Spectacle au Théâtre du Vieux Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest)

Théâtre des Deux Rives
30, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

Théâtre du Vieux Saint-Jean
(Centre culturel Fernand-Charest)
190, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu

RENSEIGNEMENTS: (450) 358-3949

LES BILLETS À L'UNITÉ SONT DISPONIBLES AUX ENDROITS SUIVANTS:

• Théâtre des Deux Rives
33, boul. du Séminaire Nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 358-3949

• Coop du Cégep
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 346-3733

• Pharmacie Pharmaprix
Centre commercial Carrefour
Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

• Polysons, Centre commercial
Place Chambly, Chambly

• Réseau Admission (514) 790-1245

Présentés en collaboration avec

LE CANADA FRANÇAIS **Journal**

104.1 FM **SPEC**



Le Samuel II
RESTAURANT

Lauréat au grand prix du tourisme
Catégorie gastronomie

La Saint-Valentin

Samedi et dimanche soirs
Menu gastronomique
pour amoureux
5 services

Dimanche midi
Brunch
6 services
25\$

201, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu **347-4353**

À la Maison sous les Arbres

La cinquième exposition «Richelieu en Coeur» débute dimanche

Une douzaine d'artistes et d'artisans seront au rendez-vous de l'exposition «Richelieu en Coeur» dont la cinquième édition s'ouvrira le dimanche 7 février prochain au centre d'art La Maison sous les Arbres à Saint-Athanas d'Iberville.

Parmi ces exposants, on retrouvera plusieurs peintres, mais aussi d'autres artistes oeuvrant dans différentes disciplines comme la sculpture, la photographie, l'écriture, etc.

Exposants et activités

C'est ainsi qu'en plus des toiles de Claude St-Cyr, Fernand Duchesne, Jean-Claude Caron, Michel Contant, Julie Benoit, Robert d'Amour et Micheline Caillé, les visiteurs pourront admirer des sculptures signées Léo Perrault et Camille Houle, des photographies réalisées par Rémy Boily et même des cadres faits avec des produits végétaux (fleurs séchées, champignons, etc.) confectionnés par Nadine Labrie.

Jacques Boulerice, auteur bien connu, sera également sur place lors de la journée du vernissage (le 7 février de 13 heures à 17 heures) pour faire lecture de quelques-uns de ses textes, notamment des extraits d'*Apparences* et de *Débarcadères*.

Comme par les années passées, un prix du public sera attribué à un des artistes participants par vote du public. Ce prix sera remis lors de la dernière journée de «Richelieu en Coeur», le dimanche 7 mars à 14 heures.

En plus de l'exposition elle-même, des at-



Muguette Forest-Pilon, directrice du centre d'art La Maison sous les Arbres.

eliers spéciaux où les artistes sont invités à venir travailler sur place se tiendront le dimanche après-midi. Celui du 14 février aura pour thème la Saint-Valentin, tandis que le deuxième soulignera la Journée de la femme.

La directrice du centre d'art, Mme Muguette Forest-Pilon, ajoute que les artistes qui aimeraient se joindre aux exposants sont toujours les bienvenus. Il leur suffit de communiquer avec elle au 2024 route 133 à Saint-Athanas d'Iberville, au téléphone 347-1639.

Le 18 février

On parlera de Monet à la bibliothèque de St-Luc

La bibliothèque municipale de Saint-Luc présentera une causerie sur le grand peintre Claude Monet, le jeudi 18 février prochain à 19h30.

Cette causerie accompagnée de nombreuses diapositives se veut une préparation à l'événement culturel de la saison à Montréal, l'exposition «Monet à Giverny» qui se tient au Musée des beaux-arts depuis le 28 janvier et qui se terminera le 9 mai.

Se voulant à la portée de tous, cette présentation faite par Mme France Bourgeois de

«Coup d'oeil sur l'art» permettra aux personnes présentes de se renseigner non seulement sur Monet, l'homme et l'artiste, mais aussi sur son temps et son oeuvre.

L'activité est offerte gratuitement mais il est toutefois nécessaire de s'inscrire à l'avance en se présentant à la bibliothèque ou en téléphonant durant les heures d'ouverture. S'il reste des places disponibles, les non-résidents pourront s'inscrire à partir du 12 février. Pour tout renseignement supplémentaire, le numéro de téléphone à composer est le 359-2450.

À l'affiche

Spectacles et concerts

Vendredi 5 février: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de Michel Rivard.

5 et 6 février: à 22h30, au Bar l'Hôte à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Something Blue».

Samedi 6 février: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de l'humoriste François Morency.

Samedi 6 février: à 20 heures, au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest), le spectacle du groupe «La Gamic».

12 et 13 février: à 22h30, au Bar l'Hôte à Saint-Jean, le spectacle de Rick d'Opera.

Samedi 13 février: à 17 heures, au resto-bar Le Petit Laurier à Saint-Jean, souper spectacle avec Serge Vincent et Yves Deleseleuc.

Samedi 13 février: à 18 heures, au Théâtre de l'Écluse (190 Lareau) à Iberville, souper-concert sous le signe de l'amour avec le Choeur du Richelieu.

Lundi 15 février: à 19h30, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de radio-fiction en direct «La femme de sel» avec Pierre Curzi, Isabelle Cyr, Gabriel Gascon, Sylvain Massé et Denis Richard.

Jeudi 18 février: à 18 heures, au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest), le spectacle de Louise Forestier présenté dans le cadre des «Jeudis Shows».

18 et 19 février: à 19h30, au Théâtre de l'Écluse à Iberville, lecture publique de la pièce «Nuit d'ivresse» de Josiane Balasko avec les comédiens Joanne-Marie Tremblay, Denis Trudel et Denis LaRocque. Cette lecture sera suivie d'une discussion.

19 et 20 février: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de Marc Dupré.

19 et 20 février: à 22h30, au Bar l'Hôte à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Who Cares».

Samedi 20 février: à 19 heures, à la salle des Chevaliers de Colomb à Saint-Jean, soirée de musique «punk core» avec les groupes «Randy», «Bald Vulture», «Seven Minus 2» et «Swich 180».

Samedi 20 février: à 20 heures, au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest), le spectacle de Thomas Fersen.

Dimanche 21 février: à 11 heures, à l'hô-

tel de ville de Saint-Luc, café-concert présenté par Isabelle Dimmock, flûtiste, et Sylvain Arseneau, contrebassiste.

Jeudi 25 février: à 18 heures, au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest), le spectacle du Stephen Barry Band présenté dans le cadre des «Jeudis Shows».

Vendredi 26 février: à 14 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, la comédie «Les Fourberies de Scapin» de Molière.

Vendredi 26 février: à 20 heures, au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest), le spectacle de Zachary Richard.

Vendredi 26 février: à 21h30 au Stage Show Bar (Motel d'Iberville) à Iberville, le spectacle du groupe «Okoumé».

Samedi 27 février: à 20 heures, au Théâtre du Vieux-Saint-Jean (Centre culturel Fernand-Charest), le spectacle de Karen Young.

Expositions

Du 6 janvier au 19 février: au centre Action Art Actuel, l'exposition «Trash et dit» consacrée aux oeuvres de Daniel Erban, Line Gamache et Siris.

Du 12 janvier au 28 février: au Musée québécois de la céramique à Saint-Jean, l'exposition «Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, le premier centenaire».

Du 21 janvier au 9 février: dans le hall de l'hôtel de ville de Saint-Luc, l'exposition des oeuvres de Marie Danielle Flibotte, peintre et sculptrice.

Du 4 au 21 février: à la Maison des Arts et de la Culture du Haut-Richelieu, l'exposition «Testament» réunissant les oeuvres de Annie-France Guay, Roxane Lussier, Kathy Larivière et Dany Côté.

Du 4 au 21 février: à la Maison des Arts et de la Culture à Saint-Jean, l'exposition «La Tempête de Glace»: le grand verglas de janvier 1998 à travers les oeuvres de quelque 50 photographes professionnels.

Du 7 février au 7 mars: à la Maison sous les Arbres à Saint-Athanas d'Iberville, la cinquième édition de l'exposition «Richelieu en Coeur».

Divers

Dimanche 21 février: à 10h30, à son local de l'édifice Jean-Philippe Toupin à L'Acadie, la 25^e assemblée générale annuelle du Théâtre de Grand-Pré.

RETOUR DU

CINÉ-club du Haut-Richelieu

TOUS LES MERCREDIS À 20 H



CE MERCREDI 3 FÉVRIER

Le dîner de cons

DE FRANCIS VÉBER

France. 1997. 80 min. Avec Jacques Villeret, Thierry Lhermitte. (G).

Chaque semaine, un éditeur parisien organise avec ses amis un dîner où chacun doit amener le plus bel abruti qu'il a déniché. Cette fois, l'éditeur pense pouvoir décrocher la palme avec un certain François Pignon, fonctionnaire au ministère des Finances et constructeur de maquettes en allumettes. Mais celui-ci va se révéler être un véritable déclencheur de catastrophes. «Une comédie pure, vraie et réussie. Une mécanique réglée au quart de tour, des dialogues savoureux, une distribution impeccable.» (La Presse). «Villeret aussi touchant qu'hilarant.» (Voir).

4\$
ADULTES
3\$
ÉTUDIANTS

CINÉ-CARTE
(10 FILMS)
20\$
ADULTES

15\$
ÉTUDIANTS

LA CINÉ-CARTE
EST VALIDE
D'UNE SAISON
À L'AUTRE

Programmation hiver/printemps

3 février — Dîner de cons
10 février — C'tà ton tour Laura Cadieux
17 février — Nô
24 février — La vie rêvée des anges
3 mars — Deux secondes
10 mars — Élisabeth
17 mars — Dis-moi que je rêve
24 mars — Le violon rouge
31 mars — À confirmer
7 avril — À confirmer
14 avril — À confirmer
21 avril — La vie est belle

Pour plus de renseignements et/ou pour recevoir la programmation détaillée, communiquez avec la SPEC au (450) 358-3949.

PRÉSENTÉ EN COLLABORATION AVEC LE CANADA FRANÇAIS Journal 104.1m SPEC

Théâtre des Deux Rives
30, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

Au clavier

Shakespeare chez Manche de Pelle

Le Théâtre Manche de Pelle consacrera sa prochaine séance publique de lecture à la pièce «*Songe d'une nuit d'été*» de Shakespeare. Une dizaine de personnes prêteront leurs voix à cette lecture qui aura lieu le jeudi 4 février à 19h30 au local du Théâtre Manche de Pelle, situé à l'étage au-dessus de la Maison des Arts et de la Culture, 228 rue Richelieu à Saint-Jean. L'entrée sera gratuite et tous les amateurs de théâtre sont les bienvenus.

Les serpents à la bibliothèque

Longs ou courts, constricteurs ou venimeux, les serpents sont fascinants, tout comme le sont les crocodiles, les lézards et les tortues. Le samedi 13 février, la bibliothèque municipale de Saint-Luc convie les jeunes à une activité spéciale sur ces animaux.

Baptisée «Les serpents d'un bout à l'autre», cette activité sera animée par un éducateur du Zoo de Granby. À l'aide de matériel

inusité (objets à toucher, illustrations...), ce dernier présentera ces reptiles sous un jour nouveau.

La rencontre aura lieu à 13 heures pour les 6-8 ans et à 14h30 pour les 9-12 ans. Le tout est gratuit mais il est nécessaire de s'inscrire à l'avance en se présentant à la bibliothèque avec sa carte d'abonné ou en téléphonant au 359-2450 durant les heures d'ouverture.

La musique de Genesis au Stage Show Bar

Les fans de Genesis seront sans doute heureux d'apprendre que le Stage Show Bar (Motel d'Iberville) à Iberville recevra le groupe «A Trick of the Tail» les vendredi et samedi 5 et 6 février prochains. Cette formation qui compte cinq musiciens se spécialise dans l'interprétation de la musique de Genesis, non seulement celle de l'époque de *Trick of the Tail* mais celles d'albums précédents comme *Foxtrot* et *Selling England by the Pound*, nous dit-on. Le coût d'entrée sera de 5 \$ par personne et la soirée est prévue de débuter vers 21 heures.

Au profit du Mouvement SEM

Huit Ciné-matinées au Cinéma Capitol

Encore cette saison, le cinéma Le Capitol et le Mouvement SEM (sensibilisation pour une enfance meilleure) offrent aux jeunes de la région une série de films spécialement choisis pour eux et présentés en matinée toutes les fins de semaine.

C'est ainsi que chaque week-end, le samedi et le dimanche, un film différent est à l'affiche. Une première représentation a lieu à 10h15 et une deuxième à 13h15.

Voici la liste des différents films présentés lors de ces ciné-matinées:

- 6 et 7 février: Les Razmoquets.
- 13 et 14 février: Le Magicien

d'Oz.

- 20 et 21 février: Astérix le Gaulois.

- 27 et 28 février: Dr Dolittle.

- 6 et 7 mars: La légende de Camelot.

- 13 et 14 mars: Fifi Brindacier.

- 20 et 21 mars: Babe, un cochon dans la ville.

- 27 et 28 mars: Spice World.

Le coût d'entrée à ces représentations sera de 2 \$ par personne. De cette somme, la moitié sera versée au Mouvement SEM pour ses activités.

BRUNCH DU DIMANCHE - BRUNCH DU DIMANCHE

BRUNCH
de la
Saint-Valentin
DIMANCHE 14 FÉVRIER
de 10 h 30 à 14 h

Fesse de boeuf à volonté
9,95\$ adulte
4,95\$ moins de 12 ans
Gratuit 0 à 3 ans
Garderie sur place

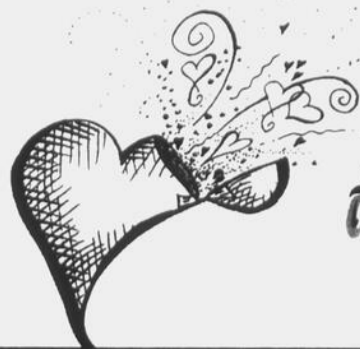
Le Quatuor
Concessionnaire
du Club de Golf
de Saint-Jean

Service de traiteur
Salle de réception

320, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

RÉSERVATIONS:
358-4748
346-6814

BRUNCH DU DIMANCHE - BRUNCH DU DIMANCHE



Festival de la Saint-Valentin

Du 5 au 14 février 1999
Saint-Valentin, P.Q.
"Le village de l'amour"

PROGRAMMATION DU 5^E ANNIVERSAIRE

VENDREDI 5 FÉVRIER

19 h 30 : Saint-Valentin "SHOW"

Cette soirée amateur inaugure l'ouverture officielle du festival. Cette année, cette soirée prendra l'allure d'un gala pour souligner le 5^e édition du festival. C'est au cours de cette cérémonie que sera allumée la flamme de l'amour.

Entrée : 5\$

SAMEDI 6 ET DIMANCHE 7 FÉVRIER

De 11 h à 16 h

Fin de semaine des "P'TITS CŒURS"

Sculpture sur glace, patin, glissade géante, maquillage, amuseurs publics, cantine extérieure.

N'oubliez pas votre traîneau!

À l'édifice municipal

DIMANCHE 7 FÉVRIER

Spectacles pour enfants

14 h : À l'image de Carmen Campagne, notre valentine à la voix d'or, Chantal Surprenant. Une heure de chansons et d'émerveillement pour les "fans" de cette idole.

15 h : Un groupe de cinq jeunes filles nous interpellent 45 minutes de chansons des "Spice Girls". C'est à voir!

À l'édifice municipal ENTRÉE GRATUITE

MERCREDI 10 FÉVRIER À 19 H

Soirée conférence sur le thème

"Vivre sa différence dans sa relation"

Avec Rose Cloutier, T "R" A "

À l'édifice municipal ENTRÉE GRATUITE

JEUDI 11 FÉVRIER

La journée du Japon à Saint-Valentin

12 h 45 : Ouverture de l'exposition (jouets, nourriture japonaise, poupées, cerfs-volants, koi nobori, furisode, documentation sur le Japon, etc.)

13 h 15 à 14 h 15 : Présentation / Ateliers pour enfants - Groupe 1

14 h 30 à 15 h 30 : Présentation / Ateliers pour enfants - Groupe 2

- Pliage du papier (origami)
- Calligraphie (shuji)
- Quiz par les membres de JETAA

VENDREDI 12 FÉVRIER À 20 H

"Beach Party" avec Z-104

À l'érablière

Entrée : 6\$ (4\$ si billet acheté avant le 11 février)

SAMEDI 13 ET DIMANCHE 14 FÉVRIER

"Journées Optimistes"

pour les jeunes et moins jeunes.

Sculpture sur glace, maquillage, promenades en traîneau tiré par des chiens, fabrication de cerfs-volants et envolée, glissade géante et décor magique. Apportez votre traîneau, on vous attend! Merci au Clubs Optimistes de la zone 15 (Saint-Paul, Saint-Blaise, Napierville, Sherrington, Saint-Rémi, Saint-Michel)

FESTIVAL DE LA SAINT-VALENTIN

Rens. : (450) 291-4330

Télc. : (450) 246-3243

Lieux des festivités

Édifice municipal de Saint-Valentin

790, chemin 4^e Ligne, Saint-Valentin

Érablière Saint-Valentin

283, 3^e Ligne, Saint-Valentin

Tél. : (450) 291-3414

Office du Tourisme et des Congrès du Haut-Richelieu

Tél. : (450) 359-4849

Site web :

<http://www.public.netc.net/valenblfestival.hpml>

SAMEDI 6 FÉVRIER

15 h 00 : Parade au cœur du village

16 h 15 : Récital de l'école de musique de Napierville (violon, piano et guitare). Musique classique et populaire sur le thème de l'amour.

À l'église de Saint-Valentin

ENTRÉE GRATUITE

À la pénombre : super feu d'artifice

20 h : Soirée Canadienne avec "La Grande Virée" avec un goûter en fin de soirée.

Bienvenue aux "gigueux"

et aux "tapeux" de pieds.

Entrée : 8\$

LUNDI 8 FÉVRIER

de 14 h 30 à 20 h 30

Collecte de sang :

"Un don du cœur"

À l'édifice municipal

Soyez généreux!

MARDI 9 FÉVRIER À 19 H 30

Partie de cartes et tournoi de 9

Goûter en soirée

À l'édifice municipal - Entrée : 5\$

15 h 45 À 17 h 15 : Démonstration culturelles et ateliers

- Port du kilomé

- Cérémonie du thé (sado)

- Arrangement floral (ikebana)

17 h 30 à 17 h 45 : Allocutions

- Le Consul Général du Japon, M. Tadanori

Unomata

- Le Maire de Saint-Valentin, M. René Trahan

- Le Président du Festival de la Saint-Valentin, M. Jean Landry

18 h 30 : Démonstrations culturelles et ateliers

- Cérémonie du thé (sado)

- Arrangement floral (ikebana)

19 h 30 : Spectacle de tambours par la troupe

Arashi Daiko

20 h : Clôture de la journée du Japon

À L'ÉRABLIÈRE

SAMEDI 13 FÉVRIER À 19 H

Réveillon de la Saint-Valentin

Souper dansant avec l'orchestre «Les Dynamicks»

À L'ÉRABLIÈRE Entrée : 25\$ sur réservation

DIMANCHE 14 FÉVRIER

10 h : Messe à l'église Saint-Valentin

Hommage aux futurs mariés

10 h : Brunch de la Saint-Valentin organisé par la

Fabrique. À l'érablière

13 h : Concours de sciote

À L'ÉRABLIÈRE Rens. : 291-5117

À partir de 13 h : Compétition de motoneiges

À L'ÉRABLIÈRE Rens. : 291-5730

N'oubliez pas de passer au "cœur" du village, les artisans et le sentier des amoureux vous y attendent!

COMITÉ ORGANISATEUR

Jean Landry, président et son équipe

Pauline Séguin, Hélène Landry,

Mario Campbell et André Potvin

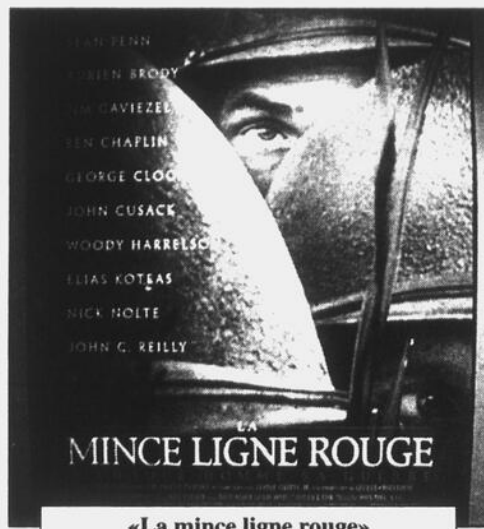
La guerre vue de très très près...

DANIEL G. HÉBERT

Selon John Cusack (l'une des nombreuses étoiles apparaissant dans ce film de 50 millions \$), il est plutôt rare de voir Hollywood donner son aval à quelque chose d'aussi original. Le réalisateur Terrence Malick ne fait pas dans la facilité, et «La mince ligne rouge» (son troisième film en carrière et son premier depuis vingt ans) vous fait partager la vision de nombreux soldats lors de la sanglante bataille de Guadalcanal : perspectives déroutantes, jeux extraordinaires d'acteurs, mais aussi de longues et profondes réflexions qui finissent par lasser...

Des faits impressionnants gravitent autour de la production de ce film, écrit et réalisé par Malick d'après un roman de James Jones. Soixante rôles parlants, un million de pieds de pellicule (trois fois plus que la normale), un tournage effectué en ordre chronologique (un luxe coûteux!) mettant la patience des acteurs à rude épreuve.

Plusieurs grands noms ont accepté d'y prendre part: Nick Nolte, John Cusack, Woody Harrelson, George Clooney et John Travolta (tous deux pour une courte apparition), Sean Penn (qui avait déjà offert ses services à Malick pour un dollar...). D'autres, tels Nicolas Cage et Tom Sizemore ont été approchés par le réalisateur puis rejetés. D'autres enfin se sont montrés intéressés au rôle du soldat Witt (Johnny Depp, Brad Pitt, Matthew McConaughey), rôle que Malick a finalement confié à Jim Caviezel, un acteur peu connu.



«La mince ligne rouge»

Ce dernier, dans son personnage de soldat poète, supporte presque seul tout l'aspect philosophique du film, un aspect qui lui confère toute sa profondeur et une grande partie de son originalité, le rendant en même temps difficile d'accès. Ceux qui auront eu la patience de rester assis pendant deux heures quarante-cinq minutes ne regretteront pas leur expérience: la performance des acteurs est intense et subtile, les paysages sont d'une flamboyante beauté (les séquences ont été tournées avec des éclairages naturels dans le Queensland australien et sur l'île de Guadalcanal), la caméra demeure si proche, si mobile, qu'on ne peut faire autrement que de partager l'angoisse et la terreur des soldats.

Cette caméra nous fait d'ailleurs contem-

pler une bonne partie des séquences sous la perspective d'hommes rampant sur le sol. Vous contemplez jusqu'à l'obsession de hautes herbes agitées par le vent, mais également des oiseaux colorés au regard curieux perchés dans les frondaisons de la jungle ou l'arme d'un Japonais terré dans un abri. A noter finalement la musique de Hans Zimmer («Le roi Lion», «Le prince d'Égypte») revêtant le tout d'un mélange d'exotisme et de troublants effets électro-acoustiques.

Au cours de la Seconde Guerre mondiale, les Japonais avaient investi l'île de Guadalcanal, près de l'archipel des Salomon. Grâce à l'aérodrome qu'ils y avaient aménagé, cette île aurait pu devenir leur point de départ vers l'Australie et le Pacifique sud. Il était donc capital pour les Américains de la reprendre: cette bataille allait en effet devenir le point tournant du conflit.

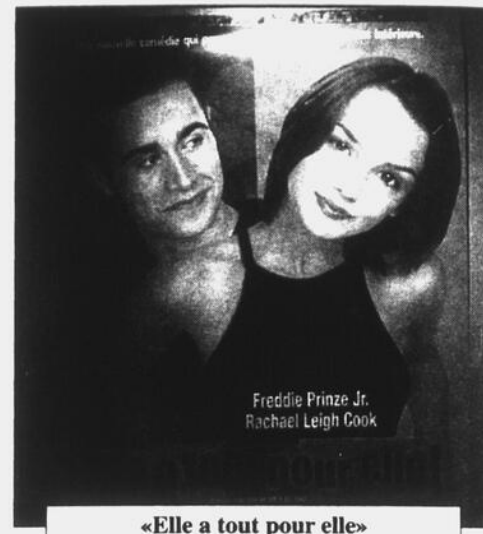
«La mince ligne rouge» est donc l'histoire de cet assaut vu à travers les yeux de différents militaires. Ceux de l'ambitieux colonel Tall (Nolte), décidé à tout sacrifier pour prendre une colline avant la tombée du jour, ceux du capitaine Staros (Elias Koteas), refusant d'obéir aux ordres pour ne pas voir d'autres hommes mourir, ceux du sergent Welsch (Sean Penn), à la fois héroïque et cynique, ceux du soldat Witt (Caviezel), serein et plein de compassion.

L'assaut de la colline centrale puis les batailles subséquentes mettront le moral des soldats à rude épreuve. L'un tiendra le coup en se rappelant son épouse qui l'attend en Californie, d'autres sombreront dans une folie désespérée ou dans une furie sanguinaire. A travers l'horreur qui s'impose à leurs sens, beaucoup chercheront des réponses, et très peu en trouveront...

Bref, il s'agit davantage d'un regard, d'une réflexion sur une partie de notre histoire, ce qui le différencie du «Soldat Ryan», plus anecdotique. C'est un film alliant la violence à la beauté, la dureté à la profondeur, et qui ne laissera personne indifférent.

«Elle a tout pour elle»

Quelques mots sur ce film de Robert Iscove, une autre de ces productions stéréotypées et sans grandes subtilités destinées à un public adolescent.



«Elle a tout pour elle»

Malgré l'usage de quelques vieux clichés des «high school» américains (la «bitch» élue chaque année reine du bal, la petite «nerds» à lunettes transformée en belle par la magie du maquillage et des vers de contact, ...), l'ensemble se révèle amusant et franchement «cute». L'humour est efficace, les étudiants se laissent parfois aller à quelques idées originales, le personnage central, finalement, subit une transformation qui est rendue crédible par une personnalité moins rigide que ne le veut la tradition.

Quelques semaines avant la fin des classes, la séduisante Taylor laisse tomber Zack (Freddie Prinze, jr. que vous aurez aperçu dans les «pactes du silence»), l'athlète par excellence qui a aussi le mérite de n'être pas trop cancre ni trop macho. Face à ses prétentions de pouvoir conquérir n'importe quelle fille, son copain Dean lui lance le défi de rendre folle d'amour la jeune Laney (Rachael Leigh Cook), rebelle écolo impopulaire affublée de lunettes à la Nana Mouskouri.

Malgré quelques réticences, Zack succombe rapidement au charme de la jeune artiste. Chacun aidera l'autre à sa façon, mais leur relation aura beaucoup de difficulté à survivre aux chicaneries de Taylor et de Dean.

Bref, un film sans prétention qui, en dépit des clichés, possède son charme et sa sincérité. De quoi passer une petite soirée relax... ☺

De nombreuses activités au menu de la semaine de relâche

Le Service des loisirs de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ainsi que plusieurs organismes de loisirs proposent des activités de tout genre à la population à l'occasion de la semaine de relâche, en mars prochain.

Cinq sorties sont ainsi prévues au cours de cette semaine de congé, sorties qui se feront à destination du Zoo de Granby, du Laser Dôme, du centre d'amusement Jungle Adventure, de Sutton pour du ski et d'Avignon pour de la descente en pneumatique.

Il sera également possible cette année encore de participer à des journées spéciales de théâtre, de basket, d'échecs ou, si la température le permet, à des journées de neige.

De son côté, l'école de gymnastique proposera plusieurs forfaits alliant gymnastique et activités variées, tandis que le Théâtre du Vieux-Saint-Jean conviera les jeunes de 3 à 8 ans au spectacle de chansons de Tom et Thomas, le vendredi 5 mars.

Comme par les années antérieures, les «après-midi fous» seront de retour du mardi 2 mars au vendredi 5 mars de 13 heures à 17 heures au complexe sportif Claude-Raymond; les enfants pourront aller s'y divertir, soit en atelier de théâtre, de bricolage ou en atelier sportif.

Le cinéma sera également au rendez-vous avec la présentation du film «Docteur Doolittle» le jeudi 4 mars à 14 heures au Théâtre des Deux Rives.

Enfin, les horaires de baignade libre, de patinage et de hockey libre seront prolongés.

Pour de plus amples informations concernant l'ensemble de ces activités, le Service des loisirs suggère aux personnes intéressées de consulter le dépliant «Semaine de relâche» distribué dans toutes les écoles de la ville au cours de la semaine dernière. Des copies sont également disponibles au Centre culturel Fernand-Charest.

À noter que pour les sorties, les inscriptions doivent se faire par la poste, avant le 12 février prochain, à l'aide du coupon contenu dans le dépliant. Pour toute information supplémentaire, on peut composer le 357-2157, du lundi au vendredi de 9 heures à 18 heures.

STAGE au **MOTEL**
Show-Bar **D'IBERVILLE**

Hommage à GENESIS avec
A Trick of the Tail
Les vendredi et samedi 5 et 6 février à 22h

À venir
OKOUMÉ
Le 26 février 1999 à 21h

Réservez vos billets Places limitées

- Cage aux Sports
- Carrousel
- Musicien de la Rue
- Stage Show Bar

BILLETS
Prévente: 22\$
Entrée: 27\$

LES CHIPPENDALES
DU CANADA
Le **vendredi 12 février à 21h**
(pour dames seulement)
Renseignements: 347-1764
Billets chez Le Roi du CD et Existos

BILLETS
Prévente: 10\$
Entrée: 15\$

1. Route 35, Iberville 347-3741 • 346-6091

La troupe «Les jolis moineaux» présente
CHOMAGE 2

De retour à la demande générale

Mario Piette
Michel Lafond
Marc Perron

7-21 fév.
14-28 mars

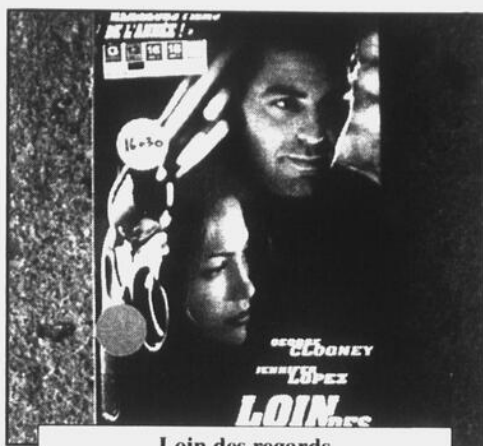
Bistro *chez Barlu*

Spectacle et souper
Prix: 28\$ taxes incluses
420, 2^e Avenue Iberville

Réservations: Tél.:
(450) 346-8799

Le plaisir de voir Jim Carrey sous un nouveau jour!

Loin des regards



Loin des regards

C'est décidé, je vais acquiescer la trame sonore de ce vidéo. La musique y est si «funcky», je ne me souviens pas d'avoir entendu quelque chose du genre, du moins depuis les films des années 70. La musique de fond est minimaliste mais dieu qu'il fait bon entendre des «grooves» du genre. Ce genre qui quelques années plus tard allait engendrer le disco.

Mais le film... Il me semble que Georges Clooney est en train de se faire une belle réputation. Cet homme paraît bien et son jeu est irréprochable. Après avoir joué Batman dans la dernière production relatant les aventures du super héros, Clooney a frappé fort avec «The peacemaker» avec la belle Nicole Kidman. Cette dernière production était très bonne. *Loin des regards* n'a pas obtenu les résultats escomptés et il ne faut pas en blâmer Clooney. À la base, la publicité autour du film était presque inexistante.

Une affiche, ma foi, très laide et à go-go, on nous surprenait plutôt de nous attirer au cinéma pour le voir. D'ailleurs, la pochette du vidéo n'a rien gardé de la laideur de l'affiche, en fait c'est une toute autre image qu'on nous projette. Clooney deviendra un acteur important dans les prochaines années, il est bien parti.

Un scénario qui, parfois, fait penser à du Tarantino. D'autres images font penser à la caméra d'Oliver Stone. Mais l'histoire se tient d'elle-même et n'a besoin d'aucune comparaison. Les flashbacks inattendus et la façon dont on nous présente la suite d'images et de scènes nous tiennent en alerte constamment. Mme Lopez est très très belle et des apparitions de Micheal Keaton et un Albert Brooks (Maman) méconnaissable nous font bien rigoler.

Un voleur de banque qui ne se sert d'aucune arme pour exécuter ses hold-up, seulement des combines astucieuses, s'évade de prison. Son compagnon de travail l'attend dans le parking de la prison. Malchanceux, ils sont repérés par une Marshall qui s'adonne à être là. S'ensuit une passion incontrôlée entre la policière-détective (Jennifer Lopez) et le personnage principal (Clooney). Une histoire d'amour pas permise et des jeux de chats et la souris qui s'entreprennent souvent entre eux nous amènent à fortement apprécier ce film policier qui, sans être génial, nous souffle un petit vent d'air frais qui nous apporte grand bien.

Clooney est drôle et intelligent, Lopez et lui font certainement un beau couple mais aussi un bon duo. Vols, prison, argent et amour, le film est complet et comble nos attentes. C'est

un film que je recommande parce qu'il nous plonge dans une atmosphère particulière, je pense que je me souviendrai de ce film qui ne semble pas avoir rien d'exceptionnel.

Le Show Truman



« Le Show Truman est Le show Truman »

Jim Carrey a, avec «Le gars du câble», essayé de transformer sa carrière. De se doter de plus de latitude quand arrivent les offres. «Le gars du câble» n'avait pas tout à fait réussi ce que Carrey désirait. Il nous y présentait un clown sadique et méchant alors que les personnages ridicules et insignifiants auxquels il nous avait habitués dans ces films précédents, n'étaient que des définitions vivantes du mot clown.

Cette fois-ci, il pousse l'audace plus loin. Il fait par «Le Show Truman», une incursion sur le territoire occupé jusqu'alors par Billy Cristal et Robin Williams. Le territoire de l'humour fin et intelligent, celui des intellectuels américains et des Woody Allen du même acabit.

Sans s'approprier ce secteur, Carrey fait bien dans cette comédie qui fait réfléchir (certains, comme moi, dirons: Il était temps!). Il s'ouvre grande les portes de réalisations autres que monétaires. La reconnaissance de son exploit serait, à mon avis, prématurée. Le «beginner's luck» est un facteur qu'il faut considérer mais la persévérance dans cette direction pourrait bien nous amener à voir un potentiel insoupçonné que Carrey nous avait caché depuis ses tout débuts.

Mais le film lui?? Les cinéphiles québécois n'auront pu s'empêcher de penser au film de Michel Poulette: Louis 19, avec Martin Drainville. Et pour cause. On nous présente un personnage dont la vie est exposée jour après jour sur les ondes d'une chaîne télé. La différence d'avec l'émission de la vie de Louis 19, c'est que le principal intéressé, Truman, ne sait pas qu'on l'épie. Que sa vie est fabriquée de toutes pièces, son monde est artificiel, confiné littéralement sous un immense dôme. La température, les gens, son travail, sa famille, tout ça n'est qu'une immense mise en scène.

L'histoire des doutes qu'il commence à avoir sur ce qui l'entoure, l'enquête qu'il exécute et les conséquences de ses étonnantes découvertes nous sont présentées de bien belle façon et notre attention est absorbée par l'ingéniosité du producteur de la vie de Truman. Des questions existentielles touchantes et compliquées sont posées. Des émotions sont véhiculées et des grimaces «à la Jim Carrey» sont évitées enfin.

Un nouveau Jim Carrey, plus mature, plus talentueux et plus prometteur, voilà ce que nous apporte «Le Show Truman». Je ne serais pas prêt à dire que le film mérite une nomination quelconque à la prochaine remise des Oscars, malgré ce que certains critiques de film vous diront. Mais quand on se pâme sur Pleasantville, on me fait croire que «Le Show Truman» y a aussi droit que cette pauvre production bien ordinaire.

Suggestion cinéma

Action au civil. John Travolta se corrompt et devient avocat.

Suggestion classique

Le monde selon Garp. Bouquin classique devenu film classique avec Robin Williams dans ses premiers essais à la carrière qu'il s'est forgé.

À venir

54. Danse avec moi. 4/5

LAVAGE

DU HAUT RICHELIEU

349-8080

GRAND MÉNAGE

- Plafonds • Murs • Planchers
- Vitres • Service de conciergerie

SERVICE APRÈS INCENDIE

ANNEXEZ

aux pages 87-173-241

des Pages Jaunes

(suite à notre absence dans celles-ci)

041717-2234

PRIX D'ADMISSION
EN MATINÉE ET MARDI,
MERCREDI SOIR : 5.00\$
13 ANS - 17 ANS : 6.00\$
3^e ÂGE : 5.00\$
ADULTES : 8.00\$

CINÉMA

LE CAPITOLE

290 RUE RICHELIEU
À ST-JEAN SUR RICHELIEU

http://www.actionfilm.ca/capitol

PROGRAMMATION
DU 5 FÉVRIER AU 11 FÉVRIER

LA VIE EST BELLE (G)

Ven.: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25
Sam. Dim.: 15h25 - 18h50 - 21h25
Lun. au Jeu.: 18h50 - 21h25

LES BOYS II (G)

Ven. Sam. Dim.: 12h45 - 15h30 - 18h45 - 21h30
Lun. au Jeu.: 18h45 - 21h30

LE RÈGLEMENT (16+ violence)

Ven. Sam. Dim.: 12h55 - 15h30 - 18h55 - 21h30
Lun. au Jeu.: 18h55 - 21h30

ELLE À TOUT POUR ELLE (G)

Ven. Sam. Dim.: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25
Lun. au Jeu.: 18h45 - 21h25

PATCH ADAMS (G)

Ven. Sam. Dim.: 12h50 - 15h30 - 18h50 - 21h30
Lun. au Jeu.: 18h50 - 21h30

LA MINCE LIGNE ROUGE (13+ violence)

Ven. Sam. Dim.: 12h45 - 16h15 - 20h00
Lun. au Jeu.: 20h00

INFO-FILM: 358-3030

MEL GIBSON

LE RÈGLEMENT

v. f. de PAYBACK

AVEC GREGG HENRY MARIA BELLO DAVID PAYMER
BILL DUKE WILLIAM DEVANE DEBORAH KARA UNGER

RICHARD GOUDREAU présente

LES BOYS II

un film de LOUIS SAIA

Une nouvelle comédie qui prouve que la beauté est vraiment intérieure.

Matthew Lillard Paul Walker Jodi Lyn Keefe Kevin Pollak Anna Paquin

SEAN PENN JOHN CUSACK ADRIEN BRODY WOODY HARRELSON JIM CAVIEZEL ELIAS KOTIAS

L'UN DES MEILLEURS FILMS DE 1998!

Time Magazine • Premiere • Interview Magazine • New York Press • Broadcast Film Critics Association

— LA —

MINCE LIGNE ROUGE

À CHAQUE HOMME SA GUERRE

LA VIE EST BELLE

UN NOUVEAU FILM DE ROBERTO BENIGNI

Une histoire inoubliable qui prouve que l'amour, la famille et l'imagination finissent toujours par triompher.

LE RIRE EST CONTAGIEUX!

ROBIN WILLIAMS
PATCH ADAMS

D'APRÈS UNE HISTOIRE VRAIE

Cinéma-Matinée

Au profit de: Mouvement SEM

(Sensibilisation pour une enfance meilleure)

LES RAZMOKET

Le film

ADMISSION GÉNÉRALE 2.00\$

Samedi et Dimanche: 10h15 - 13h15

045690-9035-L

03-02-99A



Les légumes d'hiver

On appelle légumes d'hiver, ceux qui sont cueillis en pleine saison estivale et qui, grâce à d'excellentes techniques d'entreposage, sont offerts sur nos marchés à longueur d'année comme s'ils avaient été cueillis la veille! Les plus populaires sont la betterave, la carotte, le chou, la pomme de terre, l'oignon et le rutabaga; les moins utilisés sont les champignons, l'endive, le panais et le poireau.

En cette période de l'année où la majorité des fruits et des légumes frais sont souvent vendus à prix élevés, le consommateur se tourne vers les produits surgelés ou en conserve. Or, les légumes d'hiver représentent un achat intéressant, étant moins dispendieux que les produits importés... et surtout ils garantissent les fibres, les vitamines et les sels minéraux dont a besoin l'organisme!



Chou aux tomates

- 1 boîte de tomates en dés (16 oz/454 ml)
- 5 ml de bouillon de boeuf en poudre
- 750 ml de chou vert râpé



Égoutter les tomates et combiner le jus obtenu et le bouillon et chauffer jusqu'à dissolution; incorporer le chou et couvrir. Laisser mijoter 5 minutes en remuant à l'occasion. Ajouter les tomates, couvrir et continuer la cuisson encore 5 minutes ou jusqu'à ce que le chou soit tendre mais encore légèrement croquant.

Astuce maison

AH! LES BONNES IDÉES...

Elles ne sont jamais assez nombreuses... avez-vous déjà pensé à cuire l'épaule de porc fumé dans l'eau bouillante? La viande est tout à fait délicieuse; il suffit de la couper en fines tranches en l'accompagnant de pommes de terre en purée ou de choucroute bien assaisonnée. Parmi les abats, le foie est le meilleur fournisseur de fer et de vitamine A... quelle bonne suggestion pendant la saison froide! Un demi-avocat farci d'un reste de dinde et arrosé d'un mélange de mayonnaise et de yogourt ne contient qu'environ 300 calories. Les poires Passe-Crassane, juteuses et importées de France, servent non seulement comme dessert; faites-les sauter dans un peu de beurre et servez-les comme accompagnement à un plat de porc ou de volaille. Le chou-fleur ou le brocoli cuit à la vapeur, arrosé d'une sauce béchamel et saupoudré de fromage râpé devient un repas léger et économique. Pour une sauce allégée en calories: combinez 125 ml de poudre de lait à 250 ml d'eau de cuisson des légumes et réservez; faites fondre 5 ml de beurre et ajoutez 20 ml de farine; versez le lait reconstitué et faites cuire en tournant jusqu'à épaississement. Combinez 5 ml de moutarde et 125 ml de yogourt nature et incorporez à la sauce. Réchauffez et assaisonnez au goût.

Chou rouge en salade chaude

- 1 litre de chou rouge râpé
- 1 boîte de baricots verts coupés (16 oz/454 ml)
- 50 ml de sucre
- 1 petit oignon finement émincé
- 5 ml de sel
- 125 ml de vinaigre

Combiner tous les ingrédients dans une grande casserole et amener à ébullition; réduire le feu, couvrir et laisser mijoter en remuant à l'occasion, environ 5 minutes, ou jusqu'à ce que le chou soit tendre mais encore légèrement croquant.

Soupe au rutabaga et aux carottes

- 750 ml de rutabaga grossièrement haché
- 250 ml de carottes grossièrement hachées
- 1 oignon haché
- 1 boîte de bouillon de poulet (10 oz/284 ml)
- 2 ml de sel
- 2 ml de coriandre
- 2 ml de gingembre pincée de poivre
- 150 ml d'eau
- lait

Combiner tous les ingrédients sauf le lait; couvrir et chauffer jusqu'à ce que le rutabaga soit tendre, environ 30 minutes. Réduire en purée au mélangeur puis ajouter suffisamment de lait pour obtenir une belle consistance onctueuse; réchauffer sans laisser bouillir.

Oignons en crème

- 30 ml de beurre
- 6 oignons tranchés
- 2 gousses d'ail émincé
- 15 ml de farine

- 2 ml de sel
- 1 ml de muscade
- 200 ml de lait
- 15 ml de persil haché

Chauffer le beurre et y dorer les oignons et l'ail, environ 15 minutes ou jusqu'à ce qu'ils soient tendres; incorporer la farine, le sel et la muscade. Continuer la cuisson à feu doux, sans cesser de tourner, jusqu'à ce que la préparation soit lisse et épaisse. Incorporer le persil et servir.

Carottes marinées

- 125 ml de vin blanc
- 250 ml de bouillon de poulet
- 75 ml d'huile d'olive
- 45 ml de vinaigre
- 1 gousse d'ail écrasé
- 2 échalotes hachées
- 5 ml de sel
- 5 ml de sucre
- 1 feuille de laurier
- 10 ml de persil
- 5 ml de thym
- carottes coupées en minces bâtonnets
- feuilles de laitue

Combiner tous les ingrédients sauf les deux derniers et amener à ébullition; incorporer les carottes et cuire pendant 5 minutes. Retirer du feu et laisser refroidir à la température de la pièce; placer ensuite au réfrigérateur et laisser mariner pendant 24 heures.

Au moment de servir, tapisser des assiettes de service de laitue et y déposer les carottes; arroser d'un peu de marinade et décorer si désiré de noix hachées.

Jardinière sautée

- 250 ml de rutabaga en dés
- 250 ml de champignons tranchés
- beurre
- 250 ml de pois verts de conserve, égouttés
- 2 échalotes hachées
- sel et poivre
- gruyère râpé

Cuire le rutabaga dans l'eau bouillante jusqu'à ten-

dreté et égoutter; faire dorer les champignons dans le beurre chaud jusqu'à tendreté et égoutter. Combiner les trois légumes et incorporer les échalotes. Assaisonner au goût et servir en saupoudrant chaque portion de fromage râpé.

Salade d'endives et de betteraves

- 2 betteraves cuites
- 4 endives moyennes
- 5 ml de moutarde de Dijon
- 15 ml de vinaigre
- 45 ml d'huile
- sel et poivre
- 5 ml de thym
- 5 ml de marjolaine

Couper les betteraves en petits dés et tailler les endives en morceaux d'environ 1 cm de long. Combiner la moutarde et le vinaigre et bien fouetter; continuer à fouetter en versant l'huile en un mince filet; assaisonner au goût et ajouter le thym et la marjolaine.

Servir en déposant des dés de betteraves dans les endives et en arrosant délicatement de sauce aux fines herbes.

Pommes de terre en sauce

- 30 ml de beurre
- 30 ml de farine
- sel et poivre
- 500 ml de lait
- 1 kg de pommes de terre finement tranchées
- 1 oignon finement haché

Fondre le beurre et ajouter la farine puis assaisonner au goût. Verser graduellement le lait et continuer la cuisson en tournant, jusqu'à ce que la sauce soit lisse et épaisse. Incorporer les pommes de terre et l'oignon et ramener à ébullition puis retirer du feu.

Verser dans un plat allant au four; bien graisser, et couvrir; cuire au four à 180C (350F), pendant 20 minutes; retirer le couvercle et continuer la cuisson encore une heure ou jusqu'à tendreté des pommes de terre.

3-10 LE MERCREDI 3 FÉVRIER 1999 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS

Laitues "Iceberg"
pr. É.-U. no 1

2/99¢

FRUITERIE

L'avenue du potager

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 349-3209

Raisins verts "Thompson"
Sans pépins
Pr. Chili no 1

99¢
2,18\$ kg

Nectarines
Pr. Chili no 1

99¢
2,18\$ kg

Cantaloup
pr. É.-U. no 1
Gr. 18

99¢
ch.

Brocoli
pr. É.-U. no 1
Gr. 14

99¢
ch.

Jus «Tropicana»
Saveurs variées, 1,89 litre

2.99\$
ch.
(avec tout achat, un par client)

Spéciaux valables du mardi 2 au dimanche 7 février 1999 inclusivement ou jusqu'à épuisement.



La Terre promise, Remember!

Roman, conte ou légende signé Noël Audet

Il y a trente ans que Noël Audet fait paraître ses œuvres. Il y a d'abord eu deux recueils de poésie au cours des années 1960 et un recueil de récits en 1980. Depuis 1984, cinq romans ont été publiés aux éditions Québec Amérique, dont *L'Ombre de l'épervier* qui a récemment fait l'objet d'une télé-série, aussi remarquée que remarquable. M. Audet me semble un artisan discret sur son œuvre, mais non moins convaincu de l'importance de la littérature québécoise; il suffit de lire *Écrire de la fiction au Québec* (Québec Amérique, 1990), un essai dans lequel il analyse en profondeur divers aspects de l'art d'écrire et certaines particularités de cet art au Québec, pour s'en assurer.

Son dixième ouvrage, un roman intitulé *La Terre promise, Remember!* (éditions Québec Amérique, 1998), nous est parvenu l'automne dernier. Quelle surprise! En effet, le talent de conteur de Noël Audet ne fait aucun doute depuis longtemps. Ses récits précédents ont habitué leurs lecteurs à entrer dans des univers tissés serrés et à partager l'existence tout à fait crédible de personnages malgré tout hors du commun. Certes, il y avait ici et là des exagérations tenant de la fiction littéraire, jamais pour autant de déme-

sure. Cette fois, bonjour la retenue, bienvenue dans l'univers de *Remember!*

D'entrée de jeu, Noël Audet rappelle les règles de la chasse-galerie, cette légende ayant inspiré tant de contes, d'Honoré Beaugrand jusqu'à Victor-Lévy Beaulieu. Il n'en faut pas plus pour que *La Terre promise, Remember!* occupe un espace imaginaire beaucoup plus vaste que celle d'un roman; l'auteur en tire alors tous les avantages et, croyez-moi, il en fait largement profiter ses lecteurs.

La trame de ce récit tisse une large fresque historique racontant des moments choisis de la destinée du Québec, depuis l'arrivée de Jacques Cartier en 1534 jusqu'à la gouverne de Lucien Bouchard. Comment parvient-on à circuler aussi librement du présent au passé, d'hier à aujourd'hui? Justement en invoquant une chasse-galerie bien particulière où le canot volant dans les cieux est remplacé par un porc, un vrai cochon prénommé *Remember*, et les bûcherons amoureux par un certain Emmanuel Doucet, artiste peintre en quête de son identité.

Les faits d'histoire retenus par le romancier, et la manière dont il les traite, entretiennent, à n'en pas douter, le fantastique de son récit. Ils me sont généralement apparus comme relevant d'une même lecture de notre so-

ciété, ancienne ou moderne. Une lecture qui donne à voir une nation trop étroitement engoncée dans le régime qu'on lui impose. Ces leçons sont bien données d'autant plus qu'elles sont empreintes d'humour, provoquant parfois même de grands éclats de rires.

Non seulement le ton de *La Terre promise, Remember!*, mais aussi la sympathie qu'inspire les personnages du roman, *Remember* en tête de liste, fournissent au lecteur l'occasion de se rappeler de façon originale le passé comme le présent. Ce ne sont pas tant les événements retenus qui importent ici, mais l'unité de leur évolution qu'en fait ressortit le récit de Noël Audet. À travers l'histoire des générations de Doucet, c'est aussi celle de nos descendants que nous pouvons aisément imaginer.

La Terre promise, Remember! (éditions Québec Amérique, 1998) est une aventure dans le temps et dans l'espace qui s'inspire de la façon d'écrire et de raconter de quelques-unes des plus grandes œuvres de notre patrimoine littéraire. Il est bien que l'on doive ce roman à Noël Audet dont on n'a pas assez dit, moi le premier, l'immense talent de conteur. À chacun maintenant de se laisser emporter dans cet univers historique, sur le dos de *Remember*, et peut-être même d'en tirer les leçons qu'il inspire. ☺



Quatre-Temps (décembre 1998-hiver 1999). Il y a longtemps que je n'ai pas attiré votre attention sur "la revue des amis du Jardin botanique de Montréal", cette publication superbe dans sa forme et exceptionnelle dans son contenu. À preuve, son numéro d'hiver 1999 propose un dossier fort bien documenté sur la culture de la vigne au Québec. Ce sujet est développé en plusieurs articles: de l'histoire du vin en passant par les travaux quotidiens au vignoble, de l'art de la vinification à l'aventure des vigneronnés québécois, etc. La revue met à profit l'expérience de nos vigneronnés, dont Victor Dietrich et Etienne Héroux. Chroniques régulières et autres articles complètent ce numéro dont "Les Jardins de Valloires", un parc botanique du nord de la France rassemblant une collection d'arbustes d'ornement.



Escapades d'un jour — Montréal: supplément d'hiver (Publications Sans Domicile Fixe, 1999) par Leif Montin. Si vous avez profité des *Escapades d'un jour — Montréal*, sympathique petit guide mis sur le marché le printemps dernier, et avez découvert quelques coins de la Métropole et de ses environs, alors hâtez-vous de vous procurer son supplément. Cette publication d'une trentaine de pages, gratuite à l'achat du guide complet et peu coûteuse en version solo, ajoute 12 destinations hivernales aux 52 du guide. Par exemple, vous apprendrez où aller faire des descentes en chambre à air (Club de golf de Saint-Jean-de-Matha), où skier et nourrir les oiseaux (mont Saint-Bruno), où découvrir l'histoire de la motoneige (Valcourt). Bref, encore des destinations des plus intéressantes et près de chez soi.



XYZ, la revue de la nouvelle (hiver 1998). Outre ses textes inédits et hors-frontières, ce numéro donne à lire les récits des deux lauréates du "Concours de la nouvelle de la SRC", Sylvie Massicotte et Yolande Villemare. Voilà de bons exemples de nouvelles littéraires: une histoire brève qui nous plonge sans hésiter au cœur de sa trame et nous pousse vers sa fin après avoir tout dit. Le récit de Mme Massicotte, celui d'une mère inquiète de son fils, et de Mme Villemare, celui d'un professeur soucieux de la réussite d'une élève, rappellent le quotidien dans toute l'émotion qu'il provoque. Il leur a suffi de créer une atmosphère en deux coups de plume et nous voilà plongés (ou piégés) dans leur drame respectif.



Un autre grand cru pour P.J. Harvey

Is this desire?
P.J. HARVEY



Polly Jean Harvey, de son vrai nom, nous aura fait longtemps patienter. C'est qu'elle est du genre perfectionniste. Tellement en fait que cette artiste avant-gardiste a décidé de jeter au panier la bande maîtresse de ce qui devait être son dernier album. Et c'est ainsi qu'elle a recommencé à zéro, d'où le report de près d'une année de ce disque tant attendu par ses nombreux admirateurs.

S'il faut en juger par les critiques lues et entendues au sujet de cet album lancé peu avant les Fêtes, Polly Jean Harvey aura bien fait de faire confiance à son instinct. Son disque figure sur la liste des dix meilleurs albums de l'année de la plupart des critiques montréalais. Certains lui

ont même accordé le premier rang. C'est tout vous dire sur l'immense talent de cette jeune femme.

Mais attention, Polly Jean Harvey n'est pas une artiste facile à apprivoiser. Aussi bien vous prévenir. Non seulement faut-il être un mélomane averti, mais il faut également ne pas avoir peur de s'accorder le temps requis pour découvrir les subtilités d'un album aux textures peu communes.

Polly Jean Harvey propose une musique alternative créée à partir d'un minimum de notes et d'arrangements qui défient les standards. On a ainsi droit à une suite d'atmosphères parfois dérangeantes, parfois reposantes. Le tout proposé avec une certaine douceur, comme pour mieux donner vie aux mots et aux petites histoires urbaines de Polly Jean Harvey.

Dans son cas, le plaisir croît d'une écoute à une autre. Ce qui semblait si compliqué au début devient si simple, comme par magie.

Dans le genre, Polly Jean Harvey est la meilleure. Si vous aimez Portishead, vous allez l'adorer, c'est certain.

Performance: 8 sur 10

Jubilee
GRANT LEE
BUFFALO



Si vous aimez le rock commercial avec des riffs bien senties et des airs accrocheurs qui vous incitent fortement à taper du pied, alors il vous faut découvrir Grant Lee Buffalo.

Contrairement à Polly Jean Harvey, une seule écoute suffit pour les aimer. Cette formation n'a que faire des subtilités et des arrangements tortueux. Elle n'a pas réinventé le style, mais il y a longtemps, il nous semble, qu'un groupe rock ne nous avait offert un album aussi consistant.

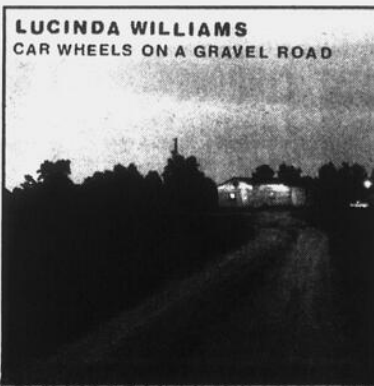
Accrocheur, disions-nous. Très accrocheur. Grant Lee Buffalo a concocté quatorze chansons qui ont les ingrédients nécessaires pour tourner à la radio, encore plus dans le sud des États-Unis, où ce rock hautement accessible fait un malheur.

La voix du chanteur ressemble quelque peu à celle de Gowan, un artiste canadien dont la popularité fond comme beurre au soleil. On parle ici d'une voix qu'il fait bon entendre. Pour ce qui est des instruments, le résultat est assez musclé dans l'ensemble, sans pour autant flirter avec les excès. En fait, ce disque s'adresse à un très large public.

Bref, Grant Lee Buffalo nous a grandement étonnés. Et c'est avec un énorme plaisir que nous écoutons ce disque, jour après jour, tout en disant que le rock n'est pas mort. Il se fait encore d'excellentes choses dans le genre. Qu'on se le dise.

Performance: 7 sur 10

Car wheels on a
gravel road
LUCINDA WILLIAMS



Du rock, passons au country. C'est ce que propose Lucinda Williams, laquelle habite Nashville, la capitale mondiale du country. Il serait toutefois plus juste de parler d'un mélange entre le folk et le country. On reconnaît bien ces deux styles musicaux dans ce que propose Lucinda Williams, une grande élancée aux cheveux blonds.

Ça peut ressembler, dans une certaine mesure, à du Neil Young, dans ses moments plus tranquilles. Ça s'écoute plutôt bien, surtout le matin en déjeunant. Lucinda Williams chante avec une énergie qui nous la rend vite sympathique. Elle n'a pas cette voix nasillarde si caractéristique au country. Elle chante avec fermeté, chante avec son cœur.

Évidemment, il faut aimer le genre. Personnellement, les oreilles me silent juste à entendre le mot country. Par contre, j'aime beaucoup le folk. C'est ce qui explique sans doute pourquoi j'ai pris la décision de vous faire connaître cette artiste méconnue qui pourrait sans doute vous plaire si vous aimez à la fois le folk et le country. D'autant plus qu'on parle d'un produit de qualité qui n'est pas frappé par la quêtaine.

Performance: 6 1/2 sur 10

Quand on veut parler du vin...

On me fait de temps en temps la remarque suivante: il est amusant d'entendre les amateurs de vin parler entre eux d'une bouteille qu'ils ont dégustée. Ils utilisent un langage pour le moins particulier. Je réponds: c'est bien vrai et bien normal; chaque domaine et chaque milieu a son vocabulaire.

«Quand on veut parler du vin en profondeur, on se heurte vite à l'indigence de nos moyens d'expressions, à la barrière de l'inexprimable. Il faudrait pouvoir dire l'indicible. Nous dégustateurs, nous nous sentons plus ou moins trahis par le verbe. Impossible de décrire un vin sans simplifier et déformer son image. Il ne reste qu'une ressource aux plus habiles: jouer avec la valeur évocatrice des mots» écrit Émile Peynaud dans son admirable ouvrage *Le goût du vin*, Paris, Dunod, 1980, p. 152.

La terminologie du vin est vaste, parfois très précise pour ne pas dire technique, mais souvent elle utilise l'analogie. Convenons que la dégustation ne relève pas des sciences dites exactes. L'amateur, le nez dans son verre, ne peut utiliser que sa propre mémoire ol-

factive qui, souvent, remonte à son enfance. Retrouver l'arôme de la rose ou de la violette, la senteur de la résine ou de la réglisse, distinguer une épice d'une autre, tout cela peut parfois s'avérer fort complexe parce que nous avons affaire dans ce domaine à un mélange d'odeurs de toutes sortes et que chacun retrouve celles qu'il connaît. Heureusement qu'un ensemble harmonieux de tant de parfums forme un tout sur lequel les dégustateurs ne s'entendent pas toujours; cela fait aussi le charme d'un vin.

Pour décrire les impressions que lui donne le vin dans la bouche, l'amateur parle de rondeur, de texture, d'étoffe, de soie, de rugosité, etc. comme si le vin était autre chose qu'un liquide; et pourtant. Une fois en bouche, on sent la consistance du vin, le volume de sa présence et sa structure; reste à utiliser les mots qui peuvent traduire ces sensations.

Il s'est, au cours des ans, créé tout un vocabulaire sur le vin fait de qualificatifs empruntés à toutes sortes de domaines où l'essentiel tient à l'impression que le vin donne. Un seul exemple suffira pour expliquer mon propos: quand on dit d'un beaujolais qu'il est gouleyant, ne sent-on pas déjà le plaisir

d'une gorgée de vin fruité, légèrement acide qui descend en chantant dans la gorge?

Deux vins suisses

On entend peu parler des vins suisses et pourtant dans le canton du Valais (au sud-ouest) on en fait d'une excellente qualité. Les vignobles dans cette région longent le Rhône qui forme un couloir avant de se rendre dans le lac Léman. Ils occupent les bas coteaux des montagnes.

On trouve maintenant deux nouveaux produits du Valais. Ils nous viennent de la maison Rouvinez. D'abord un blanc, le Fendant de Sierre 1997 qui est fait de chasselas (18\$). Un brin perlant sur le bout de la langue, il a un nez de fruits et de fleurs avec des notes minérales. Très net en bouche, frais et sec, il laisse un goût de pommes. Un vin original.

Quant au rouge, il est fait de pinot noir, un cépage de plus en plus répandu dans cette région. Le Pinot noir de Sierre 1997 (20 \$) a beaucoup de fruit tant au nez qu'en bouche. Un vin bien fait qui, pour le moment, laisse une certaine amertume de jeunesse. Il faudra

le revoir dans quelques temps. À mettre dans la cave.

Quoi avec le Porto?

Mis à part un foie gras surtout poêlé servi avec un vin liquoreux (juste un verre), j'arrive mal à boire un vin plus ou moins chargé en sucre au début d'un repas. Cela ne m'ouvre pas vraiment l'appétit. Or, des gens aiment prendre du porto juste avant le repas, d'autres en accompagnent certains plats. Quant à moi, j'ai toujours préféré boire un peu de porto dans le courant de la soirée avec rien d'autre que ce plaisir.

J'en parlais récemment avec ce fin buveur et grand gourmet qu'est René Bissonnette. Quand et avec quoi prend-il du porto? Il en consomme peu, me dit-il, mais il aime bien en prendre un verre après une journée de ski, mettons vers seize heures, avec du pain aux noix ou une ou deux poignées de noix. Ou encore avec un peu de chocolat noir à au moins 70%.

Si certains en boivent juste avant le café, il aime, à l'occasion, le servir avec une tarte lintzer (la sienne est excellente) comme le font les Alsaciens et les Allemands. Faite de pâte noisette et de confiture de framboises, y compris les pépins, cette tarte se marie en effet très bien avec le porto.

Il lui arrive de boire un peu de porto avec une entrée où l'on trouve un peu de noix (celle de Grenoble) ou du fromage bleu; pourquoi pas! ☺

Des grosses pointures qui marchent

Question: Que penser d'un homme qui a des aventures fréquentes? Je trouve cela tellement superficiel! Il est célibataire. Qu'en pensez-vous?

Réponse: Des aventures fréquentes ne sont plus des aventures. La régularité est le contraire de l'aventure. Le Don Juan revit inlassablement le même rituel

routinier avec des figures différentes. L'aventure, par définition, est imprévue.

L'aventure, la vraie, suppose simplement qu'on soit encore disponible à l'émerveillement que peuvent éprouver nos sens à la découverte d'un être nouveau capable de nous enthousiasmer. Cette aventure là, pour prendre

tout son sens, demeure rare. Nous parlons, je le précise, d'un célibataire.

Les aventures dont vous parlez m'apparaissent, en effet, superficielles. Cependant, je ne suis pas à l'aise avec ce mot que je vois quelque peu comme un jugement négatif.

Si la personne dont vous parlez se sent à l'aise dans ce comportement... il n'y a pas de mal. Pour personne.

Insolite: des grosses pointures qui marchent!

Vous connaissez sans doute ce vieux proverbe: Tu ne connais vraiment quelqu'un qu'après avoir marché une journée dans ses mocassins.

Je ne m'étais encore jamais approprié ce concept de façon

aussi concrète que le mois dernier: un client quitte mon bureau en enfilant mes bottes d'hiver... et en me laissant les siennes!

En sortant de mon bureau, je chasse mes bottes comme d'habitude. Je n'y prête pas attention. Ni le lendemain. Mais le surlendemain, je remarque que la doublure intérieure a changé de couleur! À part cela, même modèle, même couleur, même pointure! Je retrace l'origine de la substitution et je me demande avec amusement si mon client s'est aperçu de la chose.

J'ai marché une semaine dans ses bottes et lui dans les miennes!

Lors du rendez-vous suivant, nous avons récupéré chacun nos bottes. Eh oui, il s'en est aperçu tout comme moi! Nous nous connaissons très bien maintenant: le proverbe dit vrai! ☺

Alcool

Nos obligations

Est-ce que nous acceptons nos obligations envers le mouvement A.A. d'une façon vraiment sérieuse? Avons-nous pris tout ce qui était bon pour nous et négligé nos obligations? Au contraire, est-ce que nous considérons que nous avons une profonde dette de reconnaissance envers tout le mouvement A.A. auquel nous voulons demeurer profondément loyaux? Sommes-nous non seulement reconnaissants mais fiers de faire partie d'une association aussi merveilleuse, qui rend de si grands services aux alcooliques? Sommes-nous heureux de contribuer à la grande oeuvre des A.A.?

Est-ce que nous ressentons une profonde obligation de poursuivre cette oeuvre chaque fois que nous avons l'occasion? Est-ce que nous sommes convaincus que nous devons au mouvement A.A. notre loyauté et notre dévouement?

Il y a réunion le mercredi à Saint-Eugène au 165, rue Roman à 20 heures et au 110, 7^e Avenue, Richelieu, à 20h30.

P.S.: Dans la région, il y a des réunions tous les jours. Si tu penses avoir un problème avec l'alcool? Appelle Alcooliques Anonyme au 347-6580. ☺

LES MAUX DE DOS, UNE VRAIE ÉPIDÉMIE!

Aimeriez-vous faire examiner votre dos aux FRAIS de la Clinique Chiropratique Iberville? (29 ans d'expérience)



Dr André L'Heureux

CLINIQUE CHIROPRATIQUE IBERVILLE

865, boul. d'Iberville Iberville

Pour rendez-vous: 358-2200

Valable jusqu'au 28 février 1999

Collecte de sang

CARREFOUR RICHELIEU
À LA COUR CENTRALE
Vendredi 5 février
10 h à 20 h 30
INFO-COLLECTE
(514) 832-0873 • 1-800-343-SANG

CARREFOUR RICHELIEU

Le Citrimax™ L'INGRÉDIENT NATUREL IDÉAL POUR MAIGRIR

L'expérience clinique sur plus de 1000 personnes prouve que vous pourriez perdre plus de 7 livres ou plus dès la première semaine, sans reprendre le poids par la suite.

Vous trouverez la marque CITRIMAX™ dans les produits de la gamme MINIMA.



En spécial cette semaine

15.99\$
Régulier 24.99\$

Disponible chez
SPHARMAPRIX
600, rue Pierre Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu

Avant de faire appel à un réparateur...

Tôt ou tard, il faudra bien confier votre auto ou votre moto au réparateur: une expérience qui peut s'avérer moins frustrante si vous connaissez vos droits. La Loi sur la protection du consommateur (LPC) prescrit en effet des règles précises pour toutes les réparations dont le coût est supérieur à 50 \$, pièces et main-d'oeuvre comprises. Toutefois, l'installation de pneus ou d'une batterie n'est pas considérée comme une réparation au sens de la LPC, lorsque l'achat et l'installation font l'objet d'une même facture.

L'évaluation

La LPC oblige le réparateur à vous fournir une évaluation écrite, préalablement à une réparation dont le prix excède 100 \$, sauf si vous y renoncez par un écrit rédigé entièrement de votre main et signé par vous ou si le travail est effectué sans frais. Cette évaluation doit contenir: vos nom et adresse et ceux du commerçant; une description du véhicule: marque, modèle et numéro d'immatriculation; la nature et le prix total de la réparation; les pièces à poser, en spécifiant s'il s'agit de pièces neuves, usagées, réusinées ou remises à neuf; la date et la durée de validité de l'évaluation.

Un réparateur ne peut exiger de frais pour faire une évaluation, à moins d'en avoir indiqué au préalable le montant exact au consommateur. De plus, le réparateur ne peut exiger d'autres frais pour le coût des pièces et de la main-d'oeuvre relatif au remontage qu'il doit obligatoirement effectuer, même si le consommateur décide de ne pas faire exécuter la réparation.

L'acceptation de l'évaluation lie les par-

ties et le réparateur ne peut vous réclamer plus que le prix total qui y est indiqué. Si l'évaluation ne précise pas qu'il s'agit d'un prix forfaitaire, c'est-à-dire fixe ou ferme, le total indiqué dans l'évaluation est considéré comme un prix maximum ou estimatif (à l'heure), qui doit être calculé selon le coût total des pièces et celui de la main-d'oeuvre, ce dernier devant être facturé conformément au nombre réel d'heures de travail. Le tarif horaire applicable est le moindre de celui qui apparaît dans l'évaluation écrite ou de celui qui est affiché sur la pancarte de l'atelier de réparations, en cas de divergence. En outre, le réparateur ne peut effectuer une réparation non prévue dans l'évaluation avant d'avoir reçu votre autorisation expresse; l'autorisation fournie oralement doit néanmoins être inscrite de façon précise sur la copie de l'évaluation écrite conservée par le réparateur.

La remise des pièces

Vous pouvez exiger, au moment où vous demandez d'effectuer une réparation, que vous soit remise lors de la livraison de votre véhicule toute pièce qui aura été remplacée, sauf:

- si la réparation a été faite sans frais;
- si la pièce doit être échangée contre une pièce réusinée ou remise à neuf;
- si la pièce doit être remise au constructeur ou au distributeur, en vertu d'un contrat de garantie.

La facture

La réparation terminée, le réparateur

doit vous remettre une facture détaillée indiquant: vos nom et adresse et ceux du commerçant; une description du véhicule: marque, modèle et numéro d'immatriculation; la date de la livraison et le nombre indiqué à l'odomètre à cette date; la réparation effectuée; chaque pièce posée (en précisant si elle est neuve, usagée, réusinée ou remise à neuf) et son prix; le nombre d'heures de main-d'oeuvre facturé, le tarif horaire et le coût total de celle-ci; le montant de chacune des taxes applicables; le total des sommes requises du consommateur; les caractéristiques de la garantie.

La garantie

Toute réparation sur votre auto est garantie pour 3 mois ou 5000 kilomètres, selon le premier terme atteint. Quant à la réparation d'une moto, elle est garantie pour 1 mois. Dans les deux cas, la garantie prend effet à la livraison de l'auto ou de la moto. Si la pièce devient défectueuse pendant la durée de la garantie, vous disposez de 3 mois à compter de la découverte de cette défectuosité pour réclamer l'exécution de la garantie; en cas de refus, il vous faudra exercer vos recours au tribunal avant l'expiration du délai de 3 mois suivant le jour où vous avez constaté la défectuosité.

On veut retenir votre véhicule?

Même si un différend vous oppose à un réparateur, ce dernier ne peut retenir votre véhicule dans les circonstances suivantes:

- s'il a omis de vous fournir une évaluation

écrite (sauf si vous y aviez renoncé) avant d'effectuer la réparation;

- si le prix total de la réparation est supérieur au prix indiqué dans l'évaluation, à la condition que vous payiez le prix mentionné dans cette dernière;

- si le prix total de la réparation est supérieur à la somme du prix indiqué dans l'évaluation et du prix convenu lors d'une modification que vous avez autorisée, à la condition que vous payiez un montant égal à cette somme.

Enfin, tout réparateur doit afficher, bien en vue dans son établissement, une pancarte sur laquelle apparaît le tarif horaire et qui vous informe clairement de vos droits en matière de réparation d'auto ou de moto.

Pour plus de renseignements, procurez-vous la brochure «L'auto et la moto sur la bonne voie» disponible au bureau de Communication-Québec, 109, rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, téléphone 346-6879.

CLINIQUE du Dr ANDRÉ RIVARD

- AMAIGRISSEMENT ET MAINTIEN DU POIDS SANTÉ
- TRAITEMENT DES VARICES PAR SCLÉROTHÉRAPIE
- EXAMEN VEINEUX PAR -DOPPLER-

415, rue MacDonald, local 100
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-7744



Le Comité du 8 mars au travail

Le Comité du 8 mars oeuvre déjà à la réussite de la journée internationale de la femme, édition 1999, en plus d'orchestrer les premiers jalons de la marche internationale des femmes en l'an 2000, marche organisée à l'appel des Québécoises. On aperçoit, sur la rangée du bas, de gauche à droite: Sylvie Massé, Colette Grondin, Adèle Saint-Pierre, Nancy Barry, Marie Pascale Roquebrune; sur la rangée du haut: Martine Poulin, Suzane Faucher, Fernande Lévesque, Christiane Denis, Rachel Sauvé. Danielle Dion est absente.

CENTRE DE MÉDIATION DU HAUT-RICHELIEU


SERVICE DE MÉDIATION

GRATUIT

- Garde des enfants
- Droits de visites
- Partage des biens
- Pension alimentaire

Aussi disponible: **Psychothérapie**

Tél.: (450) 347-7951



Luc Gagnon
Psychologue Médiateur

MÉDIATION
"Pour vous entendre à l'amiable"



MICHEL BÉDARD
Avocat-médiateur

- Conflits en entreprise
- Succession
- Construction
- Réclamations diverses

DIVORCE ET SÉPARATION
Médiation GRATUITE (Projet de Loi 65)

CENTRE DE MÉDIATION VALLÉE DU RICHELIEU
Tél.: (450) 347-8220

Le printemps s'en vient... Les bas prix suivent

Le plus beau choix de montures au Québec

3 pour 1

À partir de

149\$*

- Verres simple vision
- Traitement en sus
- Détails en magasin

Rien à payer avant

6 MOIS*

Sur approbation du service de crédit

Valable du 8 février au 31 mars 1999. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Quantités limitées.

F. FARHAT LUNETTERIE

2 adresses pour mieux vous servir dans la Vallée du Haut-Richelieu

1000, boul. du Séminaire Nord
(Près de Wal-Mart)
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-8651

845, boul. Périgny, local 107
(À l'arrière du PFK)
Chambly
Tél.: 447-1026

Pourquoi ne pas assister au Carnaval de Québec?

Québec, capitale mondiale de la neige, accueille son premier carnaval d'hiver en 1894. Telle une réponse aux rigueurs de l'hiver, cette fête enneigée a été imaginée, concrétisée et adoptée par toute la population québécoise.

Jusqu'en 1954, le Carnaval de Québec a lieu sporadiquement, avec comme seule vocation de divertir les foules. En 1955, grâce à une initiative d'un groupe de gens d'affaires de la ville, le Carnaval de Québec devient, pour la Vieille Capitale, un stimulant économique. Le voilà donc doté de ses lettres de noblesse et assuré d'une certaine pérennité chaque hiver venu.

Au fil des ans, la programmation du Carnaval s'est abondamment inspirée des activités traditionnelles de nos ancêtres. C'est ainsi que nous retrouvons, encore aujourd'hui, la célèbre course en canot et les magnifiques sculptures sur neige.

Depuis 1955, le Carnaval de Québec fait vibrer la Capitale. Il est devenu le plus grand carnaval d'hiver au monde et le troisième carnaval en importance après ceux de Rio et de la Nouvelle-Orléans.

La Vieille Capitale invite petits et grands à participer au Carnaval de Québec. Une multitude d'activités sportives, artistiques et culturelles



Un site enchanteur pour patiner.

sont à l'horaire et permettront à tous de savourer les plaisirs de l'hiver québécois.

La ceinture fléchée: une tradition

Le Carnaval de Québec a certes contribué à redonner un regain de popularité à la ceinture fléchée. Jadis, selon la tradition et les besoins particuliers de nos ancêtres, la ceinture fléchée servait à de multiples usages, que ce soit pour se protéger le dos en se serrant solidement la taille ou pour se tenir au chaud. Depuis le tout début du Carnaval, elle est étroitement liée aux manifestations carnavalesques. Les vrais carnavalesques l'arborescent avec fierté.

Des activités pour tous les goûts...

Lorsque la neige envahit la Vieille Capitale, la ville revêt des airs de fête



Des sculptures de glace à couper le souffle.

et nous présente ses jeux d'hiver: ski, glissade, patinage, motoneige, etc... et les activités du Carnaval de Québec!

Le Carnaval de Québec saura, une fois de plus cette année, répondre aux attentes de toute la population en présentant une programmation carnavalesque qui amusera et divertira les petits comme les grands.

À la Place du Palais et sur les Plaines d'Abraham, le Carnaval de Québec présentera une étourdissante série d'activités et de spectacles. Haut lieu de fête hivernale et de diversité culturelle. Québec saura en étonner plus d'un et créer d'inoubliables souvenirs pour tous.

Le sport au Carnaval

On retrouve le sport sous toutes ses formes à l'intérieur de la programmation du Carnaval de Québec.

Tout d'abord, la traditionnelle

course en canot, activité sportive unique, a été organisée dès la première édition du Carnaval. Depuis ce temps, chaque année, plusieurs équipes s'affrontent sur les eaux glacées du fleuve Saint-Laurent pour effectuer la traversée la plus rapide entre Québec et Lévis.

De plus, il ne faudra pas manquer cette année, entre autres, la spectaculaire course d'attelage de chiens «La Grande Virée», la renversante course de tacots, le Grand prix auto sur glace, ainsi que la «Classique de ski de fond» sur les Plaines d'Abraham, sans oublier le vivifiant bain de neige où seuls les plus audacieux participants braveront le froid... en maillots de bain! Et bien plus!

Des activités remplies d'émotion et d'excitation qui sauront satisfaire les sportifs les plus exigeants!

Les défilés de nuit!

Les défilés de nuit du Carnaval de Québec sont des événements hauts en couleur, en lumière et en musique. Bien emmitouffés, plusieurs milliers de spectateurs se massent joyeusement le long du parcours afin d'admirer ce cortège scintillant: de fabuleux chars allégoriques; des clowns; des figurants loufoques ainsi que de nombreux corps de tambours et clairons. Les défilés de nuit constituent un spectacle unique qui défile, le soir venu, son enchante-



Le Bonhomme carnaval vous donne à nouveau rendez-vous cette année.

ment dans les rues enneigées de la ville.

Le bonhomme

En entrevue, Bonhomme Carnaval rappelle qu'il visite la planète quand il quitte Québec à la fin du Carnaval. À chaque endroit visité, Bonhomme parle du Carnaval et de la région de Québec. L'augmentation des touristes européens et asiatiques constatée ces dernières années n'est peut-être pas étrangère à ces activités de promotion internationale.

Alors mettez-vous à l'unisson du Carnaval. Revêtez tuque et foulard pour entrer dans cette fabuleuse fête de la neige afin de célébrer le Carnaval de Québec. ❄️

Pourquoi éviter les diètes ?

Une amie vous parle d'une publicité concernant une diète miracle... Une diète qui fait maigrir vite. Oubliez ça! Vous perdrez des kilos assez rapidement et vous les reprendrez assez vite. Sachez qu'en nutrition, les miracles n'existent pas!

Ce type de publicité est très alléchant, surtout après la période des Fêtes et lorsque le printemps se pointe à l'horizon. Malheureusement, beaucoup d'efforts sont perdus en tentant des pratiques alimentaires qui, à long terme, sont peu efficaces tout en causant des problèmes de santé.

Au début de la première diète, votre corps contenait plus de muscles qu'actuellement. À chaque diète amaigrissante restrictive, vous avez perdu de la graisse mais aussi du muscle. C'est là qu'il faut éviter de répéter le même scénario, car plus vous perdrez du muscle en maigrissant, plus votre métabolisme de base diminuera, c'est-à-dire que vous allez avoir besoin de moins de calories pour subvenir à vos besoins.

Hors, ce qui se produit c'est qu'après la diète restrictive, le corps ayant perdu des muscles et ayant été en période de privation, se venge de cette privation et a encore cet instinct de survie ancré dans les gènes qui est d'emmagasiner l'énergie des aliments ingérés sous forme de graisse plus facilement. C'est pour cette raison que les personnes qui suivent des régimes sévères reprennent le poids perdu et même plus! Elles ne reprennent pas de muscle mais plus de graisse. D'où l'explication

de cette prise de poids rapide et plus grande.

En plus du métabolisme de base plus ralenti qui entraîne une reprise des kilos perdus et le phénomène yoyo, ces régimes miracles laissent d'autres traces sur leur passage: carences nutritionnelles, sentiment profond de frustration suite à toutes ces privations et au manque de résultats durables et parfois même des problèmes graves de comportements alimentaires: boulimie ou anorexie. Tout notre bon vouloir est orienté sur la balance et c'est à ce moment que s'amorce souvent, en conséquence, le combat de toute une vie!

L'important c'est de choisir une approche plus sûre; mangez de façon équilibrée en choisissant des aliments parmi les quatre groupes du Guide alimentaire canadien: les produits céréaliers, les légumes et les fruits, le lait et les produits laitiers ainsi que la viande et ses substituts.

Contrairement à ce que plusieurs personnes peuvent penser, manger entre les repas peut faire partie d'une alimentation équilibrée. Les collations aident à compléter et à varier les repas. Choisissez des aliments qui vont satisfaire votre faim tout en vous nourrissant sainement: du fromage, des craquelins, des fruits, des muffins ou du yogourt.

Ayez toujours sous la main une barre de céréales, un pouding au lait ou un jus de fruits non sucré qui pourra vous dépanner quand un petit creux survient. Lorsqu'il y a plus de cinq heures qui vous séparent de votre dernier repas, il

est important de prévoir une collation nutritive qui pourra vous soutenir et vous évitera d'être affamé au prochain repas.

En terminant, rappelez-vous que la santé et la beauté se présentent dans des formats variés. Une alimentation équilibrée et de l'exercice physique pratiqué de façon régulière, en plus de favoriser un bien-être général et une meilleure santé, forment l'équipe gagnante pour atteindre et maintenir sans risque un poids santé, tout en étant bien dans sa peau et dans sa tête!

Bonne semaine!
Isabelle Nadeau, nutritionniste
Clinique diététique Harmonie Santé
118 St-Jacques
St-Jean tél: (450)358-2002 ❄️

Notre conseillère en Voyages
Hélène Béliveau
Dépositaire d'un permis du Québec

Hélène vous invite...

à une **SOIRÉE D'INFORMATION VOYAGE**
Sujet: Angleterre, Écosse, Irlande
Endroit: Centre des Aînés Johannais
125, rue Jacques-Cartier Nord
Le Jeudi 11 février à 19 h
Beignets et café servis
ENTRÉE LIBRE
SVP confirmer votre présence au 346-3688

Bienvenue à tous!

Les billets pour notre 5^e salon-voyage du 14 mars prochain sont maintenant en vente au coût de 5\$ chacun, incluant entrée, goûter, tirage et plus encore. Soyez de la fête!
Billets limités.

HÉLÈNE BÉLIVEAU
346-3688

VOYAGES
Gohanne Raouf

224, rue Jean-Talon, Saint-Luc
Tél.: 359-1166

EUROPE '99 Toutes taxes incluses

Grand tour d'Europe 19 jours Incluant 26 repas DÉPART: 7 MAI 2 588\$ DÉPART: 10 JUILLET 2 718\$	Panorama anglais: Angleterre, Écosse, Irlande, Pays de Galle 16 jours, Incluant 20 repas DÉPARTS: 14 JUILLET, 28 AOÛT ET 4 SEPTEMBRE 2 688\$
Découverte Ibérique Espagne, Portugal, France 17 jours, Incluant 25 repas DÉPARTS: 22 JUILLET, 2 ET 9 SEPTEMBRE 2 488\$	Tour d'Europe classique 14 jours Incluant 19 repas DÉPARTS: 4 ET 10 SEPTEMBRE 2 278\$
Bénélux: Belgique, Hollande, Luxembourg 16 jours Incluant 23 repas DÉPART: 8 MAI 2 578\$	Le meilleur de l'Italie 16 jours, Incluant 24 repas DÉPARTS: 11 JUILLET, 9 ET 12 SEPTEMBRE 2 478\$
Europe romantique 16 jours Incluant 20 repas DÉPART: 17 JUILLET 2 378\$	Accent français 14 jours, Incluant 19 repas DÉPART: 14 MAI 1 888\$ DÉPARTS: 19 JUILLET ET 7 SEPTEMBRE 2 078\$
Paysage alpin: Allemagne, Suisse, Autriche 16 jours, Incluant 24 repas DÉPARTS: 19 JUILLET ET 6 SEPTEMBRE 2 518\$	Voyage olympien en Grèce Départ: 27 août, Incluant plusieurs repas • 4 nuits à Athènes • 3 nuits: Grèce classique • 7 nuits de croisière À partir de 2 688\$

tarifs "réservez tôt", 3 mois à l'avance. Supplément de 30\$ si paiement par carte de crédit.

Croisière - Caraïbes
Sur le Sentiment de Carnaval
Départ au samedi, 7 jours
Nuit de 1000 tonnes - République Écossaise à bord - Itinéraire:
Départ de Tampa - Grand Cayman - Playa Del Carmen - Cozumel - Nouvelle-Orléans - Retour à Tampa
1 346\$ Occ. double
Incluant: le vol - toutes les taxes - les pourboires

Tunisie en mars
DÉPART DE GROUPE
16 jours, Circuit + séjour
Incluant plusieurs repas **1 449\$**

CONGÉ SCOLAIRE

Acapulco
Hôtel tout inclus, sur la plage
1 068\$ 1 sem.
1 389\$ 2 sem.
Places limitées!

Puerto Vallarta
DÉPART: 11 FÉVRIER, TOUT INCLUS
978\$ 1 sem. **1 339\$** 2 sem.

Région Bedford, contactez Jacques ou Diane 248-2516



Ford est propriétaire des manufacturiers britanniques Aston Martin et Jaguar. La compagnie américaine contrôle également Mazda. Cette fois-ci, elle compte mettre la main sur le géant suédois Volvo.

Les actualités de l'industrie automobile

Le monde de l'industrie automobile connaît présentement des événements fébriles en rebondissement. D'une semaine à l'autre, cette industrie ne cesse d'être sous les feux de la rampe. On parle de fusion entre constructeurs, d'annulation de salon automobile, du dévoilement de nouveaux modèles, ...

Le Salon d'Ottawa

Il y a déjà plusieurs années que je n'ai pas mis les pieds à Ottawa. Toutefois, il est possible que la capitale canadienne soit mon hôte lors de son salon automobile. Le Salon de l'auto d'Ottawa se tiendra au Centre des Congrès de la ville du 3 au 7 février. Les organisateurs nous ont promis qu'ils seraient prêts malgré les inconvénients du Salon de l'auto de Montréal.

Ford achète Volvo

Il y avait plusieurs semaines que la rumeur circulait à l'effet que Volvo était à vendre. Plusieurs acheteurs étaient sur les rangs, notamment Ford et Fiat. Pour l'instant, il semble que c'est Ford qui a remporté la lutte avec une offre de six milliards de dollars américains. Toutefois, si l'on se fie aux péripéties entourant l'achat de Rolls-Royce par Volkswagen et BMW, il faudra attendre quelques semaines avant de pouvoir annoncer officiellement la vente de Volvo à Ford.

Il paraît que le géant italien Fiat était prêt à débours sept milliards de dollars pour l'achat de Volvo. Une histoire à suivre....

Pendant ce temps, les rumeurs circulent toujours sur l'avenir de Nissan. Il semble que la compagnie japonaise recherche un partenaire ou un acheteur. Pour l'instant, Daimler-Chrysler semble être l'acheteur le plus sérieux.

Et les motoneiges

La saison de motoneige est l'une des plus décevantes de son histoire. Surtout dans les régions des Bois-francs, de l'Estrie et de la Montérégie. Toutefois, on peut pratiquer cette activité avec prudence et agrément dans les ré-

gions de Lanaudière, des Laurentides, de la Mauricie et de l'Outaouais.

Les vitres teintées interdites

La Société d'assurance automobile du Québec (SAAQ) a fait modifier le Code de la sécurité routière. Ainsi, il sera maintenant interdit d'assombrir le pare-brise et les vitres latérales situés de chaque côté du poste de conduite. Au cours des prochains mois, il semble que les policiers seront tolérants et n'émettront que des avertissements. Plus tard, ils pourront donner des contraventions de 200 \$.

Qui veut du poste de président de Chrysler

Le mauvais sort semble s'acharner sur le poste de président de Chrysler Canada. Au mois de mars 1998, les Québécois avaient été consternés d'apprendre la mort de monsieur Yves Landry. Cette fois-ci, c'est au tour de son successeur, Bill Glaub, de succomber également à une crise cardiaque.

Le décès de monsieur Glaub est survenu récemment dans les Îles Verges, alors qu'il était en lune de miel avec son épouse. Selon toute vraisemblance, monsieur Glaub est mort d'épuisement. Après avoir réussi à gagner le rivage, suite au chavirement du voilier dans lequel il prenait place avec son épouse, il s'est affaissé sur la plage sans jamais reprendre conscience.

Salon de Paris

Il est dommage que les automobiles françaises de marque Citroën, Peugeot et Renault soient absentes de l'Amérique du Nord. Les nouveaux modèles qui ont été dévoilés au dernier Salon de Paris pourraient connaître un certain succès chez nous. La Peugeot 206 et la Renault Clio pourraient faire une bonne lutte dans la catégorie des coupés sous-compacte.

**Psychologues
Desnoyers
Letourneau**

Services de psychothérapie
individuelle et de groupe
Adultes - Adolescents - couples
Sessions de croissance

624, boul. du Séminaire N
Saint-Jean-sur-Richelieu
514.349.6191

**CENTRE
DE
MÉDIATION**

Pour régler à l'amiable les aspects d'une rupture :

- PARTAGE DES BIENS
- GARDE D'ENFANT
- PENSION ALIMENTAIRE
- RÉVISION D'ENTENTE

Séances de médiation
GRATUITES
pour couples avec enfant
(Projet de Loi 65)

Huguette Dumais, m.s.s.
Travailleuse sociale
Médiatrice familiale
accréditée et superviseure
Thérapeute familiale
et conjugale

CENTRE HARMONIE CHAMPLAIN
170, rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1679 • 542-9837

Y a-t-il des bons et des mauvais verres de contact?

Nous nous dirigeons tout doucement vers la fin de cette série sur les verres de contact. Comme on peut le constater, c'est un sujet dont on peut parler encore et encore... Nous en parlons depuis plusieurs semaines, et nous pourrions en parler pendant plusieurs autres semaines encore. Nous traiterons cette semaine de la qualité des verres de contact, pour terminer la semaine prochaine avec un petit jeu questionnaire récapitulatif.

Y a-t-il des verres de contact de bonne qualité et d'autres qui ne valent pas grand-chose? Si oui, lesquels sont bons? Voilà des questions que j'entends souvent... Les gens aimeraient qu'on leur dise: «Si vous achetez cette marque-ci, vous achetez de la qualité; par contre, celle-là est beaucoup moins bonne...» Les choses ne sont pas si simples, malheureusement et... heureusement.

On ne peut pas comparer le monde des verres de contact au monde des chaussures, par exemple. Tout le monde sait qu'on ne peut s'attendre au même rendement d'une paire de chaussures payées 15 \$ et d'une autre payées 150 \$. La durabilité, le confort, la facilité d'entretien sont des facteurs qui feront varier les prix, et c'est normal. Les verres de contact ne sont toutefois pas fabriqués selon ces principes; ils sont associés davantage au monde des médicaments et sont soumis à des normes strictes. Se demande-t-on s'il existe des médicaments de qualité et d'autres de mauvaise qualité? Le médicament sera efficace s'il est employé par la personne à qui il est destiné, et selon les modalités de prescription.

C'est un peu la même chose pour les verres de contact. Lorsqu'on va voir son optométriste dans le but de porter des verres de contact, on entreprend une démarche qui aboutit généralement avec une ordonnance précise quant au type de verres de contact à porter. Au cours de son examen, l'optométriste exécute plusieurs tests dont les résultats serviront à orienter son choix face aux lentilles à prescrire. Le choix tiendra compte de la courbure des yeux, de leur puissance, de la sécheresse de la cornée, de l'espace entre les paupières, de la qualité des larmes, etc. L'optométriste recommande une lentille en fonction de tous ces facteurs, et non au hasard.

Si les lentilles prescrites respectent la physiologie et le métabolisme de la personne à qui elles sont destinées, on peut dire que ce sont de bonnes lentilles pour cette personne-là. Le voisin pourrait bien vous dire que ces lentilles-là ne valent rien car, sur lui, elles se déchirent tout le temps; cela n'en fait pas pour autant des mauvaises lentilles. Une lentille très mince peut en effet être plus fragile, mais elle laissera l'oeil mieux respirer, ce qui peut être nécessaire pour des yeux sensibles. Il ne faut donc pas penser que, plus une lentille est résistante aux déchirures, meilleure elle est. Cela ne se

mesure pas comme ça, car s'il n'existait que des lentilles épaisses et résistantes, plusieurs personnes ne pourraient pas en porter.

On voit que des lentilles seront des bonnes lentilles si elles répondent aux particularités de la personne qui les porte. Dans le même ordre d'idée, une lentille devra être portée selon les modalités établies au départ. Plusieurs personnes croient que les lentilles jetables sont des lentilles de mauvaise qualité, en tout cas de qualité moindre que les lentilles ordinaires. Ce n'est pas de cette façon qu'il faut voir les choses: les lentilles jetables sont conçues pour être remplacées régulièrement et, si l'on ne le fait pas, elles donneront l'impression qu'elles sont de mauvaise qualité, bien évidemment. Si l'on vous recommande de changer votre prescription tous les jours, croirez-vous qu'il est de mauvaise qualité parce qu'il n'a pas duré une semaine?

Retenons que les verres de contact sont des produits médicaux qui doivent être utilisés avec prudence et vigilance. Leur côté pratique et l'engouement des consommateurs les a malheureusement soumis à une commercialisation qui ne tient souvent plus compte de ce qu'ils sont réellement: des prothèses destinées à un usage thérapeutique et dont la prescription et le port doivent être supervisés par un professionnel compétent.

Nous nous retrouverons la semaine prochaine pour tester nos connaissances sur les verres de contact. Après tant de semaines à entendre parler, tous les joueurs devraient être excellents! Vous pouvez toujours me joindre au 705, boul. d'Iberville à Iberville, 346-7318.

Le RENDEZ-VOUS
des conseils de
BONNE SANTÉ,
au **NATUREL**
par Lydia Bouchard, n.d., B.Sc.

L'ARTHRITE et le RHUMATISME

L'ARTHRITE et le RHUMATISME se caractérisent par des douleurs articulaires et des raideurs articulaires (mobilité réduite) dues à des articulations endommagées.

COMMENT PEUT-ON SOULAGER LES DOULEURS DE L'ARTHRITE ET DU RHUMATISME NATURELLEMENT? Il suffit de rechercher un bon produit HOMÉOPATHIQUE qui soulage rapidement pour favoriser la mobilité des articulations avec des effets durables. L'HOMÉOPATHIE est un moyen thérapeutique qui traite avec des doses de substances médicamenteuses très petites, dont inoffensives et sans effets secondaires, qui suivent la LOI DE LA SIMILITUDE. De plus, un produit HOMÉOPATHIQUE peut être complémentaire à un médicament allopathique prescrit par un médecin.

COMMENT IDENTIFIER UN BON PRODUIT HOMÉOPATHIQUE pour aider à soulager le rhumatisme articulaire, l'enflure articulaire, la sensation de courbature, la sensibilité au toucher des articulations, la sensation de lourdeur et d'endolorissement? Recherchez LE COICHICUM, LA BRYONIA ET LA DULCAMARA dans la liste des ingrédients de la formule du produit HOMÉOPATHIQUE.

Urarthone
URARTHONE, PAR HOMÉOPATHIE CONÇU SPÉCIFIQUEMENT POUR LES DOULEURS ARTHRIQUES ET RHUMATISMALES

Pour plus de conseils concernant l'alimentation et le mode de vie venez me rencontrer chez PHARMAPRIX CLAUDE LAVOIE. Ici notre magie est votre santé.

**PROCHAIN RENDEZ-VOUS :
NUTRITION SPORTIVE**

PHARMAPRIX
GALERIES RICHELIEU
1000, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-8818

OUVERT 7 JOURS JUSQU'À MINUIT

Astrologie



LES PRÉVISIONS DE LA SEMAINE

avec Fleur d'Ange

(514) 229-3263

Semaine du 3 février au 9 février 1999

Bélier

21 mars au 20 avril

Plusieurs bonnes nouvelles vous arrivent. Amour : c'est une période très propice aux affaires sentimentales. Santé : il ne faut pas négliger vos maux de tête. Travail : vous ne manquez pas de travail alors que certains du signe ont de l'avancement. 4 - 9 - 14 - 19 - 22 - 31.



Taureau

21 avril au 20 mai

C'est une période importante, vous progressez. Amour : vos relations s'améliorent. Santé : il est temps de passer un contrôle médical. Travail : une certaine prudence s'impose dans le domaine immobilier. 10 - 18 - 28 - 37 - 46 - 49.



Gémeaux

21 mai au 21 juin

La vie de tous les jours comporte des petites joies inhabituelles. Amour : c'est le moment idéal pour faire des projets. Santé : vous vous sentez en meilleure forme. Travail : une personne influente vous aide à trouver une solution à un léger problème. 5 - 11 - 29 - 32 - 38 - 43.



Cancer

22 juin au 23 juillet

Vous avez l'occasion de montrer votre savoir-faire. Amour : une discussion avec un membre de votre famille vous est bénéfique. Santé : ne vous laissez pas aller. Travail : il y a des décisions à prendre. 10 - 12 - 28 - 31 - 32 - 36.



Lion

24 juillet au 23 août

Un nouveau projet se présente. Amour : vous êtes très naturel(le) et plein(e) de passion pour la personne de votre vie. Santé : faites attention aux excès. Travail : vous êtes bien décidé de ne pas laisser passer les occasions qui s'offrent à vous. 9 - 15 - 19 - 27 - 34 - 45.



Vierge

24 août au 23 septembre

Vous savez vous faire aider. Amour : vous êtes populaire et êtes appelé à rencontrer beaucoup de gens. Santé : faites attention aux virus. Travail : il y a possibilité d'une transaction importante ou d'un petit voyage. 10 - 12 - 25 - 28 - 30 - 31.



Balance

24 septembre au 23 octobre

Vous êtes une véritable petite fourmi. Amour : vous êtes de plus en plus en accord avec vous-même. Santé : prenez les mesures pour fortifier votre cœur. Travail : vous continuez à travailler avec ardeur. 4 - 9 - 20 - 22 - 27 - 36.



Scorpion

24 octobre au 22 novembre

Ne surestimez pas votre savoir-faire. Amour : vous avez le goût du renouveau. Santé : la marche est un excellent moyen d'aider vos poumons. Travail : vous avez la tête ailleurs mais tout rentrera dans l'ordre ; il ne faut pas trop vous en faire. 6 - 10 - 19 - 24 - 28 - 34.



Sagittaire

23 novembre au 21 décembre

Vos mettez vos projets en marche. Amour : vous faites une heureuse rencontre. Santé : faites attention aux efforts inutiles. Travail : il y a beaucoup de déplacements et de bons contrats à prévoir. 1 - 16 - 19 - 21 - 23 - 31.



Capricorne

22 décembre au 20 janvier

Vous pouvez étonner plusieurs personnes de votre entourage. Amour : votre charme et votre délicatesse sont très appréciés. Santé : vous retrouvez vos énergies. Travail : c'est une bonne semaine pour conclure des ententes. 4 - 10 - 13 - 27 - 29 - 36.



Verseau

21 janvier au 19 février

Les détails ne vous échappent guère. Amour : le moment est venu de dialoguer. Santé : c'est une bonne période. Travail : c'est le temps de finir un travail qui vous demande beaucoup de concentration. 11 - 13 - 18 - 21 - 30 - 33.



Poissons

20 février au 20 mars

Il faut améliorer une situation qui vous dérange présentement. Amour : la personne de votre cœur est pleine d'attentions pour vous. Santé : vous connaissez un mieux être. Travail : vous subissez quelques petits retards dans les rentrées d'argent. 5 - 7 - 15 - 24 - 32 - 36.



Dr Christine Gauthier vétérinaire



Animo-info

Le rôle de l'olfaction

L'olfaction apparaît à l'homme comme un sens si mystérieux que le flair du chien est pour lui un sujet de fascination. L'olfaction est le premier moyen dont dispose le chien pour s'informer sur son environnement. Si la sélection de différentes races, telles : Saint-Hubert, Teckel, etc., a parfois conduit à l'exacerbation de l'olfaction, il n'en reste pas moins vrai que la structure de l'équipement sensoriel concerné est toujours la même et que seul change le nombre de cellules olfactives par unité de surface muqueuse nasale.

L'olfaction est sous contrôle direct d'une partie du cerveau d'où partent des nerfs qui sont connectés aux cellules réceptrices situées dans la muqueuse nasale (intérieur du nez, sinus, etc.). Par conséquent, la quantité de cellules olfactives présentes dans la muqueuse détermine au départ la qualité du flair. Cependant l'éducation du chiot et la richesse de l'environnement dans lequel il se développe vont influencer considérablement sur ses performances futures. Comme pour les autres sens, un milieu hautement stimulant est indispensable au plein développement du jeune animal. Par la suite, le dressage à tel ou tel travail permettra d'affiner les performances.

Il est très difficile, pour ne pas dire impossible, de se représenter l'univers du chien parce qu'il s'agit d'un monde d'odeurs alors que le nôtre est essentiellement fait d'images. Cette prédominance de l'olfaction retentit sur un grand nombre d'éléments, en particulier la perception du temps.

Pour l'homme, un objet cesse d'exister dès

qu'il disparaît de sa vue (sur le plan purement perceptif évidemment!). La présence olfactive (celle que perçoit le chien) dure plus longtemps que la présence visuelle. En effet, même s'il n'est physiquement plus là, un objet reste présent plusieurs heures, voire plusieurs jours grâce à son odeur; son image olfactive (construite par le cerveau du chien à partir des odeurs apprises) continue d'exister. Il est probable cependant que les autres sens ont un rôle correcteur dont on ignore encore l'importance.

Comme tout appareil sensoriel, le système olfactif doit être orienté dans la direction la plus favorable à la réception d'un maximum de signaux. Cela est particulièrement flagrant chez les chiens de chasse ou de pistage. La sélection et le type de gibier recherché ont conditionné le mode de quête du chien. Les limiers (races telles : Saint-Hubert, etc.) quêtent le nez au sol et, chez eux, des excédents de peau recouvrent les yeux, ce qui leur permet de traverser des broussailles sans encombre.

En revanche, beaucoup de chien de chasse du petit gibier et surtout du gibier à plumes quêtent le nez au vent (ex.: Épagneul, Springer, Épagneul Breton, etc.).

L'olfaction a aussi la particularité de s'affirmer au fur et à mesure que la source émettrice de stimulations se rapproche. Ainsi les chiens de chasse se placent-ils souvent face au vent pour remonter vers la proie, technique qui présente l'avantage supplémentaire de ne pas se faire repérer par ladite proie.

Cependant certains chiens de chasse se ser-

vent peu de leur odorat. C'est en particulier le cas des lévriers qui peuvent détecter une proie à l'odeur mais qui se servent tout autant de leur vue.

La communication olfactive est évidemment liée à la finesse discriminatoire de l'odorat chez le chien. En effet les chiens sont capables de détecter des concentrations de produits 1 million de fois plus faibles que celles que l'homme peut percevoir. Voilà pourquoi l'homme utilise l'odorat du chien pour la recherche de drogues et de plusieurs autres substances.

L'olfaction sert aussi de communication chez les chiens. Ainsi les chiens émettent différentes sécrétions odorantes qui véhiculent autant de messages. Les glandes anales en particulier produisent une sécrétion malodorante qui est utilisée pour identifier certaines zones de l'espace dans lequel vit la meute, et qui constitue en outre un signe d'activité sexuelle; la composition de cette sécrétion variant en fonction du cycle de reproduction. D même l'urine est un vecteur d'informations toutes perçues par le flair du chien.

Les propriétaires de chiens doivent donc être conscients de l'importance du flair chez leur animal.

Pour plus d'informations ou pour répondre à vos questions, vous pourrez me joindre à l'Hôpital vétérinaire Saint-Jean, 269, rue Jacques-Cartier Sud au 346-4515 ou au Bureau vétérinaire Saint-Jean, 46, boul. Saint-Luc au 349-4471. ✉

Isabelle Brunelle scologue éducatrice



Parole à la sexualité

L'auto-examen des seins

Cette semaine, je vous parle de l'auto-examen des seins. On le sait la cancer du sein frappe de plus en plus de femmes et le dépistage précoce est un des principaux facteurs de prévention.

Pourquoi faire un auto-examen de ses seins? Réponse: la plupart des bosses suspectes ne sont pas découvertes par le médecin mais bien par vous. En effet, qui d'autres connaît mieux vos seins que vous. Tout sein normal a des bosses, l'auto-examen vise à détecter de nouvelles bosses ou encore un changement dans la texture du sein.

La plupart de ces bosses sont bénignes (non cancéreuses) et non dangereuses. Les tumeurs malignes (cancéreuses) découvertes tôt se traitent plus facilement et limitent la propagation du cancer à d'autres régions du corps. La meilleure protection est une combinaison de l'auto-examen, de l'examen des seins par le médecin et la mammographie.

Quand dois-je faire l'auto-examen? Il doit se faire chaque mois à la même date. Il est recommandé de le faire une semaine après les menstruations, celles-ci faisant parfois enfler

les seins. Si vous n'êtes plus menstruée ou encore irrégulière, choisissez une date que vous retiendrez facilement et faites votre examen à cette date chaque mois.

On recommande aux femmes de plus de 40 ans de pratiquer l'auto-examen des seins, les risques de développer un cancer augmentant avec l'âge. Par contre, de bonnes habitudes peuvent aussi se prendre plus jeune. Il n'y a pas d'âge pour développer un cancer.

Comment l'auto-examen des seins se fait-il? Premièrement, placez-vous debout devant un miroir. La première étape consiste à examiner vos seins sous toutes leurs coutures: de face, de côté, les bras le long du corps, les bras relevés. Soyez attentives à toutes modifications de grosseur ou de forme, à l'apparence de la peau, du mamelon.

La deuxième étape consiste à palper les seins. Pour être bien sûre de couvrir toute la surface, on peut imaginer un carré ou bien un cercle qui couvre le sein. Il faut ensuite palper avec les doigts toute cette surface en décrivant des cercles ou des carrés de plus en plus petit de façon en n'oubliant pas aucune partie, le mamelon y compris. De même, l'examen des aisselles sera fait. L'examen se répète en posi-

tion couchée. Plusieurs brochures sont disponibles pour expliquer la marche à suivre. Vous pouvez vous les procurer chez votre médecin, au CLSC, à la Société canadienne du cancer,...

La troisième étape consiste à prendre rendez-vous à tous les ans avec son médecin de famille pour qu'il fasse l'examen des seins ainsi qu'une cytologie vaginale (teste Pap). De plus, il vous suggéra peut-être une mammographie (une radiographie des seins). Il est recommandé aux femmes de plus de 50 ans de passer ce test à tous les deux ans ou selon les recommandations du médecin.

Même si les femmes étaient largement concernées par cet article, le cancer du sein frappe aussi chez les hommes. De plus, messieurs, les médecins recommandent de plus en plus de pratiquer l'auto-examen des testicules. Le cancer des testicules peut-être détecté de la même façon que le cancer du sein: par l'auto-examen. En terminant, le cancer des testicules n'a pas d'âge. Des jeunes hommes dans la vingtaine en ont souffert.

Si vous désirez plus de renseignements, n'hésitez pas en à discuter avec votre médecin ou encore au CLSC. Vous pouvez aussi communiquer avec moi au Casier Postal 12, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec), J3B 6Z1. ✉

Accès Famille
MONTÉRÉGIE

Services psychologiques offerts :

- médiation familiale
- évaluation
- psychothérapie
- croissance personnelle
- perte / séparation / deuil / suicide
- enfant / adolescent / adulte

Psychologues:
Eric Bédard, M.Ps
Isabelle Lapierre, M.Ps
Christian Melançon, M.Ps

545-1075
112, rue St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu

Vous voulez perdre du poids?

Clinique Médicale Poids Santé

624, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (450) 359-6423

JEAN COUTU

Karine Provencher
(Infirmière)
Pour répondre à tout vos questions.

(450) 348-9251
947, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu

Mes grands-parents sont source de bonheur

Dans le cadre de l'Année internationale des personnes âgées, deux adolescentes ont accepté de nous parler de leurs grands-parents.

Premier témoignage. Pour moi, mes

grands-parents sont source de bonheur. À l'heure où mon grand-père était encore parmi nous, je n'ai que de bons souvenirs.

Une petite maison toute chaleureuse et des grands-parents toujours à l'écoute. Chaque

mot était pour nous encourager. Quelque fois, une petite morale s'ajoutait, mais je réalise aujourd'hui que c'était pour notre bien.

Dans ces derniers moments de vie, j'ai pris beaucoup de temps pour accompagner mon grand-père. Cela n'était pas toujours facile, mais avec un homme d'une telle sagesse, ces moments précieux ont été gravés sur mon cœur.

Aujourd'hui encore, je me sens très près de ma grand-mère même si parfois elle est un peu loin... Mais la chose la plus belle, c'est que nous sommes capables de nous partager nos joies comme nos peines sans se juger et surtout se dire «Je t'aime». Ce ne sont seulement que deux mots mais qui veulent dire beaucoup, autant pour un jeune que pour une grand-maman.

Merci d'être ce que vous êtes pour moi.

Une petite fille,

Mélissa

Deuxième témoignage. Aujourd'hui, en 1999, tout va vite, tout le monde consomme ou court et je me sens parfois étourdie. C'est

alors que je trouve refuge auprès de quelqu'un de bien particulier.

Cette personne a une expérience de la vie qui me rassure et m'encourage à persévérer malgré les embûches.

Cette personne me donne la chance de réfléchir à ma vie, à mon futur et surtout à mes actions présentes.

Cette personne a une richesse personnelle qui me ferait refuser tout l'or du monde pour la garder près de moi.

Cette personne m'offre par sa présence chaleureuse, son histoire et son passé qui sont aussi mon histoire et mon passé.

Cette personne, je l'aime profondément malgré les générations qui nous séparent et je voudrais la garder toujours avec moi.

Cette personne d'une générosité exceptionnelle, n'est nulle autre que ma grand-mère.

Je t'aime grand-maman.

France-Hélène Signori

Connaissez-vous Inclusion?

En deux mots, Inclusion, c'est l'organisme qui s'occupe d'aider les bénéficiaires de la sécurité du revenu, dans notre région. Il faut dire d'abord que la mission de cet organisme est de regrouper les bénéficiaires de la sécurité du revenu, et aussi les personnes à faible revenu de la MRC du Haut-Richelieu, afin de les informer de leurs droits et de leurs devoirs. Inclusion a également pour mission de les soutenir, de les accompagner et enfin, de défendre leurs droits et leurs intérêts, à divers paliers.

Présentement, le personnel de l'organisme répond surtout par téléphone aux demandes d'aide des bénéficiaires. Mais, on les reçoit aussi en entrevue, pour remplir des formulaires et aussi, pour leur expliquer comment aborder certaines procédures administratives (problèmes de logement, compte d'électricité, coupure de prestations, erreur administrative). Des intervenantes les accompagnent quand il s'agit de faire revoir leur dossier, de rencontrer un avocat ou encore, de se présenter au Centre local d'emploi pour une démarche difficile. À noter cependant que dans ce travail d'accompagnement, le personnel d'Inclusion met toujours l'accent sur la recherche de l'autonomie. La direction d'Inclusion a pour philosophie de contribuer à rendre ces personnes de plus en plus aptes à défendre elles-mêmes leurs dossiers. On voit donc à ce qu'elles comprennent bien la loi de la sécurité du revenu. Mais, au besoin, on les appuiera dans leurs démarches. Ainsi, le personnel a répondu à 650 appels téléphoniques, en neuf mois seulement.

De plus, l'organisme prépare actuellement un document explicatif portant sur tous les

changements apportés à la Loi. Par la suite, il servira à renseigner les bénéficiaires de la sécurité du revenu, à partir de ces recherches. Pour cela, des ateliers ou des café-rencontres seront organisés. Ils rejoindront aussi la population éventuellement, ainsi que leurs bénévoles, leurs membres et les associations de la région qui s'intéressent à ces questions.

Aussi, les responsables de l'organisme ont travaillé à un projet de conscientisation, qui se termine en mars 1999. Une agente a élaboré un document de sensibilisation aux préjugés face aux bénéficiaires de la sécurité du revenu. Ce document renferme une courte formation sur les grandes lignes du système de sécurité du revenu, une description des préjugés et de leurs effets pervers sur les bénéficiaires, ainsi que des outils de travail utiles. Ces outils serviront à sensibiliser les jeunes, les adolescents ainsi que l'ensemble de la population. Deux comités avisateurs ont apporté leur concours à ce projet. À partir de cette consultation, on a revu l'utilisation optimale des outils de travail et leur mode d'emploi.

Enfin, Inclusion doit défendre les droits des personnes bénéficiaires de la sécurité du revenu. Pour être mieux outillés, ils sont membres du Front commun des personnes assistées sociales, un regroupement provincial, et membres aussi de la Table diocésaine des personnes assistées sociales, au niveau régional.

Le personnel de l'Inclusion

148 Jacques-Cartier Nord, tél.: 346-7369

Bibliothèque religieuse: nouvel horaire

À partir du 2 février 1999, la «Bibliothèque religieuse» située au 815, 2^e Rue, Iberville (sous-sol de l'église Saint-Noël-Chabanel) affichera un nouvel horaire. Les moments d'ouverture seront les suivants: le mardi, de 14 à 15 heures et de 19 à 20 heures; le vendredi, de 19 à 20 heures; le samedi, de 17h20 à 17h40 (après la messe de 16h30) et le dimanche, de 9h45 à 12 heures. Cette bibliothèque spécialisée possède actuellement 1500 livres, 250 cassettes de conférences, retraites et chants religieux et

une cinquantaine de vidéocassettes, incluant une centaine de livres et une vingtaine de vidéocassettes pour les jeunes.

Il n'y a aucuns frais d'inscription et toute personne peut emprunter ce qui l'intéresse, quel que soit son lieu de résidence.

Bienvenue à chacun et chacune!

Gérard Duprat, f.m.s., animateur du projet

APPRIVOISER LA DIFFÉRENCE
C'EST COMPRENDRE
AUTREMENT

il y a plusieurs réponses à votre souffrance

entraide
hébergement
intervention de crise
relation d'aide
soutien communautaire



UN RÉSEAU DE RESSOURCES COMMUNAUTAIRES ALTERNATIVES À DÉCOUVRIR
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

- CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DU HAUT-RICHELIEU 348-7524
- LE POINT COMMUN 346-5706
- PI-APRÈS 545-1161



CENTRE D'OPTIQUE
SEARS ^{MD}

DR RENE MARCHAND, OPTOMETRISTE

OFFRE
Spéciale
31
pour
Mode

PARMI NOTRE COLLECTION

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres* et montures) parmi notre collection mode, et ne payez que la plus chère des deux et obtenez en plus une paire de lunettes de soleil parmi notre collection spéciale ou une paire de verres de contact (clairs, souples, sphériques) ou lentilles jetables (Bausch & Lomb) au mois, pour 3 mois.

Offre valide seulement dans la province de Québec • L'offre prend fin le 14 mars 1999.

* Certains traitements en supplément. MD Marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada.

Examen de la vue sur place • Acceptons les prescriptions de l'extérieur

Carrefour Richelieu 359-9709

Rabais de **30**\$

Choisissez une seule paire de lunettes (verres et monture) parmi notre collection Spéciale et sur présentation de ce coupon obtenez 30 \$ de rabais.

LE MERCREDI 3 FÉVRIER 1999 • CAHIER WEEK-END LE CANADA FRANÇAIS



Charlemagne Vaillancourt
Agent immobilier affilié
346-8393



4032. FERMETTE avec cotage tout brique 5 pièces, 3 chambres, fenêtre à manivelle, armoires mélamine, écurie 14x60 pi, grange 30x80 pi, garage 14x20 pi, terrain de 103 188 pi carrés, à 10 minutes d'Iberville, faut voir! C. Vaillancourt 346-8393 ou 358-4775

4037. IBERVILLE : bungalow tout brique, 5 pièces, 3 chambres, plancher du salon et chambre en parquet, armoires mélamine, fenêtres à manivelle, abri d'auto, à deux pas de l'école. C. Vaillancourt 346-8393 ou 358-4775

4040. BUNGALOW : tout brique, 4 pièces, 2 chambres, salle familiale au sous-sol avec foyer, bar à boisson, atelier, chambre froide, grand terrain 25 800 pi carrés incluant 2 terrains prêts à construire, valeur de 12 000\$, 3 hangars. C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393

4041. BUNGALOW : rénové en 1987, électricité et plomberie, deux logements, un 4 1/2 et un 5 1/2, idéal comme premier investissement, hangar deux étages, terrain 20 675 pi carrés, prix demandé 49 000\$. C. Vaillancourt 358-4775 ou 346-8393

BORD DE L'EAU navigable, cottage 1947, 8 grandes pièces, planchers bois franc, bien éclairé, bi-énergie, thermopompe, climatiseur, balayuse centrale, cour privée, clôture, de toute beauté, pour amateur de boiserie et style d'anton, Iberville, beau secteur, près des services, 159.000\$ 358.2167

BRIGHAM
À 50 minutes de Montréal
Cottage de luxe 9 pièces avec grand terrain 12 600 mètres carrés, 4 chambres, 2 salles de bains, foyer, patio, intérieur refait à neuf, chauffage électrique et bois, très beau site
Renseignements:
(450) 535-8385
(450) 263-4480

Libre immédiatement
Saint-Luc



- 3 chambres
- 2 salles de bains
- Planchers parquetierie
- Terrain 8 300 pi carrés

(450) 348-5241

Faites affaires avec **LE BON AGENT**

Evaluation gratuite

BORÉV
359-1990
Boris Borduas
Agent immobilier agréé



SAINT-ALEXANDRE



Maison à vendre, bonne construction, tout brique et pierre 29x42 pi, plus le garage, 2 foyers, grand terrain, 4 chambres, 2 salles de bains, four encastré

Pas d'agent
347-9076

Le Permanent



CAROL HUDON
347-7766
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

!!! GRATUIT !!!
Opinion de la valeur marchande de votre propriété. Je peux vous aider à trouver la maison de vos rêves GRATUITEMENT. Découpez et prenez rendez-vous!

69 700\$
1. GARAGE : carrosserie, à vendre ou à louer, chambre à peinture neuve, bien équipé, montage (lit) encastré au plancher, aubaine!

94 700\$
2. AUBAINE! Portes et fenêtres changées, aspirateur central, thermopompe, aires ouvertures, toiture refaite en 1998, quartier Saint-Gérard

107 700\$
3. SITE ENCHANTEUR UNIQUE : rivière, piscine creusée, calme, 5 chambres, grand terrain, foyer. (Évaluateur agréé 141 000\$)

89 900\$
4. VENTE RAPIDE : un bijou, tout rénové, toiture + extérieur, bien décoré, cause transfert, vite!

Le Permanent
St-Jean Enr./Courtier
Courtier immobilier agréé




Jean-René Berthiaume
Agent immobilier affilié
347-7766
Évaluation gratuite

1. IBERVILLE : 9 500\$, terrain prêt à construire.
2. IBERVILLE : 77 500\$, bungalow tout brique, garage, grand terrain.
3. SAINT-VALENTIN : 69 500\$, cottage ancestral.
4. IBERVILLE : 124 500\$, cottage, garage, grand terrain.
5. SAINT-LUC : 79 500\$, maison de ville, unité de coin.
6. LACOLLE : 6 et 7 logements, bien situés.

2. VENISE : 49 900\$, bungalow rénové avec beaucoup de charme, vous aimez la nature et la paix? Voilà la propriété idéale.

3. SAINT-JEAN : 74 500\$, bungalow avec garage, 5 chambres, 2 salles de bains, quelques rénovations ont été faites.

Le Permanent
St-Jean Enr./Courtier
Courtier immobilier agréé



Manon Bourgeois
Agent immobilier affilié
347-7766

1. NOUVEAU : une belle de belle, pas chère, 2 garages, planchers de bois, sous-sol, beau grand terrain, taxes basses, 8 minutes de Saint-Jean. 74,400\$

Le Permanent
Le Permanent Saint-Jean Enr., courtier
Courtier immobilier agréé

**423, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu**
347-7766/990-8911
<http://www.mls.ca>

Félicitations à l'équipe du Permanent

Encore une fois, Le Permanent St-Jean est fier d'annoncer que son équipe s'est classée première selon les statistiques MLS de la chambre d'immeuble du Grand Montréal pour l'année 1998, dans la région du Haut-Richelieu, avec un volume de près de 16 000 000\$ de ventes.

Encore une fois BRAVO!

 Manon Bourgeois Agent immobilier affilié	 1. FAITES UNE OFFRE : sur fondation, grand terrain paysager, garage, cabanon. Il ne manque qu'à repeindre l'extérieur. Manon Bourgeois	 Alain Brown Agent immobilier affilié	 2. SAINT-JEAN : 3 + 1 chambres, rénové, fenêtres, calorifères, revêtement toit, bain tourbillon. Alain Brown	 André Brunet Agent immobilier affilié	 3. À 5 MINUTES DU CENTRE-VILLE : 2 chambres, garage, poêle à combustion lente, à voir! André Brunet	 Louis Desmarais Agent immobilier affilié	 4. SAINT-LUC : bungalow jumelé de grande dimension, propriété impeccable, aucun voisin arrière, une visite s'impose! 89 900\$. Louis Desmarais
 Monique Dolbec Agent immobilier affilié	 5. COTTAGE VICTORIEN : 3 chambres à l'étage, sous-sol fini sauf plafond, décoration de bon goût, clôture, aucun voisin à l'arrière, infrastructures payées, faut voir! Monique Dolbec	 Carol Hudon Agent immobilier affilié	 BORD DE L'EAU NAVIGABLE : plancher frais vernis, site romantique et reposant, cuisine, réfrigérateur et congélateur, etc... Carol Hudon	 Manon Lépine Agent immobilier affilié	 6. MAISON NEUVE : 2 chambres, bois franc, tout inclus, demande 96 900\$. Faites une offre! Manon Lépine	 Marie Ouellet Agent immobilier affilié	 7. VOUS CHERCHEZ UNE MAISON DE VILLET? Avec garage et une cour privée, 2 chambres, près des centres, école, garderie, et l'autoroute 35, à voir! Marie
 Mario Raymond Agent immobilier affilié	 8. BUNGALOW 8 PIÈCES : aires ouvertes, moderne et bien décoré, situé secteur familial près des écoles. Mario Raymond	 François Salois Agent immobilier agréé	 9. AVEC 5% DE COMPTANT : faites l'acquisition de ce joli bungalow, conception aires ouvertes 2+1 chambres, aspirateur central, échangeur d'air et plus... on demande 88 500\$. François Salois	 Anne-Marie Teasdale Agent immobilier affilié	 10. SAINT-JEAN : superbe résidence de 3 + 1 chambres, 3 salles de bains, terrain 15 000 pieds carrés, vue sur la rivière, impeccable! Anne-Marie Teasdale	 Jean Teasdale Agent immobilier agréé	 11. SAINT-JEAN : duplex ayant bénéficié de plusieurs rénovations au fil des ans, très bien entretenu et très propre, à voir! Jean Teasdale
 Jean Tremblay Agent immobilier affilié	 12. DUPLEX : Iberville, quartier Sacré-Coeur, 3 1/2 - 4 1/2, secteur paisible, idéal pour propriétaire occupant, 84 900\$. Jean Tremblay	 Léo Verdon Agent immobilier affilié	 13. BEAU COTTAGE : 4 chambres, planchers bois franc et céramique, foyer, garage, piscine, beau terrain, près du cégep. Léo Verdon	HEURES D'OUVERTURE Lundi au vendredi 9 h à 21 h Samedi 9 h à 16 h Dimanche 10 h à 16 h Service téléphonique 24 heures par jour			



Karl Gola

agent immobilier agréé

Depuis 20 ans à votre service pour vendre ou acheter une propriété.



TRANS-ACTION IMMOBILIERE VENDEX INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
(450) 346-1822



1812. SAINT-LUC : secteur "Prés-Verts", entrée pavée 4 automobiles, taxes raisonnables, 88 900\$. Venez voir ça!

044629-9635-Lin

COTTAGE, 3 chambres à coucher, secteur tranquille, sous-sol fini, près des services, 17 rue Du Comte, St-Luc, 99,000\$, 348-2541.

COTTAGE, 4 chambres, chambre des maîtres 18'x20', armoires merisier, four encastré, lave-vaisselle, foyer au salon, bois franc, salle de bain luxueuse 14'x16' bain tourbillon double, terrain 18,000 pi.ca. chauffage central air chaud, taxes bases, facile d'accès, surface habitable 1,900 pi.ca. à la campagne, prix demandé 104,000\$, tél: 299-2511.

COTTAGE, SEMI-DÉTACHÉ, construction de qualité, 3 chambres, aspirateur central, échangeur d'air, poêle à bois, planchers céramique et bois franc, sous-sol fini, patio 20x16, piscine, remise 10x16, asphalte, terrain paysager, évaluation 90,000\$ pour vente rapide 86,900\$, tél: (450)246-2985.

FAUT VOIR: maison de ville, extrémité sud, près de l'hôpital, sous-sol fini et décoré, idéal pour adolescent, cabanon, grand patio, 7 pièces sur 3 étages, 3 salles de bains, construction 1993, évaluation 83,000\$, hypothèque transférable 6.5%, très négociable, venez voir, rendez-vous après 18h, soir: 349-3271.

GRAND BUNGALOW, 8 chambres, 2 cuisines, 2 salles de bains, idéal pour commerce, 140,000\$, 345, 7ème Avenue, Iberville. Pour rendez-vous: 346-5274, 358-1201.

L'ACADIE, maison à vendre, tranquillité, boisé, terre agricole à l'arrière, bungalow 1995, garage, piscine, système d'alarme, échangeur d'air, aspirateur central, système d'infiltration d'eau, planchers érable, 2 salles de bains, tourbillon, 2 foyers: 1 bois, 1 propane, sous-sol fini, 4 chambres, prix: 135,000\$, 184 Godin, L'Acadie, pagette: (514)765-1452 sur rendez-vous.

MAISON 1 ÉTAGE ET 1/2, Canadienne, 1er juillet, garage, sous-sol fini, grand terrain, située sur route 104, 76,000\$ négociable, (450)346-7940.

MAISON 4.1/2, libre immédiatement, Ile-Ste-Thérèse, au bord de l'eau, prix demandé: 83,500\$, tél: (450)-439-5322, (514)-990-8737.

MAISON A VENDRE par le propriétaire, près des routes 104 et 35, 3 c.a.c., 2 salons, abri d'auto, grand terrain, St-Jean-sur-Richelieu, s'adresser au: 348-5339.



Francine Choinière
Agent immobilier affilié
346-1822



759. SITUÉE PRÈS DE LA POLYVALENTE: et de l'arène, ce split level saura vous plaire grâce à la dimension de ses pièces et par sa décoration intérieure

773. TERRAIN : avec services à Saint-Luc pour seulement 77c le pied carré
SAINT-ARMAND
761. 104 ACRES : dont 30 boisés, beaucoup d'espace dans cette grande maison rénoverée qui a déjà servi de table champêtre, aussi grange-étable et remise

SABREVOIS: unifamiliale à vendre, 48x30, complètement rénoverée, 2 chambres 12x13, chambre des maîtres 18x20, bois franc, foyer au salon, terrain 75x235, cabanon 12x16, 85,000\$, (450)346-4897, (514)-766-1666, poste 238

SAINT-ALEXANDRE, maison à vendre, 3 chambres, 2 salles de bains, clôture, terrain 7,200 pi.ca., 75,000\$. Pas d'agents, 347-5972.

SAINT-BLAISE, cottage 4 chambres, porte-patio arrière, toiture réfaite, terrain 90x100, abri d'auto, accès rivière, 60,000\$, jour: (514)893-6763, soir: (450)346-8770.

SAINT-EUGÈNE, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, foyer gaz, aspirateur central, grand patio, piscine, cabanon, haies cédres, 94,500\$, 346-4579.

SAINT-EUGÈNE, bungalow, 6 chambres, 2 salles de bains, foyer en pierres, très grand terrain, près de tous les services, idéal pour maison d'accueil ou garderie, tél: 347-0926.

SAINT-JEAN, 75,000\$, modulaire 1991, nouveau concept, 10.1/2 pièces, 2,400 pi.ca., sous-sol fini, terrain bien paysager, piscine, foyer, tél: 346-0569.

SAINT-JEAN, 853 Lanoue, bungalow à vendre par propriétaire, tout brique, 3 chambres, bois franc, sous-sol fini, abri d'auto, 348-6807.

SAINT-JEAN, maison à vendre, au 228 rue Trahan, 8 chambres, salon, cuisine, salle de bains, salle d'eau, salle de lavage. Idéal pour famille d'accueil ou résidence pour personnes âgées. Visite sur rendez-vous seulement. Agent s'abstenir, 358-3785.

SAINT-JEAN, maison de ville à vendre, 1,000\$ plus balance de l'hypothèque, tél: 357-1024.

SAINT-JEAN, quartier St-Edmond, maison 30'x50' brique, avec garage, fenêtres PVC, chauffage huile air chaud, électricité 200 ampères, balayeuse centrale, piscine 24', terrain 50'x150', évaluation 95,000\$, après 19h: 347-0804.

SAINT-JEAN, venez visiter PM, soir: 518 Lalemant, arrière de Midas. Bungalow brique, 4 grandes c.c., 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto, poêle combustion lente. Tout offre est à considérer. Tél: (450)-348-2140.

SAINT-LUC bungalow tout brique, 1987, 30'x43', terrain 62'x100', piscine, combustion lente, prix: 107,000\$, tél: 348-6960.

SAINT-LUC, secteur Prés-Verts, maison de ville à vendre 21x24, sous-sol fini, prête à être habitée, située près d'un parc. Terrain clôturé avec cabanon, tél: 347-2173.

SAINT-LUC, semi-détaché 1992, près des services 2c.c., planchers bois, aménagé, bien décoré: 79,500\$. Faites un offre! Pas d'agent: 348-2307; 18h.

SEMI-DÉTACHÉS en construction, secteur Carrefour Richelieu, 674 Du Béarn, prix suivant vos exigences, carré 26x30. A louer 825\$/mois. Tél: 347-2647.

ST-ATHANASE, bungalow, 4 chambres, sous-sol semi-fini, toiture neuve, chauffage électrique, cheminée, véranda fermée moustiquaire, 2 cabanons, 16,500 pi. paysager, tél: 346-7338.

ST-BLAISE-SUR-RICHELIEU, aubaine! Maison bord de l'eau, 1 chambre, 2 remises, évaluation municipale 54,000\$. Vente pour balance d'hypothèque 39,000\$. Rénoverée 1993, chauffage électrique + bois. Terrain 8,500 pi.ca., 1498, 1ère Rue, tél: (450)-467-1515. Agent s'abstenir.

ST-JEAN, CONDO à vendre, 84 Notre-Dame, 4 chambres, 3 salles de bains, bien décoré, entrée pavée, aucun frais de condo, près des écoles, 65,000\$, inf: 349-4799.

ST-LUC, secteur tranquille, près école, parc, église, rue en rond point, maison brique et pierre, abri d'auto, planchers bois franc et céramique, foyer et combustion lente, 2 salles de bain, climatiseur et aspirateur central. A voir, situé 6 Des Lauriers, tél: 348-2079.

MAISON MOBILE 12'x60' avec ajout 12'x20', 3 chambres, terrain loué, parc Ramilard, route 104, 22,000\$, 349-5176.

MAISON MOBILE 12x66, Saint-Eugène, beaucoup de rénovations faites entre 96 et 98, toit, fenêtres avant, 2 planchers de marquerie, plomberie, clôture, prix de mandat: 38,000\$, 358-4242.

MAISON MOBILE 14'x64', 1979, à vendre pour être déménagée, condition: libre en juin, prix à discuter, tél: 247-2343.

MAISON MOBILE 1978, à vendre, très propre, 14x60, située à Saint-Luc, prix négociable, communiquez après 18h: 359-0019.

MAISON MOBILE 58 PI. à vendre, sur terrain location, rénoverée, toit et fenêtres neuves, 105 Gaieté-Françoise, tél: 347-7546, entre 16h et 21h.

MAISON MOBILE à vendre, 2 chambres, située 13-A route 104, Iberville, 43,000\$ (évaluation municipale) maison et terrain, après 17h: (450)347-3206.

QUARTIER St-Athanase, maison mobile 64'x26' irrég., située à 4 kilomètres de l'autoroute 10, sur terrain 18,765 pi.ca., avec 2 remises, poêle combustion lente, incluant plusieurs extras, 66,000\$, 358-4010.

DEPANNÉUR coin de rue, St-Jean-sur-Richelieu, 10 ans même propriétaire, bon chef de d'affaires, valideuse, vente, cause retraite. (450)346-2575.

GARAGE (MÉCANIQUE) à louer 450\$/mois, 555 1ère Rue, Iberville, pour information: 358-3639, 346-6931.

A VENDRE: CONDO LUXUEUX. Boisé de la Mairie, Saint-Luc, Grand 4.1/2, unité de coin, nouveau rev. foyer, 2 chambres, 2 stationnements, face au boisé, taxes basses, 75,000\$, pas d'agent s.v.p. Laissez message, (450)349-0506.

CONDO, GRAND 4.1/2, 2ème étage, bain tourbillon, foyer, près du Carrefour Richelieu, à vendre 63,800\$, tél: 349-1450.

PRIX RÉDUIT. Vous recherchez la tranquillité, les espaces verts et une qualité de vie supérieure. Faut voir! Tél: 348-4549, 497-0730.

105 MAISONS MOBILES

À NAPIERVILLE: maison mobile avec garage isolé 19x21, 29,000\$. Tél: (514)-862-0288.

A VENDRE: petite maison mobile 3.1/2 entièrement refaite à neuf, située sur terrain loué à Saint-Jean. Faut vendre, prix à discuter, tél: 358-3458.

MAISON MOBILE à vendre, avec garage, remise et piscine, située au Mont St-Grégoire, tél: 357-9212.

MAISON MOBILE (1982), centre-ville St-Luc, très services, 14'x68', taxes basses, 3 chambres, terrain 85 50\$/mois, rénovations faites, prix à discuter, (450)-349-2114.

MAISON MOBILE 12'x60' avec ajout 12'x20', 3 chambres, terrain loué, parc Ramilard, route 104, 22,000\$, 349-5176.

MAISON MOBILE 12x66, Saint-Eugène, beaucoup de rénovations faites entre 96 et 98, toit, fenêtres avant, 2 planchers de marquerie, plomberie, clôture, prix de mandat: 38,000\$, 358-4242.

MAISON MOBILE 14'x64', 1979, à vendre pour être déménagée, condition: libre en juin, prix à discuter, tél: 247-2343.

MAISON MOBILE 1978, à vendre, très propre, 14x60, située à Saint-Luc, prix négociable, communiquez après 18h: 359-0019.

MAISON MOBILE 58 PI. à vendre, sur terrain location, rénoverée, toit et fenêtres neuves, 105 Gaieté-Françoise, tél: 347-7546, entre 16h et 21h.

MAISON MOBILE à vendre, 2 chambres, située 13-A route 104, Iberville, 43,000\$ (évaluation municipale) maison et terrain, après 17h: (450)347-3206.

QUARTIER St-Athanase, maison mobile 64'x26' irrég., située à 4 kilomètres de l'autoroute 10, sur terrain 18,765 pi.ca., avec 2 remises, poêle combustion lente, incluant plusieurs extras, 66,000\$, 358-4010.

DEPANNÉUR coin de rue, St-Jean-sur-Richelieu, 10 ans même propriétaire, bon chef de d'affaires, valideuse, vente, cause retraite. (450)346-2575.

GARAGE (MÉCANIQUE) à louer 450\$/mois, 555 1ère Rue, Iberville, pour information: 358-3639, 346-6931.

A VENDRE: CONDO LUXUEUX. Boisé de la Mairie, Saint-Luc, Grand 4.1/2, unité de coin, nouveau rev. foyer, 2 chambres, 2 stationnements, face au boisé, taxes basses, 75,000\$, pas d'agent s.v.p. Laissez message, (450)349-0506.

CONDO, GRAND 4.1/2, 2ème étage, bain tourbillon, foyer, près du Carrefour Richelieu, à vendre 63,800\$, tél: 349-1450.

PRIX RÉDUIT. Vous recherchez la tranquillité, les espaces verts et une qualité de vie supérieure. Faut voir! Tél: 348-4549, 497-0730.

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

ON RECHERCHE maison de campagne à louer, avec bâtiment pour le 1er juillet, tél: (450)-346-0636.

107 PROPRIÉTÉS A REVENUS

1 x 5 LOGIS, à Henryville, revenu: 16,800\$, prix: 99,500\$, tél: (450)-348-8948.

24 LOGIS, près Carrefour Richelieu et hôpital, propre, tranquille, paysage, intercom, planchers béton, conciergerie, etc. Tous loués, prix 7 x revenus, 347-8977.

2x12 LOGIS, couverture, chassiss, portes-patios 4 ans, revenus: 111,300\$, garantis les loyers jusqu'en juillet, 320,000\$/chacun ou 615,000\$/les deux, à Marieville, 3-4 minutes de Richelieu, 346-8598.

IBERVILLE 4 LOGIS, tout rénové, 3 x 1/2 au 2ème étage et un grand logement au rez-de-chaussée, idéal pour le propriétaire. Secteur paisible, près de tous les services. Tél: 358-9073.

À vendre 3 LOGIS à Iberville

Entièrement rénové Aubaine! 347-7763

TERRAIN: Saint-Luc, prêt à construire, à proximité du golf, endroit de rêve

4 LOGIS A VENDRE, bâties 10 ans, en brique avec style, secteur tranquille près du cégep, pour propriétaire occupant ou non, revenus intéressants, appartement principal avec foyer, bain Jacuzzi, planchers chêne, grandes pièces, cour au sud entourée avec haies de cèdres. Tél: 357-1926.

6 LOGIS à vendre, rue Carillon, Saint-Jean, revenu: 28,200\$, prix: 175,000\$, tous loués, garantis les loyers, tél: 346-8598.

À VENDRE: 6 et 12 logements, très bien placés, rapportent 29,300\$ et 46,400\$, prix: 170,000\$ et 270,000\$, 347-2041.

DUPLEX à Ste-Brigide-D'Iberville, grands 5.1/2, évaluation municipale 74,000\$, tous loués, prix: 58,000\$, tél: 346-8598.

MAISON 15 chambres, possibilité d'opérer centre d'accueil, de convertir en logements, bureau, etc... Échange considéré, vente rapide, 348-5529.

QUADRUPLEX 4x5.1/2, 112 Dufresne, revenus 23,400\$, près de l'école Aux-Quatre-Vents. Vente rapide en-dessous de la valeur municipale, (514)-786-9037, (450)-359-0248.

SAINT-EDMOND DUPLEX, 2x6.1/2, bon état, stationnement, revenus 10,200\$, bons locataires, 79,000\$, cause déménagement, tél: 291-4219.

TRIPLEX (3x5.1/2) bien située, pour vente rapide, ou 1269 Bernier, St-Luc, terrain zoné commercial, disponible pour propriétaire occupant, en bas de l'évaluation municipale, 99,000\$, 359-0248, 359-7155.

TRIPLEX 1973, rénové, 32x41, terrain 76x105, garage 18x28, près des services, 205 Vernois, St-Jean, nouveau prix, on s'occupe du notaire pour vous. Agents s'abstenir, après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX à St-Jean, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 2ème propre, site idéal pour foyer ou propriétaire occupant, grand terrain, près des services, très bonne condition, (450)-347-3367.

TRIPLEX (3x5.1/2) bien située, pour vente rapide, ou 1269 Bernier, St-Luc, terrain zoné commercial, disponible pour propriétaire occupant, en bas de l'évaluation municipale, 99,000\$, 359-0248, 359-7155.

TRIPLEX 1973, rénové, 32x41, terrain 76x105, garage 18x28, près des services, 205 Vernois, St-Jean, nouveau prix, on s'occupe du notaire pour vous. Agents s'abstenir, après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX à St-Jean, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 2ème propre, site idéal pour foyer ou propriétaire occupant, grand terrain, près des services, très bonne condition, (450)-347-3367.

TRIPLEX (3x5.1/2) bien située, pour vente rapide, ou 1269 Bernier, St-Luc, terrain zoné commercial, disponible pour propriétaire occupant, en bas de l'évaluation municipale, 99,000\$, 359-0248, 359-7155.

TRIPLEX 1973, rénové, 32x41, terrain 76x105, garage 18x28, près des services, 205 Vernois, St-Jean, nouveau prix, on s'occupe du notaire pour vous. Agents s'abstenir, après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX à St-Jean, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 2ème propre, site idéal pour foyer ou propriétaire occupant, grand terrain, près des services, très bonne condition, (450)-347-3367.

TRIPLEX (3x5.1/2) bien située, pour vente rapide, ou 1269 Bernier, St-Luc, terrain zoné commercial, disponible pour propriétaire occupant, en bas de l'évaluation municipale, 99,000\$, 359-0248, 359-7155.

TRIPLEX 1973, rénové, 32x41, terrain 76x105, garage 18x28, près des services, 205 Vernois, St-Jean, nouveau prix, on s'occupe du notaire pour vous. Agents s'abstenir, après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX à St-Jean, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 2ème propre, site idéal pour foyer ou propriétaire occupant, grand terrain, près des services, très bonne condition, (450)-347-3367.

TRIPLEX (3x5.1/2) bien située, pour vente rapide, ou 1269 Bernier, St-Luc, terrain zoné commercial, disponible pour propriétaire occupant, en bas de l'évaluation municipale, 99,000\$, 359-0248, 359-7155.

TRIPLEX 1973, rénové, 32x41, terrain 76x105, garage 18x28, près des services, 205 Vernois, St-Jean, nouveau prix, on s'occupe du notaire pour vous. Agents s'abstenir, après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX à St-Jean, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 2ème propre, site idéal pour foyer ou propriétaire occupant, grand terrain, près des services, très bonne condition, (450)-347-3367.

108 TERRAINS

MONT SAINT-GRÉGOIRE, village, vue montagne, beau secteur tranquille, 100x330, pas de services, près de l'école Claude, 346-6020.

SAINT-ALEXANDRE rue Du Repos, 2 terrains 100'x95'/chacun, infrastructures payées, voisin d'une garderie, 347-7737.

TERRAIN 8,200 pi.ca., coin Fournier et Brunelle, Iberville, secteur résidentiel récent près arène, polyvalente et écoles primaire, tél: 349-3862.

TERRAIN de 135 pieds de façade sur le Richelieu, avec superficie de 23 arpents, sur la 11e avenue à Sabrevois, 50% boisé. Aubaine vente rapide 19,900\$ (possibilité d'échange). Faites une offre! (514)981-9107.

TERRAIN avec service à Saint-Alexandre 5 900\$ (450) 359-3649 (514) 863-5079

SAINT-EDMOND DUPLEX, 2x6.1/2, bon état, stationnement, revenus 10,200\$, bons locataires, 79,000\$, cause déménagement, tél: 291-4219.

TRIPLEX (3x5.1/2) bien située, pour vente rapide, ou 1269 Bernier, St-Luc, terrain zoné commercial, disponible pour propriétaire occupant, en bas de l'évaluation municipale, 99,000\$, 359-0248, 359-7155.

TRIPLEX 1973, rénové, 32x41, terrain 76x105, garage 18x28, près des services, 205 Vernois, St-Jean, nouveau prix, on s'occupe du notaire pour vous. Agents s'abstenir, après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX à St-Jean, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 2ème propre, site idéal pour foyer ou propriétaire occupant, grand terrain, près des services, très bonne condition, (450)-347-3367.

TRIPLEX (3x5.1/2) bien située, pour vente rapide, ou 1269 Bernier, St-Luc, terrain zoné commercial, disponible pour propriétaire occupant, en bas de l'évaluation municipale, 99,000\$, 359-0248, 359-7155.

TRIPLEX 1973, rénové, 32x41, terrain 76x105, garage 18x28, près des services, 205 Vernois, St-Jean, nouveau prix, on s'occupe du notaire pour vous. Agents s'abstenir, après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX à St-Jean, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 2ème propre, site idéal pour foyer ou propriétaire occupant, grand terrain, près des services, très bonne condition, (450)-347-3367.

TRIPLEX (3x5.1/2) bien située, pour vente rapide, ou 1269 Bernier, St-Luc, terrain zoné commercial, disponible pour propriétaire occupant, en bas de l'évaluation municipale, 99,000\$, 359-0248, 359-7155.

TRIPLEX 1973, rénové, 32x41, terrain 76x105, garage 18x28, près des services, 205 Vernois, St-Jean, nouveau prix, on s'occupe du notaire pour vous. Agents s'abstenir, après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX à St-Jean, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 2ème propre, site idéal pour foyer ou propriétaire occupant, grand terrain, près des services, très bonne condition, (450)-347-3367.

TRIPLEX (3x5.1/2) bien située, pour vente rapide, ou 1269 Bernier, St-Luc, terrain zoné commercial, disponible pour propriétaire occupant, en bas de l'évaluation municipale, 99,000\$, 359-0248, 359-7155.

TRIPLEX 1973, rénové, 32x41, terrain 76x105, garage 18x28, près des services, 205 Vernois, St-Jean, nouveau prix, on s'occupe du notaire pour vous. Agents s'abstenir, après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX à St-Jean, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 2ème propre, site idéal pour foyer ou propriétaire occupant, grand terrain, près des services, très bonne condition, (450)-347-3367.

TRIPLEX (3x5.1/2) bien située, pour vente rapide, ou 1269 Bernier, St-Luc, terrain zoné commercial, disponible pour propriétaire occupant, en bas de l'évaluation municipale, 99,000\$, 359-0248, 359-7155.

TRIPLEX 1973, rénové, 32x41, terrain 76x105, garage 18x28, près des services, 205 Vernois, St-Jean, nouveau prix, on s'occupe du notaire pour vous. Agents s'abstenir, après 16h30, 346-2781.

TRIPLEX à St-Jean, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 2ème propre, site idéal pour foyer ou propriétaire occupant, grand terrain, près des services, très bonne condition, (450)-347-3367.

AVANTAGE
Immobilier St-Jean Inc.

358-1144

MONIQUE LAPOINTE Agent immobilier agréé
PIERRE P. LAPOINTE Agent immobilier affilié

IMPECCABLE

A-280. PRÈS DE PARC, ÉCOLE: autoroute 35, très bel aménagement paysager et cabanon, 3 chambres plus bureau.

A-240. BELLE PROPRIÉTÉ: en pierre et en brique avec 3 chambres au même niveau, grande salle familiale avec foyer.

ML-1. BELLE PROPRIÉTÉ: avec chambres et salon en parqueterie, beaucoup de rangement, située près de l'école et autoroute 35

«Aux Quatre-Vents» Saint-Luc

- 6 200 pi carrés
- Infrastructures payées ou 40\$/pi carré sans infrastructure, rue Bellevue, St-Athanase, aussi 60,000 pi. voisin de Pasquier, 347-2647.

À partir de 18 000\$

359-7677

TERRAINS moitié-prix, 6,000 pieds et plus, à partir de 10,000\$, infrastructures payées ou 40\$/pi carré sans infrastructure, rue Bellevue, St-Athanase, aussi 60,000 pi. voisin de Pasquier, 347-2647.

TERRAINS pour 4 logements, très bien situés, près du Burger King, idéal pour contracteur, tél: 347-2647.

110 DIVERS

A VENDRE: GARAGE, environ 2,500 pi.ca. de plancher, avec grand logement, beaucoup de réparations faites: toiture, fenêtres, isolation, ouabine, 347-2607.

BÂTISSE à vendre pour démolition, à Stanbridge Station. Tél: 248-7602, soir.

SECTION LOCATION

151 APPARTEMENTS

1 MOIS GRATUIT Saint-Jean, sur la rue Berthier, 2 1/2-3 1/2-4 1/2. Frais peints, situés près de l'hôpital et des centres commerciaux, stationnement avec prise, aspirateur central, intercom, concierge sur place et plusieurs autres avantages, tranquilles, libres, tél: 349-5820.

1-4 1/2, 1-3 1/2, centre-ville près de la bibliothèque, antique, planchers bois franc, 360\$/chauffé, pour personne d'un certain âge, tranquillité assurée, tél: 346-8614.

1.1/2-2.1/2-3.1/2-4.1/2, possibilité déménagement gratuit, bas prix, très bon service, Saint-Jean. Bons locataires seulement. 240\$ à 380\$/mois, 359-1266, 358-2955.

GRAND SPECIAL
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

- Grands et modernes
- Sécuritaires avec intercom
- Près hôpital et Wal-Mart
- Stationnement avec prise
- Rangement intérieur
- Buanderie
- Concierge sur place
- Meublés ou non

348-5949
de 17 h 15 à 20 h 30

990-6296

1ER JUILLET, 4 1/2 rue 789 Lasalle, endroit paisible, balcon, porte-patio, info: 348-8895, pagette: 960-5919

1ER JUILLET, 5 1/2, propre, stationnement privé, porte-patio, rangement, aspirateur central, info: 348-8895, pagette: 960-5919, concierge: 357-9806, 585 Boul. Gouin.

1ER MAI: face au Richelieu, 5 1/2, installation laveuse/sècheuse, 2 balcons, 2ème étage, 882 Champlain, 445\$/mois, tél: 348-4592.

1x3.1/2-1x4.1/2, impeccables, à bas prix, endroit tranquille, moderne, près hôpital et de tout, verdure, arbres; tél: 349-2619, 349-5057, (514)254-2092.

2.1/2 au centre-ville, entièrement rénové, stationnement, 280\$/mois, chauffé, éclairé, 346-7501.

2.1/2-3.1/2-4.1/2, au 760-765-795 Content. Nouvelle administration. Notre devise: service! Service au locataire. Promotion! 359-8076, (514)480-3800 pagette.

2.1/2-3.1/2-4.1/2, au 760-765-795 Content. Nouvelle administration. Notre devise: service! Service au locataire. Promotion! 359-8076, (514)480-3800 pagette.

3.1/2 À LOUER, 1 mois gratuit, installation laveuse/sècheuse, stationnement, 236-B Bouthillier nord, Saint-Jean, 295\$/mois, libre immédiatement, tél: 347-0965.

3.1/2 À LOUER, frais peint, salle de lavage, stationnement, 300\$/mois; 347-4820.

3.1/2 A SOUS-LOUER, près hôpital, planchers bois franc, stationnement, service de buanderie et conciergerie, tél: 348-6106, (514)440-8263.

3.1/2 CENTRE-VILLE, situé rue St-Paul, duplex, installation laveuse/sècheuse, galerie, 2e étage, libre, références demandées, 349-1706, 359-4991.

3.1/2 non-meublé, non-chauffé, 315\$/mois, situé coin tranquille, 776, 4ème Rue à Iberville, tél: 358-3458, 346-2716.

3.1/2 SAINT-JEAN, 325\$/mois, chauffé, stationnement inclus, rue Mercier, centre-ville, libre immédiatement, 346-7790.

1. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2: condos, Saint-Jean, Saint-Luc, Iberville

2. 4 1/2: Saint-Luc, près école, centre commercial, arrêt d'autobus

3. SAINT-EDMOND: grands 3 1/2 à 5 1/2, complètement rénovés, prix raisonnables

4. SAINT-GÉRARD: petit local commercial pour coiffure, esthétique, etc. 485 pi carrés, 300\$

LOCAT-TOIT

IMMEUBLES POLYGONES INC.
347-2779

3.1/2 SAINT-JEAN, moderne, 300\$/mois, possibilité semi-meublé, références, tél: (514)766-4950

3.1/2 semi-meublé, rue Mercier, N.D.A., 1er plancher, installation laveuse/sècheuse, stationnement inclus, 325\$/mois, libre 1er février, tél: 348-1200.

3.1/2 situé quartier St-Gérard, rénové, très éclairé, eau chaude fournie, disponible immédiatement, 320\$/mois, possibilité meublé, jour: (514)387-5373, soir: (514)382-8816.

3.1/2 TRES GRAND Unique, ensoleillé, très paisible, très propre, beaucoup de rangement, stationnement, peinture récente, buanderie à l'étage, près hôpital et Carrefour Richelieu. Cuisinière/réfrigérateur si désiré. 1er juillet, 348-3084, 348-0912.

3.1/2, Iberville, 409, 7ème avenue, libre immédiatement, 5 1/2 libre juillet, endroit tranquille, près de tous les services, antenne communautaire, stationnement, intercom, 346-1875, 346-5656.

3.1/2, installation laveuse/sècheuse. Aussi autre 3.1/2 meublé. Libres immédiatement. Pour visite s'adresser au 715 Des Carrières, Saint-Jean, tél: 246-2508, 347-6069.

3.1/2, rue Laurier, semi-meublé, chauffage électrique, libre immédiatement, tél: 348-2927.

3.1/2, SAINT-JEAN (centre-ville) triplex, transformé en studio, très moderne, refait à neuf, plancher céramique, (cuisine, salle de bain), plancher bois franc, entrée laveuse/sècheuse; 365\$/mois (possibilité semi-meublé; 395\$/mois) Idéal personne seule, frais virés: (450)-659-6989.

4.1/2 près hôpital et autoroute 35, libre, frais peints, intercom, aspirateur central, références demandées, 349-1706, 359-4991.

Lofts, appartements aménagés, coin tranquille à Iberville (rue sans issue), très bien insonorisés, différentes possibilités

- 2 lofts 850 pi.²
- 4 1/2 1 000 pi.² > Styles
- 5 1/2 1 100 pi.² > lofts

Richard
(450) 359-4160
(514) 996-8892

APPARTEMENTS à Saint-Jean Pour personnes âgées autonomes

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 Meublés ou non

275\$ à 425\$/mois

- Tranquilles, sécuritaires
- Buanderie • Stationnement privé
- Conciergerie

Rue Contant C'est à voir!
349-2422

RE/MAX DU HAUT-RICHELIEU INC.

Alain Ducharme
Agent Immobilier affilié
(450) 349-5868

1. MOINS DE 95 000\$: très belle maison avec planchers en lattes de chêne partout, garage double, thermopompe, tout ça sur grand terrain de 8 995 pi carrés, faites vite son prix est seulement 94 900\$.

2. MAISON RÉNOVÉE AU COMPLET: grand cottage, 4 chambres à l'étage, belle cuisine avec armoires en chêne, salle de bains neuve, sous-sol avec planchers en béton, située près de tout à distance de marche.

3. CAMPAGNE DE SAINT-LUC maison très propre, située près de la ville, construction 1984, sur un grand terrain de 60x360 pi, sous-sol de 6 pi avec poêle à bois, à vous pour le montant de l'évaluation.

3.1/2 St-Jean, rue La Bergerie, 3e plancher, rue Champlain, 1er plancher, semi-meublé ou non, stationnement extérieur avec prise électrique, balayuse centrale, planchers insonorisés, très tranquilles, 346-5836

3.1/2-4.1/2 TRÈS BEAUX, occupation immédiate, armoires neuves, frais peints, près du Carrefour et hôpital, endroit très tranquille, très bien entretenu, 821 Normandie. Contactez M. Desruisseaux, 359-4180

3.1/2-4.1/2-5.1/2 A LOUER, meublés, semi-meublés, non-meublés, 3.1/2 rue McMillan, 4.1/2 rue Victor Hugo, 5.1/2 rue Beaudry, près hôpital. Aussi 4.1/2 rue Lasalle près Base Militaire, tél: 348-5186

3.1/2-4.1/2-5.1/2 près Carrefour Richelieu, installation laveuse/sècheuse dans 3.1/2, propres, tranquilles, sécuritaires; 348-9415, 347-8977.

4.1/2 A IBERVILLE, très propre, cosier de rangement, installation laveuse/sècheuse, 340\$/mois, tél: 348-6480.

4.1/2 A LOUER OU SOUS-LOUER, style condo, situé au 31 Bouthillier sud, St-Jean, tél: 545-1519.

4.1/2 à louer, 1er plancher, Iberville, rangement au sous-sol, stationnement, tél: 346-5836.

4.1/2 A LOUER, libre 1er juillet, quartier St-Eugène, 365\$/mois, tél: 245-3485.

À LOUER

1 MOIS GRATUIT

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Très beaux 4 1/2 à aires ouvertes, planchers bois franc, frais peints, bien situés.

Renseignements: 359-9938

IBERVILLE 4 1/2

Grande cuisine, fenêtres neuves, tout rénové

Disponible immédiatement

365\$/mois

Denis 349-5868

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

4.1/2 à louer, rue Jacques Cartier, St-Jean, 340\$/mois

4.1/2 chemin des Carrières, 375\$/mois, tél: 348-0985

4.1/2 à louer, Sabrevois, planchers parqueterie, libre immédiatement, 1 mois gratuit ou peinture fournie, stationnement, intercom, installation laveuse/sècheuse, style condo, (450) 347-7959

4.1/2 à Saint-Jean, près de l'hôpital, installation laveuse/sècheuse, système d'intercom, 2e étage, libre 1er mars, 375\$/mois, 348-6480

4.1/2 AU 2ÈME, 153 Dollard, Saint-Jean, face au dépanneur, près de l'église, 310\$/mois, tél: 358-9522.

QUARTIER NORD

2 1/2 (Bachelor)

4 1/2 - 5 1/2

Près de tous les services (écoles, collisée, piscine et centres commerciaux)

349-4351

RE/MAX

PREMIER DEVANT...

Roger Lamontagne
Agent immobilier agréé
349-5868

RM-2516. SAINT-JEAN: entièrement rénové, belles boiseries, 4 chambres, fenêtres à manivelle en PVC, 2 salles de bains, toiture tôle émaillée, terrain bien aménagé, terrain clôturé, une aubaine!

RM-2565. SAINT-JEAN: logez-vous au prix d'un loyer, maison mobile avec terrain, armoires chêne, bain thérapeutique, poêle à combustion lente, piscine hors-terre, une aubaine!

RM-2622. CONSTRUCTION NEUVE 1999: joli cottage, armoires merisier, planchers bois franc, céramique, 2 salles de bains, poêle à bois, taxes basses, une aubaine!

RM-2623. SAINT-JEAN: bungalow tout brique confortable et à visiter, armoires chêne, planchers marquetrie, 3 chambres, thermopompe, poêle à bois, sous-sol fini.

ÉVALUATION GRATUITE

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

4.1/2 CHAUFFÉ, à louer, près du Cégep, 1er plancher, concierge sur place, toutes commodités, 425\$/mois, libre immédiatement, 347-2041

4.1/2 DANS DUPLEX semi-meublé ou non meublé, grand terrain, espace de jardin, 722, 3ème Rue, Iberville, libre immédiatement, tél: 347-1895

4.1/2 entre hôpital et Wal-Mart, système d'intercom, libre 1er mars, tél: 348-4442

4.1/2 libre 1er avril, rue Veilleux près du Collège Militaire, rez-de-chaussée, planchers bois franc, grand stationnement, rangement au sous-sol, tél: 348-8519.

BEAU 5 1/2

Quartier Saint-Gérard rez-de-chaussée, très propre

LIBRE IMMÉDIATEMENT 1 mois gratuit

(450) 359-3649
(514) 863-5069

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

LES IMMEUBLES POLYGONES

Jean Chalifoux
Agent immobilier affilié

545-4444

JCV-1193. SAINT-GÉRARD: bungalow situé près des services, beaucoup d'extra, très bien entretenu, cette propriété répondra à vos exigences, faut voir!

JCV-1184. JOLI PETIT COTTAGE: situé sur magnifique terrain très bien aménagé avec beaucoup d'arbres matures, rénovations récentes, immeuble très bien entretenu, excellent investissement pour premier acheteur.

JVC-1187. TRÈS BEAU DUPLEX: rénové en 1997, situé près de tous les services, excellent investissement pour propriétaire occupant, soyez chez vous pour moins que le prix d'un loyer!

JCV-1190. TRÈS BELLE RÉSIDENCE FAMILIALE: 4 chambres, dans quartier tranquille, près du golf de Saint-Jean, planchers en lattes, foyer au gaz propane et beaucoup d'autres extra, il faut visiter!

JCV-1195. REPRISE BANCAIRE: L'Acadie, bungalow 4 chambres, sous-sol presque fini, terrain clôturé de 13 200 pi carrés, à besoin de réparations mineures, bonne occasion pour premier achat.

JCV-1200. DUPLEX: dont un 5 1/2 et 3 1/2, bien situé sur rue tranquille.

4.1/2 meublé ou non, idéal pour personne retraitée ou semi-retraîtée, avec ascenseur, près du Carrefour Richelieu, tél: 348-7013.

4.1/2 PIÈCES, installation laveuse-sècheuse, stationnement, intercom, lave-vaisselle inclus, 618 Bristol, St-Jean, libre 1er juillet 99. Tél: (450)-347-7044

5.1/2 HAUT, dans triplex, situé Boul. Saint-Luc face à Pasquier, tél: (450) 347-7537.

Saint-Jean et Saint-Luc Grands et luxueux 5 1/2

dans construction récente

- Stationnement
- Aspirateur
- Dégel
- Près de tous les services

Libres 1^{er} mars, 1^{er} avril et 1^{er} juillet 1999

347-5791 • 349-3510
349-4790 • 348-2981

3 1/2 - 5 1/2 à louer

360, rue Lachance Saint-Jean-sur-Richelieu Libres immédiatement

- Très propres
- Vue sur la rivière
- Prises pour laveuse/sècheuse dans appart.
- Service de buanderie dans immeuble

349-5898
Ginette

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

RE/MAX

359-8363

4.1/2 SAINT-JEAN, 174 St-Georges, très grand, armoires et planchers neufs, stationnement avec prise extérieure, 390\$/mois, tél: 347-8813, 359-9843.

4.1/2 SAINT-JEAN, 284 Cousins, planchers bois franc, armoires neuves, stationnement avec prise extérieure, 390\$/mois, tél: 347-8813, 359-9843.

4.1/2 SAINT-JEAN, 825 Content, fraîchement peinturé, stationnement avec prise extérieure, 370\$/mois, libre immédiatement, tél: 347-8813, 359-9843.

4.1/2 SAINT-JEAN, févri-er, rabais, luxueux, air climatisé, planchers béton, intercom, balayeuse centrale, près centre d'achat, Colysée, références exigées, 349-1706, 348-2679.

4.1/2 ST-EDMOND, 2ème étage, frais peint, planchers bois franc, endroit tranquille, 375\$/mois, tél: 358-3121 ou 1-514-998-3464.

4.1/2 TRES GRAND et tranquille, style condo, salon 24', lave-vaisselle inclus, bain tourbillon, 2 portes-patio, 347-8403.

4.1/2, 139 ST-PIERRE, St-Jean, haut de duplex, libre immédiatement, 365\$/mois, 349-1353.

4.1/2, endroit super tran-quille, St-Luc, 6 Létourneau, logement à l'état neuf, 350\$/mois, tél: 359-9930 soir.

4.1/2, IBERVILLE, 2e plan-cher, frais peint, près polyvalente, armoires mélamine, installation laveuse/sècheuse, prise extérieure, concierge, 2 stationnements, à voir! 347-4177, 349-2413.

4.1/2, SAINT-JEAN, frais peint, près de tous les services, cabanon, stationnement asphalté, 445\$/mois, 181 Vanier, 358-4702.

4.1/2, très grandes pièces, dans triplex, 182 Vernois, Saint-Jean, cour arrière clôturée, pièce de rangement, près des écoles, logement refait à neuf, libre 1er juillet, tél: 347-4020.

4.1/2-5.1/2, 1er étage, tranquilles, propres, planchers bois franc, remise, stationnement, prises pour auto, déneigement, libres immédiatement et juillet, rue Normandie face à l'Hydro-Québec, 348-1854.

5.1/2 à louer, 3 chambres plus salle d'eau, près d'une école, disponible maintenant, 480\$/mois, tél: 359-8501.

5.1/2 A LOUER, 848 Pel-letier app 6, eau chaude et chauffage inclus, 485\$/mois, libre immédiatement, 346-1233, 348-5252.

5.1/2 À SAINT-JEAN, 2e étage, 880 Beaudry, près de l'hôpital, installation laveuse/sècheuse, libre, déneigé, place de rangement, frais peint, 435\$/mois, tél: 358-2092.

5.1/2 À SOUS-LOUER, 535 Boul. Gouin, près base militaire, libre immédiatement, (ameublement complet à vendre), tél: 346-6676.

5.1/2 près de l'hôpital et centre-commercial, stationnement avec prise, porte-patio, balcon, excellent service au locataire, tél: 359-7522.

5.1/2 rue Plessis à St-Luc, 1er ou 2e étage, libre immédiatement ou 1er juillet, tél: 348-7542, 359-0817.

HENRYVILLE, 4.1/2 centre-ville, 1er plancher, avec garage, tél: 347-2359.

5.1/2 SAINT-EDMOND, 1er plancher, libre 1er mars, près des commerces, caisse, pharmacie, épicerie, planchers bois franc, s'adresser au 9 St-Pierre, tél: 346-5127.

5.1/2 ST-EUGÈNE, 1er étage, planchers bois franc, frais peint, patio, 415\$/mois, tél: 348-1949.

5.1/2, 1 mois gratuit avec location de 12 mois, situés au 621, rue Boisvert, St-Jean. S'adresser à Roland Clément, 346-7489.

6.1/2 DANS DUPLEX JU-MELLE avec solarium, 248 rue St-Charles, rangement au sous-sol, libre immédiatement, 425\$/mois, jour: 358-4012, soir: 358-1660.

763 BOUL.INDUSTRIEL, St-Jean, 5.1/2, 3ème étage, dans un triplex, terrain clôturé, 440\$/mois, libre immédiatement, 347-1931.

A IBERVILLE 2.1/2, haut de duplex, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, table, chaises, cuisinière, réfrigérateur inclus, 275\$/mois, 346-9870, (450)-538-3775.

À IBERVILLE, 1175 Na-deau, beau 4.1/2, planchers et armoires en chêne, intercom, bien insonorisé, lieux paisibles, libre 1er juillet, près de l'arène, (450)-346-3937.

A IBERVILLE, 4.1/2, libre immédiatement, demi sous-sol, installation laveuse/sècheuse, très propre, 290\$/mois, tél: 348-6480.

A IBERVILLE, grand 4 1/2, 7ème Avenue, dans un 6 logis, tranquillité assurée, 2ème étage, près du Carrefour La-plante, caisse, clinique et restaurants, tél: 296-4634.

À IBERVILLE, près arène, grands 4 1/2 et 5 1/2, très propres, frais peints, balayeuse centrale, stationnement déneigé avec prise, 346-3984.

À IBERVILLE, route 133, libre 1er février et 1er juillet, grands 5.1/2, très propres, grande cuisine, installation laveuse/sècheuse, lave-vaisselle, armoires stratifié, planchers bois franc, grande cour, 346-3937.

À IBERVILLE, 3.1/2, 330\$/mois, 4.1/2, 350\$/400\$/mois, TÉL: 347-8855, 346-2993.

À LOUER 4.1/2, 8, rue Bouthillier nord, planchers bois franc, entrée laveuse/sècheuse, près du Cégep, 340\$/mois, tél: 348-4026.

A LOUER 5 grandes pièces, 2 entrées et balcons privés, 2e étage, boiserie et planchers de chêne, cour ombragée, grand locker au sous-sol, secteur St-Edmond, près du Cégep, libre 1er juillet, 515\$/mois, tél: 347-8254.

A LOUER 5 grandes pièces, 2 entrées et balcons privés, 2e étage, boiserie et planchers de chêne, cour ombragée, grand locker au sous-sol, secteur St-Edmond, près du Cégep, libre 1er juillet, 515\$/mois, tél: 347-8254.

A LOUER 5 grandes pièces, 2 entrées et balcons privés, 2e étage, boiserie et planchers de chêne, cour ombragée, grand locker au sous-sol, secteur St-Edmond, près du Cégep, libre 1er juillet, 515\$/mois, tél: 347-8254.

Saint-Jean rue Davignon Près hôpital **3 1/2**

rez-de-chaussée, cuisinière, réfrigérateur, haie de cédras Libre immédiatement

Aussi **4 1/2** LIBRE IMMÉDIATEMENT **349-0757** **349-0912**

A LOUER à Saint-Jean, 4.1/2 dans un bas ou dans un haut, 360\$/300\$/mois, après 20h: 347-5230.

A LOUER CAUSE TRANSFERT, grand 4 1/2 moderne, au rez-de-chaussée, repeint à neuf, armoires mélamine, porte-patio, 375\$/mois, s'adresser au 412 St-Eugène, St-Jean, 346-2926.

À LOUER GRAND 3.1/2 près du Cégep, avec installation laveuse/sècheuse, libre immédiatement, après 17h: 358-4111.

A LOUER, St-Eugène, 4 1/2, propre, tranquille, près de tous les services: épicerie, église, etc. Libre 1er juillet 99, tél: 346-1847.

A LOUER, St-Eugène, grand 5.1/2 dans duplex (haut), bien éclairé, vue sur le golf, stationnement, beaucoup rangement, libre immédiatement, 450\$/mois, Sylvie: 346-7232, page: (514)860-1330.

A MARIEVILLE 5.1/2, porte-patio, laveuse/sècheuse, recouvrement de plancher neuf, frais peint, stationnement, libre immédiatement, 400\$/mois, tél: 346-8598.

A SAINT-JEAN 4.1/2, li-bre immédiatement, immeuble en béton, insonorisé, stationnement, eau chaude incluse, 358-4457.

A SAINT-JEAN 5.1/2 à louer, au 295 rue Collin, chauffage électrique, installation laveuse/sècheuse, grand rangement au sous-sol, 2e plancher, pas d'animaux, libre 1er juillet, 346-4056, 357-4131.

À SAINT-JEAN, 375 Mc-Millan, 4.1/2-5.1/2, très propres, frais peint, planchers bois franc, 3 chambres, salon, salle à dîner, intercom, concierge sur place, plusieurs autres avantages, 348-0525, 349-5509.

A SAINT-LUC, libre im-médiatement, grand 5.1/2 aires ouvertes, très propre, tapis, prélatris neufs, grande cour arrière, repeint à neuf, propriétaire occupant, 435\$/mois, (514)-860-6406.

À SOUS-LOUER! Urgent! 3.1/2, à St-Jean, rue Berthier, près hôpital, prêt pour le 1er mars, 280\$/mois, tél: 349-0186.

A ST-EDMOND, grand 3.1/2, dans un duplex, (deuxième étage) installation laveuse/sècheuse, chauffage électrique, stationnement, 77-A Collin, 310\$/mois, 346-7071, après 17h.

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL **867, rue Des Carrières** (voisin de Purolator) **2 800** pieds carrés, entrée électrique de 600 volts, hauteur libre de 20 pieds, portes de 12 pi x 14 pi. **Renseignements: 346-9393** (514) 759-1376 (trains virés acceptés)

A ST-JEAN, rue Hébert, 4.1/2, très propre, entrée avant/arrière, installation laveuse/sècheuse, tél: (450)-347-9455 ou pagette: (514)-853-7133.

BEAU 4.1/2 à sous-louer, 316 Salaberry # 1, près de la rivière, très tranquille, tél: 349-3620, 347-2779.

CENTRE-VILLE 2e étage, grands 2 1/2-3 1/2, cuisinière/réfrigérateur, électricité et eau chaude: fournis, place de stationnement, libres immédiatement, 359-4293.

COOPÉRATIVE D'HABI-TATION recherche un membre pour lui louer un logement 3.1/2. Denise: 357-9705, Lucie: 346-1041.

COOPÉRATIVE D'HABI-TATION EAU-VIVE D'IBERVILLE, 405, 6ème Avenue, IBERVILLE, recherche 2 membres de 50 ans et plus pour logement 4.1/2 chauffé, eau chaude, stationnement avec prise, libre, 465\$/mois. Pour information contactez Claudette au 346-6971 ou Monique au 346-5141.

FACE AU PARC dans St-Edmond, duplex, 5 pièces, 2 chambres, rez-de-chaussée, toilette 1/2, garage, 700\$/mois, idéal pour couple, 358-5298.

GRAND 3.1/2 UNIQUE, ensoleillé, très paisible, très propre, beaucoup de rangement, stationnement, peinture récente, buanderie à l'étage, près hôpital et Carrefour Richelieu. Cuisinière/réfrigérateur si désiré. 1er juillet, 348-3084, 348-0912.

GRAND 4.1/2 à louer, très propre, locker extérieur/intérieur, 372 Hectorine-Prairie, IBERVILLE, 347-7865, pagette: (514)-936-1783.

GRAND 4.1/2 dans N.D.A. sur 2 étages, libre immédiatement, 325\$/mois, informations: 348-1200.

TRES GRAND 5.1/2 à louer, à St-Luc, style condo, sur 2 étages, planchers de parqueterie, libre immédiatement, composez le: 348-0049 ou le: 678-0089.

À LOUER **2 1/2 - 3 1/2** **4 1/2** **800, rue Champplain** Saint-Jean-sur-Richelieu • Bord de l'eau • Très très tranquille • Stationnement **348-6670** (9 h à 21 h)

BEAUX ET CONFORTABLES **3 1/2 (semi-meublé)** • Frais peints. • Service de buanderie. • Stationnement privé avec prises **830, rue Content, app. 31** **359-8085**

GRAND 4.1/2, 400\$/mois, très propre, planchers bois franc, balcon, stationnement, intercom, près de l'hôpital, Saint-Jean, tél: 1-450-659-8529.

GRAND 4.1/2, frais peinturé, grande place de stationnement + grand balcon, près des Halles, 300\$/mois, disponible à partir du 1er avril 99, tél: 359-0664.

GRAND 5.1/2 à louer à Saint-Luc (Quatre-Vents), 163 Saint-Gérard, 2ème étage, libre mai, tél: 359-6974, 348-4036.

GRAND 5.1/2 libre et formule d'application pour 3.1/2-4.1/2 futur. COOP du Patrimoine d'Iberville, 334\$/mois, 2ème étage, 100 Frontenac, pas de stationnement, inf: Jean avant 18h., 347-4527, Réjeanne après 18h.: 347-9739.

GRAND 7.1/2, rue Bristol, près du Carrefour Richelieu, 3 chambres, 2 salles de bains, bois franc, foyer, garage double, balayeuse, décoration professionnelle, libre 1er mai, 750\$/mois, 349-2270, soir.

GRAND LOFT 1,500 pi.ca., rénové, situé au 59 St-Denis, St-Jean, 550\$/mois, s'adresser au: 346-0107.

IBERVILLE, 6.1/2 sur 3 étages, 2 salles de bains, sous-sol fini, libre immédiatement, tél: 346-3101.

Grand 5 1/2 REFAIT À NEUF situé au 822, rue Hébert à Saint-Jean-sur-Richelieu **400\$/mois non-chauffé non-éclairé** LIBRE IMMÉDIATEMENT **Jour: 359-7868** **Soir: 347-5039**

1er JUILLET **3 1/2 - 5 1/2** **Grandes pièces** **Entrée laveuse/sècheuse** **Aspirateur central** **Antenne communautaire** **Pour personnes âgées autonomes** **Intercom** **Immeuble très sécuritaire** **Concierge sur place** **Tout près de l'hôpital** **Autres avantages, etc.** **358-3748 • (514) 995-2284**

Saint-Jean Secteurs DESAULNIERS et DAVIGNON Près hôpital **3 1/2** Libre 1er juillet **349-0912** **349-0757**

À louer **4 1/2** **renovés** **370\$/mois** **1 MOIS GRATUIT** **Libres immédiatement** **Entrée laveuse/sècheuse,** **tapis mur à mur,** **aspirateur central,** **près école,** **Cégep et arrêts d'autobus,** **conciergerie sur place** **346-5602**

1 MOIS GRATUIT **STYLE CONDO** **4 1/2** **Entre le Cégep et le** **collège militaire** **Secteur paisible** **Stationnement asphalté** **Grand balcon** **Aspirateur central** **Lave-vaisselle** **Conciergerie** **Intercom** **Etc.** **Libre 1er juillet** **(514) 984-6064 (cell.)** **après 17 h**

À LOUER **QUARTIER NORD** **LE BERTHIER** **TRANQUILLITÉ** **IDÉAL POUR PERSONNES** **AGÉES** **GRANDS 4 1/2** **Très spacieux, très moderne,** **près hôpital,** **centres commerciaux,** **échangeur autobus,** **entrée sécuritaire avec intercom,** **bien isolé et insonorisé,** **céramique et tapis,** **espace de rangement dans le logement,** **lave-vaisselle four,** **aspirateur central,** **sortie à vue/sècheuse,** **buanderie centrale,** **stationnement privé avec prise,** **concierge et propriétaire occupant.** **435, Berthier, Saint-Jean** **348-8568** **348-6103**

PROMOTION **2 MOIS** **GRATUITS** **Grands** **3 1/2 et 4 1/2** • Près de l'hôpital • Buanderie • Entrée lav./séch. (4 1/2) **359-4012**

À LOUER **Saint-Jean-sur-Richelieu** **21/2-31/2-41/2-51/2** **service de conciergerie** **Très propre** **Service de location** **Gratuit aux locataires** **359-9223**

LOGEMENTS **À LOUER** **SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU** **3 1/2** • rue Fredette • rue Collin **4 1/2** • Rue Fredette • Rue Collin • Rue Vanier **4 1/2** **IBERVILLE** • 6e Avenue **347-6968** **347-4330** **358-4791**

NOUVEAU À SAINT-JEAN **SECTEUR ST-EUGÈNE** **PROJET JOIE DE VIVRE**



Le Monet 75 250\$

PRIX INCLUANT:

- Infrastructures payées à 100%
- TPS et TVQ
- Terrain
- Licence R.B.Q. : 1234-5678-90
- Frais de notaire
- Garantie de maison neuve APCHQ
- Frais d'arpenteur

Construction Delormier
Bureau des ventes: 126, rue Jean-Baptiste, Saint-Luc **349-4229**

2 1/2 À LOUER **3 1/2** **4 1/2** **5 1/2**

- ♦ Maison
- ♦ Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc, IBERVILLE, Sainte-Brigide, L'Acadie
- ♦ SERVICE GRATUIT AUX LOCATAIRES
- ♦ VENTE

INFO LOCATION **359-7123**

Domaine du Haut Jacques **GSC**

Gaétan Sirois **Construction inc** **Depuis 17 ans** **347-8824**

LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

TERRAINS DISPONIBLES • St-Luc • IBERVILLE • St-Jean

MAISON MODÈLE **873, rue Du Roussillon** **Saint-Jean-sur-Richelieu**

LE MONACO




IBERVILLE 1 1/2-2 1/2-3 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, au 230, 2e avenue, tél: 357-1481, (514)-233-2121, pagette (514)-724-4062.

IBERVILLE, 3 1/2 à louer, bois franc, porte-patio, cabanon, stationnement, 290, 3ème Avenue, libre immédiatement, 335\$/mois, tél: 359-4017.

IBERVILLE, 3 1/2, chauffé, éclairé, câble et système Mirotek fournis, libre immédiatement, tél: 347-5509 après 16h.

IBERVILLE, 4 1/2 grand comme un 5 1/2, propre, moderne, beaucoup de rangement, libre immédiatement, 291-3796.

IBERVILLE, beau grand 5 1/2 insonorisé, intercom, espace de rangement, près de tous les services, tél: 347-4258.

L'ACADIE petite maisonnette semi-détachée, sur 2 étages, 2 stationnements, entrée laveuse/sécheuse, entrée et cour privée, idéal pour personne ou couple tranquille, libre 15 mars, 320\$/mois, après 19h: 358-1127.

L'ACADIE, GRAND 4 1/2, haut de duplex, garage extérieur, près école, 425\$/mois, tél: (450) 658-9119.

MAISON DE VILLE à louer, 6 1/2 sur 3 étages, salle de bains à l'étage, salle d'eau au rez-de-chaussée, rangement intérieur 12x15. Tél: 346-9410.

MAISONS DE VILLE à louer, nouvelle construction à Saint-Luc, à proximité du Maxi&Cie et autoroute 35, 3 chambres, 2 salles de bains, sur 2 étages, bois franc, entrée privée, libre immédiatement ou réservez pour juillet, 700\$/mois, 358-1529.

MONT ST-GRÉGOIRE, village, 3 1/2 libre 1er février, très propre, salle de bain neuve, chauffé, éclairé, 375\$/mois, tél: 542-5431.

RECHERCHE COLOCATAIRE avec ou sans enfant, non-fumeur, sobre, bonnes références, grande maison de campagne, près de tout, demande France: 291-4370.

PRÈS DU CÉGEP, grand 5 1/2 475\$, frais peint, tapis neufs, avec stationnement, entrée laveuse/sécheuse, très propre. Appelez: (450)-347-7648, (514)-236-8090.

PRIX RÉDUIT GRAND 4 1/2, 338 rue Mercier, Saint-Jean, 1 1/2-3 1/2-5 1/2, rue St-Hubert, Saint-Jean, tél: 347-5018.

QUARTIER NDL, 5 1/2 à louer, près de base militaire, école et parc, rangement intérieur/extérieur, balayuse centrale, entrée lave-vaisselle, stationnement, libre immédiatement, 359-4907, 348-4442.

RECHERCHE CO-LOCATAIRE, dans Iboville, pour partager 4 1/2, près des commodités: caisse populaire, Pharmaprix, 220\$/mois électricité, loyer, téléphone compris, Eric: 357-9536.

RETRAITÉ/SEMI-RETRAITÉ: 6 1/2 avec sous-sol aménagé, 2 salles de bains, 1 salle de lavage, 3 chambres, 2 salons, bois franc, endroit tranquille, Saint-Edmond, 495\$/mois, tél: 346-1166.

RETRAITÉ/SEMI-RETRAITÉ grand 5 1/2, dans SAINT-Edmond, 2e étage, bois franc, tranquille, 420\$/mois. Tél: 346-1166.

SAINT-EDMOND, bien situé, très grand 4 1/2, chauffé, endroit tranquille, planchers bois franc, intercom, stationnement, 460\$/mois, 346-5655.

SAINT-EDMOND, grand 4 1/2, bien situé, stationnement, un bas, 360\$/mois, tél: 346-1289.

SAINT-JEAN 3 1/2 et 4 1/2, situés près base militaire et Cégep, avec stationnement, installation laveuse/sécheuse, pour juillet, 347-5791.

SAINT-JEAN 4 1/2, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, balayuse centrale, libre, situé rue Davignon, 348-4113, après 17h.

SAINT-JEAN, 3 1/2-5 1/2, chauffés, installation laveuse/sécheuse, demi sous-sol, libres, situés rue Normandie, tél: 348-4113 après 17h.

SAINT-JEAN, 535 Boul. Gouin, grand 5 1/2, 3ème étage, 475\$/mois, frais lavé, près de la base, cégep, école primaire, propriétaire occupant, tél: 346-5010 après 18h ou laissez message.

SAINT-JEAN, Place Boisvert, grands 4 1/2, planchers bois franc, 2 balcons, chauffage et eau chaude inclus, 395\$/425\$/mois, tél: 346-8552.

SAINT-LUC 4 1/2, 1 mois gratuit, chauffage électrique par locataire, stationnement, remise extérieure, libre en juillet, 460\$/mois, visite sur rendez-vous, 1-450-659-4406.

SAINT-LUC, 111 Dufresne, 5 1/2, 3ème étage, remise extérieure, libre immédiatement, 440\$/mois, tél: 346-3101.

SPECIAL 4 1/2, Saint-Luc, entrée laveuse/sécheuse, 2 stationnements, très propre, tranquillité. Tél: 359-0854.

ST-EDMOND: 4 1/2, 2ème étage, rue Dollier, très propre, planchers bois franc, propriété demeurant dans l'immeuble, idéal pour personne aimant la tranquillité, libre 1er avril ou possibilité avant, tél: 347-6813.

TRES GRAND 4 1/2, au centre-ville de St-Jean, chauffé, éclairé, 460\$/mois, enquête de crédit à l'appui, libre 1er juillet, 346-8598.

TRES GRAND 5 1/2, 475\$/mois, 785 Industriel, St-Jean, jour: 346-6838, soir: 348-7844, demandez Rose-Marie.

SAINT-JEAN, studio 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, refait à neuf, salle de bain privée, balcon, porte-patio, système d'intercom, balayuse centrale, piscine creusée, près cégep, libre immédiatement, Danyel: 359-0220.

SPECIAL 4 1/2 MEUBLÉ, à cinq minutes à pied de l'hôpital, entrée laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 370\$/mois, 359-7969, (514)-997-3438.

TRES GRAND 3 1/2, semi-meublé ou meublé, près école, église, arrêt d'autobus, propre, buanderie, stationnement, libre 1er février, 400 Grand Bernier Nord, 325\$/mois, 358-3760 ou 346-6523.

MAGOG, Club Azur, condo équipé, 1 chambre, piscine intérieure, foyer, télévision, vidéo, à partir de 60\$/nuits, 400\$/semaine, unité 226, (819)-868-1468.

FLORIDE, HALLANDALE, maison mobile à louer, 2 chambres, Florida Room, T.V. française, libre février/mars, tél: (450)348-4689.

CHAMBRE À LOUER, près du cégep, dans un haut, électricité payée, réfrigérateur dans la chambre, entrée privée, tél: 347-8690.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

3 1/2-4 1/2, non-meublé, semi-meublé, meublé, très propres, rénovés, tranquilles, intercom, balayuse centrale, au 35 Jacques-Cartier sud et 396 St-Eugène, 346-4908.

A LOUER; 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, situé rue Frontenac près du cégep, non-fumeur, libre, tél: 346-4072.

A SAINT-JEAN 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement, tout neuf, libre, s'adresser au 82 La-tour, app 1, 349-3949.

A SAINT-JEAN 2 1/2, meublé, chauffe, éclairé, très propre, libre, 456 boul du Séminaire Jour: 349-3238, 348-1712, soir, fin de semaine.

A SAINT-JEAN 3 1/2 meublé ou semi-meublé, libre immédiatement, 4 1/2 libre avril, Saint-Jean, situé dans le quartier N.D.L, stationnement, intercom. Tél: 245-7933, 347-2631, 346-9917.

GRAND 2 1/2 meublé, électricité/chauffage, 346 Mercier, Saint-Jean, libre immédiatement, après 17h: (450)-658-2885.

PREDES HALLES 2 1/2-3 1/2 rénovés, meubles, chauffés, éclairés, Buanderie, endroit tranquille, pas d'animaux, tél: 291-5713, 348-5281.

SAINT-BLAISE, Pointe-à-la-Mule, route 223, 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, fixures, garage, balayuse centrale, terrasse meublée, piscine, grand terrain, 475\$/mois, références, 291-5601.

SAINT-JEAN, studio 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, refait à neuf, salle de bain privée, balcon, porte-patio, système d'intercom, balayuse centrale, piscine creusée, près cégep, libre immédiatement, Danyel: 359-0220.

SPECIAL 4 1/2 MEUBLÉ, à cinq minutes à pied de l'hôpital, entrée laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 370\$/mois, 359-7969, (514)-997-3438.

TRES GRAND 3 1/2, semi-meublé ou meublé, près école, église, arrêt d'autobus, propre, buanderie, stationnement, libre 1er février, 400 Grand Bernier Nord, 325\$/mois, 358-3760 ou 346-6523.

MAGOG, Club Azur, condo équipé, 1 chambre, piscine intérieure, foyer, télévision, vidéo, à partir de 60\$/nuits, 400\$/semaine, unité 226, (819)-868-1468.

FLORIDE, HALLANDALE, maison mobile à louer, 2 chambres, Florida Room, T.V. française, libre février/mars, tél: (450)348-4689.

CHAMBRE À LOUER, près du cégep, dans un haut, électricité payée, réfrigérateur dans la chambre, entrée privée, tél: 347-8690.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

À LOUER SAINT-JEAN
Chambres 50\$/sem. et +
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
Meublés ou non
275\$ à 425\$/mois
• Buanderie • Stationnement privé • Conciergerie
RUE CONTENT
349-2422

1 MINUTE DU CÉGEP, bachelor, 1 1/2 meublé, sous-sol, 70\$/semaine, chauffé, téléphone, câble, entrée privée, un stationnement, idéal pour étudiant, 346-6558.

A SAINT-JEAN, chambre meublée, chauffée, près au autobus 96 hôpital, cuisine, la veuse/sécheuse, t.v. câble, etc. propre, calme, adulte autonome, stationnement, 348-5529.

AUBERGE LES TROIS-RIVES, 297 Richelieu, Saint-Jean, semaine ou mois, vue sur la rivière, tél: 358-8077.

CHAMBRE À LOUER 248 Dollier, pour non-fumeur, en droit tranquille, à 2 minutes du cégep, cuisine communautaire, stationnement à côté maison, tél: 347-1115.

CHAMBRE avec salle de bain privée, cuisinière, dans maison privée, près de tous les services, tél: 359-4149 après 18h.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, cuisine communautaire, propre, calme, sécuritaire, adulte autonome, entrée privée, stationnement, à St-Jean; 347-6239 répondur.

CHAMBRE MEUBLÉE, dans maison privée, près polyvalente A. Racicot, salle de séjour, toilette, lavabo, cuisine équipée et plus, travailleurs et étudiants, à plein temps et sérieux seulement, 215\$/mois, 348-1795.

CHAMBRES A LOUER pour étudiant ou jeune travailleur, bon environnement, tranquille, près du cégep, drogue, alcool non-permis, inf: 357-1926 après 17h.

CHAMBRES et pensions pour personnes âgées. Ambiance familiale chaleureuse, bonne nourriture. Assistance pour soins d'hygiène. 15 ans d'expérience. Infos: 358-5236.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

A 10 MINUTES DE SAINT-JEAN, site enchanteur, maison à louer pour couple sans enfant ou personne seule, grand terrain paysager avec accès à la rivière par un chenail, remise 280 p.c.a. sur planchers ciment, libre 1er mars, 420\$/mois, soir: 346-0296.

A SOUS-LOUER semi-détaché, 3 chambres + une, très propre, grand terrain, 525\$/mois, à L'Acadie, tél: (450)346-9393, soir: (450)-346-5082.

EN CAMPAGNE à 10 minutes de St-Jean, maison grand 5 1/2, grand terrain, 650\$/mois, libre 1er mars, tél: (450)347-5694, (450)357-9635.

A SAINT-JEAN, chambre meublée, chauffée, près au autobus 96 hôpital, cuisine, la veuse/sécheuse, t.v. câble, etc. propre, calme, adulte autonome, stationnement, 348-5529.

AUBERGE LES TROIS-RIVES, 297 Richelieu, Saint-Jean, semaine ou mois, vue sur la rivière, tél: 358-8077.

CHAMBRE À LOUER 248 Dollier, pour non-fumeur, en droit tranquille, à 2 minutes du cégep, cuisine communautaire, stationnement à côté maison, tél: 347-1115.

CHAMBRE avec salle de bain privée, cuisinière, dans maison privée, près de tous les services, tél: 359-4149 après 18h.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, cuisine communautaire, propre, calme, sécuritaire, adulte autonome, entrée privée, stationnement, à St-Jean; 347-6239 répondur.

CHAMBRE MEUBLÉE, dans maison privée, près polyvalente A. Racicot, salle de séjour, toilette, lavabo, cuisine équipée et plus, travailleurs et étudiants, à plein temps et sérieux seulement, 215\$/mois, 348-1795.

CHAMBRES A LOUER pour étudiant ou jeune travailleur, bon environnement, tranquille, près du cégep, drogue, alcool non-permis, inf: 357-1926 après 17h.

CHAMBRES et pensions pour personnes âgées. Ambiance familiale chaleureuse, bonne nourriture. Assistance pour soins d'hygiène. 15 ans d'expérience. Infos: 358-5236.

IBERVILLE chambre meublée, pour personne seule, non-fumeuse, sobre, avec emploi, 42\$/semaine, 225, 8e Avenue. Tél: 346-5074.

N.D.A. CHAMBRE comprenant: réchaud 2 ronds, réfrigérateur, comptoir avec évier, garde-robe, armoires, à partir de 190\$/mois, 348-7937.

IBERVILLE chambre meublée

LOCAL COMMERCIAL
 ou 531, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu en haut de chez Larose & Larose
 Libre immédiatement
 850 pi carrés
 Bonne visibilité
 Faites une offre!
 Claude ou Denis
 348-1675

À Saint-Paul-de-Bois-Nobis sur rue Principale
7 BUREAUX de 120 à 1 000 pi carrés
 Près de l'eau, tous services compris. Bail court ou long terme
 250\$/mois et plus
 Pour plus de renseignements, contactez
Les Immoables Victor G. Legault
 (450) 248-4444

CENTRE-VILLE locaux commerciaux 1,200 pieds carrés, 695\$/mois, 1,000 pieds carrés, 295\$/mois, 2,200 pieds carrés, 895\$/mois, ascenseur, climatisé, grand stationnement, 346-8263.

GARAGE 40x60, chambre à peinture, plancher chauffant (pro de carrosserie antique-Hot Rod - un atout), référence, prix négociable Park Lane Café, 357-1943

GRANDS LOCAUX à louer pour bureau ou commerce, bien situés, propriétaire pour vous appuyer dans vos projets, bien zoné, un 7,800 pi ca., un 7,500 pi ca., un 2,500 pi ca., possibilité de subdiviser, tél: 359-1266

LOCAL 40x30 pouvant servir pour entreposage, 300\$/mois, chauffage et éclairage inclus, dans un sous-sol, 400 Grand Bernier Nord, 346-6232

LOCAL COMMERCIAL centre-ville, situé Place du Marché, 450p.c., avec façade vitrée plus rangement au sous-sol, 450\$/mois, inf: 347-6885, 347-0158

LOCAUX À LOUER pour entreposage, près du Collège Militaire, tél: 347-8467

LOCAL COMMERCIAL à louer, centre-ville St-Jean, 157 Richelieu, libre immédiatement, tél: 346-7820, 349-3575, 364-0046

LOCAL COMMERCIAL à louer, bien situé à Iberville, grande vitrine avec néon et enseigne, idéal pour une agence de voyage ou tout autre, peut prendre des arrangements. Communiquer: 358-5194

LOCAL COMMERCIAL à louer, 2 bureaux fermés, salle de bain, salle d'attente, ou centre-ville de St-Jean, près de l'Hôtel de Ville, idéal pour professionnel, 230\$/mois/chacon tout compris, 346-2577

LOCAL COMMERCIAL ou à bureaux à louer, situé au 939-C du Séminaire Nord, superficie 2,032 pi carrés, hauteur 9 pieds, avec 12 bureaux et réception, stationnement 8 places, prix: 1,200\$/mois. Disponible maintenant. Contactez Ronald, (514) 990-9515 poste 5

LOCAL COMMERCIAL situé 430, 8e avenue, Iberville, annexe boul. Des Quilles et Centre Perfecto, pour entreposage ou tout autre discipline sportive, 50x50x16, 357-9879

LOCAL INDUSTRIEL à louer, au 867 Des Carrières, St-Jean, 62'3x35' plus mezzanine, 40'x12', tél: (450) 346-9393, soir: (450) 346-5082

LOCAL POUR entreposage, idéal pour entrepreneur, 17.5p. x 50p., isolé, chauffage air chaud, porte de garage, 250\$/mois, tél: 348-6480

LOCAUX COMMERCIAUX à louer (anciennement locaux député provincial), disponibles immédiatement, 853 Boul. d'Iberville, Iberville, tél: 346-3343

SAINT-JEAN, centre-ville, local commercial, au 17 Place du Marché, 450\$/mois, libre immédiatement, pour informations: 347-4446, 347-8554

LOCAUX COMMERCIAUX 223, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu

ANCIENNEMENT Robert Sports 35 x35 pieds et 2 garages de 15x25 pieds 50\$/mois

346-3726

CUBI-CUBE
 Accès contrôlé, propre et sécurisé, 7 JOURS SEMAINE, CHAUFFÉ

LOCATION AU MOIS OU À L'ANNÉE
 Entreposage libre-service
 RENSEIGNEZ-VOUS À LA BUANDERIE
 IBERVILLE
 358-5273

BUREAUX, LOCAUX ET ENTREPOSAGE À LOUER
 AU MOIS OU AVEC BAIL
 210, rue Saint-Jacques
 André Lebeau

347-9793 (jour)
348-3613 (soir)

Mini-Entrepôt Desourdy
 Entreposage chauffé avec gicleurs
347-2359
 155, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu

SECTION VÉHICULES
201 AUTOMOBILES

35 VÉHICULES en inventaire, prêts pour la route. ACHAT payons comptant, VENUE, Prenons Échange Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369

A QUI LA CHANCE? Volks Cabriolet 1982, mauve, intérieur et toiture blanche, mags, 5 vitesses, 192,000 km, très propre, 3,500\$ ferme, 349-0533

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald: 346-6112

ACHETONS et récupérons autos pour pièces ou route. Payons meilleurs prix! Service de remorquage 24/24h, 7 jours/semaine, tél: 359-1708, 996-1708

ACURA INTEGRA LS, 1990, 150,000 km., parfaite condition, 4,500\$, tél: 359-9888

AUBAINEI Chevrolet Caprice 1986, bon état, à vendre 2,000\$, après 18h: 348-6623, 359-4206

AUTOS, CAMIONS, 4x4, aucun cas refusé, financement maison, Automobile Brisson, tél: 444-4004 ou 894-2236

AVOIR BESOIN d'une voiture aucun crédit refusé! Solution! Location avec privilège d'achats. Condition: permis de conduire + assurance, dépôt minimum. Continental Location: (450) 446-2800

CARAVAN 1993, bourgogne, 3.3 litres, cruise, a/c, antidémarrage, barre de tir, balance de garantie, 102,000 km, 5 places, 8,000\$, 348-1631

CAVALIER 1987, 89,000km seulement, peinture neuve, très propre, 4 pneus d'hiver neufs, plus 4 pneus d'été, 3e propriétaire, 2,000\$, 291-3688

CHEVROLET CORSICA 1988, Pick-Up Isuzu 1992, Pick-Up Ford 1986, Lincoln Town Car 1986, Ford Aerostar 1987, tél: 450-245-7160

CHEVROLET CORSICA 1989, gris, 200,000 km., 4 portes, automatique, 1,900\$, tél: 346-8472

CHEVROLET SPRINT 1988, 170,000 km., rouge, 2 portes, 5 vitesses, propre, bonne mécanique, bons pneus, 1,000\$ ferme, tél: 346-0109, 542-0215

CHEVROLET SPRINT 1989, 2 portes, blanc, automatique, bon état, 140,000 km., plusieurs pièces neuves, 1,650\$ négociable, tél: (450) 347-6777

DODGE CARAVAN 85, 4 cylindres, 2.6l., 1,850\$ négociable, 4 pneus neufs, bon état, 1166 Du Bonheur, St-Alexandre, 358-2242

FORD ESCORT SPORT 1997, mags, air climatisé, balance de garantie mars 2000, 38,000 km., très bonne condition, 13,500\$, 347-8811

FORD FESTIVA 1990, 70,000 km., 1,900\$ discutable, tél: 349-2846

FORD MERCURY 1988, bleu royal, 105,000 km., mécanique et peinture impeccable, 3,100\$, tél: 349-2180

HONDA ACCORD 1987, manuelle, plusieurs pièces neuves, 850\$, tél: 358-1712

HONDA ACCORD EX 1996, 4 portes, gris perle, automatique, pneus Michelin, 123,000 km., très bien entretenu, 13,800\$, (450) 358-3610 laissez message

HONDA CIVIC 1987, très propre, très bien entretenu, "hatch-back", 4 cylindres, automatique, traitement antirouille annuel, tél: 347-5201, 346-0663

HONDA CIVIC LX 1996, 61,000 km., manuelle, 11,800\$, tél: 348-5265

HONDA CIVIC, hatchback, 1998, 11,000km, rouge, vitres teintées, 5 vitesses, C.D., antidémarrage, très propre, comme neuf, tél: 450-346-9322

HYUNDAI PONY 1987, bas kilométrage, 4 pneus d'hiver, bon état, 300\$ discutable, tél: 349-8079

HYUNDAI SCOUPE LS 1993, Sport, manuel 5 vitesses, blanc, 55,000 km., vitres et miroir électrique, toit ouvrant, mags, radio AM-FM cassette+4 pneus d'hiver avec jantes, très propre, 5,500\$ négociable, 357-9026

JETTA GL 1988, turbo diesel, air climatisé, très bonne condition, 1,999\$, tél: 349-2900, après 16h

LUMINA Z-34 1992, 118,000km, système d'alarme, démarreur à distance, 4 pneus d'été avec "mags", 4 pneus d'hiver, prix à discuter, 359-4699, (514) 994-4699, Mélanie ou Pierre

NISSAN MULTI 1988, manuel, prix: 1,200\$. Aussi, moteur de camion, 6 cylindres en ligne avec transmission, en état de marche, 350\$, 346-0607

ACHETONS ET VENDONS pièces d'autos et autos d'occasions pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
 1215, Grand-Bernier Saint-Blaise
347-3975

PLYMOUTH SUNDANCE 1987, très propre, très bonne condition mécanique, 4 bons pneus, 4 portes, 1,350\$ négociable, tél: 545-1182

PONTIAC LEMANS 1992, 2 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, 210,000 km, freins, mise au point, moteur de chauffe nette: neufs, pneus d'hiver, très propre, 1,450\$, 347-8837

PONTIAC SUNBIRD 1988, 4 portes, 4 cylindres, automatique, bonne mécanique, pas de rouille, toit ouvrant, vitres et portes électriques, mags, bons pneus, 2,200\$ discutable, 542-0215, 346-0109

PONTIAC SUNBIRD 1989, 4 portes, freins neufs avant/arrière, très propre, prix discutable, tél: 346-0663, 347-5201

PONTIAC SUNFIRE 1996, rouge, automatique 4 vitesses, 2 portes, air climatisé, ouvre-portes électrique, radio AM/FM cassettes, equalizer, roues mags aluminium, 38,500km, 10,995\$, 347-3377

PONTIAC TRANSPORT 1996, tout équipé, vert forêt, 7 passagers, 63,000 km, prix: 13,900\$, tél: 358-5675

SAFARI VAN SLE 1992, moteur neuf 1996, tout équipé, silencieux et freins neufs, 5,250\$, tél: 346-4518

SUNFIRE 1997, excellente condition, air climatisé, mags, C.D. ou Caravelle 1988, excellente condition, air climatisé, tél: (450) 658-6143

SWIFT, SPRINT, GEO METRO 90-94, automatiques/manuelles, prêtes à prendre la route, prenons échange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369

TOYOTA TERCEL 1989, automatique, bonne condition, 1,250\$ Camion GMC 1986, 1 tonne, 3+3, besoin réparations mineures, 6 cylindres, 750\$ (450) 347-4363

TOYOTA TERCEL 1990, 4 portes, 5 vitesses, 200,000 km, tête de moteur refait, mise au point, freins, silencieux, antirouille: faits, 4 pneus d'hiver, très propre, 2,200\$, 347-8837

TOYOTA TERCEL DX, 1989, 119,000 km, 2 portes, 5 vitesses, comme neuve, traitement antirouille, freins neufs, 4 pneus d'hiver, 2,150\$, (450) 299-1198

VAN SAFARI SLX 1996, 8 passagers, 78,000 km, toute équipée, 15,900\$ ou meilleure offre, Normand: 346-6676, pagette: (514) 202-7699

VOLKS GOLF 1987, 4 portes, diesel, 5 vitesses, bonne condition, 1,500\$, soir: 358-9189

VOLKSWAGEN GOLF 1997, automatique, toit ouvrant, vert, démarreur à distance, 21,000 km., très propre, 13,200\$, semaine: (450) 545-1292 André, fin semaine: (450) 291-5233

AVIS AUX BONS PAYEURS SEULEMENT
 Besoin d'un véhicule?
 Financement maison avec un léger comptant selon le montant du véhicule
 Ex.: Véhicule de 1 995\$ entre 400\$ et 500\$ de comptant
 Balance de financement
 12 mois maximum
 PAS D'ATTRAPE
 Taux d'intérêt de 12%
 Appelez-nous (514) 996-5870

• Nous faisons les réparations de tous genres
 • Service rapide et professionnel
 • Réparations sur place
SUPER BAS PRIX
RÉPARATION LE JOUR MÊME
VITRERIE ALVERTEC-DÉSOURDY INC.
 155, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu **347-2359**

LOCAUX À LOUER
PRIX TRÈS COMPÉTITIF
3 LOCAUX INTÉRIEURS
 10 162 pi carrés
 769 pi carrés
 562 pi carrés
 1 kiosque de 256 pi carrés
 Centre commercial
PLACE SAINT-JEAN
 400, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-6935

GARAGE À LOUER
 7 000 pieds carrés
 Plancher ciment, porte commerciale de 11 pied de haut, beaucoup de stationnement
 Centre-ville de Saint-Jean
 Danyel Duval
359-9938

SAINT-JEAN
 Local industriel avec espace de bureau, porte de garage
 À partir de 800 pi carrés
359-7677

ESPACES DE BUREAU À LOUER
 DANS L'ÉDIFICE **LE CANADA FRANÇAIS**
ÉTAGE À LOUER
 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
 Locaux disponibles
3° OU 4° ÉTAGE
Nombreux services offerts
 • conciergerie • réception • téléphones
 • cafétéria • divisions vitrées • génératrice
 • stationnement (à 500 pieds) • salles de conférence • comptabilité • informatique
sont logés dans l'édifice du Canada Français
 • Le Canada Français • Les Ateliers graphiques • Carimédia 96
 • Le Richelieu Dimanche • du Haut-Richelieu • Cléroux & Gadoury
 • Le Régional des Aubaines • Tadam Design • Gapa
 • Le Richelieu Agricole • Quadro Couleur • Rentek
 • Promotion G & P • Hebdo Multi-Services • Investissements Tamia
Occupation immédiate
 Renseignements: Robert Paradis **347-0323**

Nadeau automobiles
 Achat et vente de voitures d'occasion
 117, rue Beauvais, Iberville **347-3558**
 (Sortie 1, autoroute 35)
FINANCEMENT DISPONIBLE
 1994 Suzuki Sidekick 4x4, 5 vitesses, roues "mags", toit rigide, parfaite condition
 1995 Ford Escort LX 4 portes, automatique, climatisé, seulement 21 000 km, à voir
 1997 Ford Escort Sport 4 portes, automatique, climatisé, superbe
 1995 Nissan Maxima 4 portes, tout équipé, démarreur à distance, à voir
 1994 Ford Crown Victoria 4.6 litres, 4 portes, automatique, climatisé
 1995 Plymouth Néon 4 portes, automatique, excellente condition
 1994 Ford F-150 XL King Cab boîte de 8 pi, 4x4, garantie 2 ans ou 40 000 km
 1994 Toyota Tercel 4 portes, 5 vitesses, balance de garantie
 1994 Toyota Tercel 4 portes, 5 vitesses, balance de garantie, à voir
 1994 Ford Escort GT 2 portes, 5 vitesses, excellente condition
 1992 Plymouth Grand Voyager 3.3 litres, 7 passagers, bien équipé
 1991 Chevrolet Cavalier RS 2 portes, 6 cylindres, 5 vitesses, très propre
 1990 Plymouth Voyager 5 vitesses, 71 000 km, excellente condition
 1989 Pontiac Grand Am LE 2.5 litres, 4 portes, automatique
 1990 Plymouth Colt 2000E 2 portes, 5 vitesses
 1988 Ford Bronco 2 portes, automatique, très propre
 1986 GMC Van Cargo Diesel 2500 automatique
Plus de 50 véhicules en inventaire

BESOIN D'UNE AUTO? PROBLÈME DE CRÉDIT?
2e CHANCE AU CRÉDIT
(514) 945-6783 7 jours 10 h à 22 h

Théberge AUTOMOBILES LTD.
 Tous nos véhicules sont inspectés et garantis
175, boul. Saint-Luc, Saint-Luc (Face au centre Gertrude Lafrance)
 1987 Pontiac Grand AM 2 portes, automatique, V-6, 31 000 km, très équipé, comme neuve
 1988 Mazda MX3 5 vitesses, 51 000 km, aileron arrière, balance de garantie
 1988 Suzuki Swift I 33 000 km, 5 vitesses, toujours garantie
 1985 Nissan Sentra XE 91 000 km, 5 vitesses, climatisé, encore garantie
 1984 Honda Civic LX 74 000 km, automatique, climatisé, balance de garantie
 1985 Nissan Maxima GXE V-6, automatique, 79 000 km, vraiment beau
Jean-Pierre Théberge & Jean Garvish, courtiers
349-2828

VOLKSWAGEN JETTA 1991, 4 portes, automatique, air, un seul proprio, parfaite condition, 4,300\$, tél: 514-916-8505 particulier.

VOLVO 1986, 4 portes, automatique, 4 cylindres, 750\$, tél: 347-5201, 346-0663.

VOUS AVEZ BESOIN d'une voiture neuve, votre crédit laisse à désirer, aucun dépôt demandé. Contactez-moi: 346-8482.

202 BATEAUX ET MOTEURS

CHALOUPÉ 16', fibre de verre, moteur 40 HP Johnson, moteur électrique Evenrude, 2 sonars Loranca, beaucoup d'autres équipements. Faites une offre! (450)375-6340.

204 CAMIONS

1990 TRACKER CABRIOLET, 4x4, bonne condition, prendrais échange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

1991 JEEP YJ, 2.5l., 4 cylindres, 5 vitesses, 96,000 km., AM-FM cassette, alarme, antivol, 2 toits, excellente condition, tél: 357-1687.

CAMION CUBE 1980, 4 roues, blanc, ancien camion facteur, prix à discuter, tél: 347-7458.

FORD 1991 modèle F-150, 4x4, 6 cylindres, manuel, 5 vitesses, air conditionné, p.s./p.b., radio-cassette, 139,000km., boîte Fibroc, etc., intérieur/extérieur très propre, 7,500\$, 348-5132.

FORD BRONCO II 1988, 2x4, moteur 2.9 injection, 5 vitesses, bonne condition, 875\$, tél: 294-9822.

FORD RANGER 1985, bonne condition, 1,300\$, tél: 358-3102.

FORD RANGER 1989, 120,000km., avec couverture en plastique, mécanique A-1, très propre, 2,300\$, 450-246-4668, Serge.

JEEP 1988, vert forêt, 2 toits, 130,000 km., pneus neufs, 4,500\$, tél: (450)347-4267, (514)726-5935.

JIMMY 1987, 2.8 litres, 4x4, bonne condition, prendrais échange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

PICK-UP FORD RANGER 1986, 4x4, très propre, bonne condition, avec pelle à pieds pas installée, possibilité de vendre séparément, 2,500\$, 359-4160.

PICK-UP MAZDA B-2000, 1986, très propre, très bonne condition mécanique, 4 bons pneus, boîte Fibroc, échappement neuf au complet, 1,500\$ négociable, tél: 545-1182.

SAFARI 1991, CARGO, prêt à travailler, bonne condition, prendrais échange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, 357-9369.

SUZUKI SIDE KICK 1991, blanc, 140,000 km., 4x4, toit rigide, 2 portes, très propre, mécanique A-1, bons pneus, 4,400\$ négociable, tél: 346-0109, 542-0215.

205 MOTOCYCLETTES

ACHETONS VTT, 3 et 4 roues, 1984 à 1998, Honda, Yamaha, Kawasaki, Suzuki, Polaris, 2x4, 4x4 et sports. Payons comptant, allons chercher partout. Martin: (819)364-2578. Plusieurs modèles en vente. Princeville.

MOTO 4 ROUES POLARIS 1996, Trail Blazer, 250cc, démarreur électrique, attache-remorque, pneus neufs, très propre, 2,950\$, tél: (450)296-4968, (514)573-2192.

206 MOTONEIGES

1987 FORMULA MX très propre, 1,450\$. 1975 Artic Cat Pantera, moteur 340, 500\$, tél: 348-5104.

A 1400 DE SAINT-JEAN. Moteurs de motoneiges, 1967 à 1992, ponts, cylindres, pouliacom, etc. Aussi achetons motoneiges pour pièces. Sylvain: (450)889-0609.

ARTIC JAG 1990, avec trailer double, offre raisonnable acceptée, tél: 346-5364 répondre.

AUBAINEIII Motoneige Bombardier Formula 1993, rouge, 500 cc., refroidi par ventilateur, reculons, démarrage automatique, 4,464 km., tél: 347-4896, 347-5285.

BOMBARDIER Safari GLX 1991, 470 cc. liquide, tout équipé, démarreur électrique, reculons, impeccable, seulement 4,200km., 2,700\$, 346-7580, 359-1800.

FORMULA 583, 1997, état neuf, avec remorque basculante, levier de remisage plus toile, passe de sentier, casque + accessoires inclus, demande 5,500\$, jour: 347-7465, soir: 349-1947.

FORMULA MX LT 1990, très propre, pont neuf de 2 ans, moteur refait, "kit" d'élargissement, tél: 450-347-2743.

FORMULA STX, 583 cc., 1995, 4,000 km., siège double, comme neuve, tél: 349-6211.

J'AI PLUSIEURS chenilles de motoneiges, suspensions, vilebrequins, cylindres, pistons, moteurs complets toutes marques, toutes années. Ça vaut le déplacement! (450)889-8069.

MACH 1, 1990, moteur 521cc refait à neuf, suspension refaite, 1,475\$, tél: 359-6130, (514)389-5956.

SKI-DOO Grand Touring, 1996, 500cc, tout équipé A-1, jour: (450)293-4615, soir: (450)293-4347.

YAMAHA PHAZER 1988, très propre, pont et moteur refaits l'année dernière, 1,800\$, tél: 349-6032 après 18h.

207 ACCESSOIRES SERVICES

GRAND SIÈGE arrière de Caravan 1992 avec dossier rabattable, comme neuf, bourgeoise, s'adresser à Gillies, 346-3464.

MOTEUR 350, 4 barils avec transmission, en bonne condition. Après 17h30: 358-1177.

PNEUS 185/70-R14, 4 pneus avec rims Nissan. P165/80/R13 avec roues 205/65/R15 Ultra: 10\$ la roue, 349-1951.

209 MACHINERIE AGRICOLE

TRACTEUR COCKFUTT, modèle 550 au gaz, 50 HP, avec chargeur, souffleur McKee, 6 pi., griffe Ford 7 pi., chaîne à glace, 3,700\$, tél: (450)294-7278.

URGENT BESOIN ACHETONS: pépines, bulldozers, "skidders", trailers avec charpeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél: (819)353-1777.

SECTION DIVERS

SUZUKI SIDE KICK 1991, blanc, 140,000 km., 4x4, toit rigide, 2 portes, très propre, mécanique A-1, bons pneus, 4,400\$ négociable, tél: 346-0109, 542-0215.

301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

MEUBLES ENFANTS (mé-lamine blanche), bassinettes + matelas qualité, commode/table à langer, commode 5 tiroirs, armoire/penderie, parc pliant, barrières, avertisseur, (450)348-0659.

PLUSIEURS ARTICLES de bébé: siège d'auto 0-20 lbs, balançoire, etc. Linge 0-12 mois (filles), très propre, très bon prix, 349-3192.

URGENT! Besoin d'articles d'occasion, Bébé Boum, 431, 2ème Avenue, Iberville, 346-5546. COUCHES 16.95\$, première qualité. Disponible: culottes d'incontinence.

206 MOTONEIGES

1987 FORMULA MX très propre, 1,450\$. 1975 Artic Cat Pantera, moteur 340, 500\$, tél: 348-5104.

A 1400 DE SAINT-JEAN. Moteurs de motoneiges, 1967 à 1992, ponts, cylindres, pouliacom, etc. Aussi achetons motoneiges pour pièces. Sylvain: (450)889-0609.

ARTIC JAG 1990, avec trailer double, offre raisonnable acceptée, tél: 346-5364 répondre.

302 AMEUBLEMENTS

60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tél: 346-3701. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

A VENDRE: frigidaire commercial, vertical, 6'x3 1/2' avec section pour congélateur. 100\$ Établi 73"x25" avec étau 70\$, tél: 346-5538.

ACHÈTE AIRS CLIMATISÉS définitifs pour pièces ou en état, allons chercher, tél: 346-7830.

ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 125\$, achetons laveuses/sécheuses défectueuses, payons jusqu'à 200\$, blanc ou amande, Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier 346-3701.

ACHETONS, cuisinière, réfrigérateur payons jusqu'à 500\$, laveuse-sécheuse payons jusqu'à 400\$, petit congélateur 7-9-10 pi. ca., mobilier cuisine et chambre, bonne condition. Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, 346-3701.

AMEUBLEMENT USAGÉ à vendre: mobilier chambre et cuisine, style colonial, unité murale et table, mélamine blanche, banc d'exercice Ben Weider, congélateur, machine à coudre Singer, tél: 348-5630.

ARMOIRE ANTIQUE, set de chambre, blanc, laqué de haute qualité, causeuse, bureau de travail en chêne massif, piano en érable, 347-1012.

ATTENTION LIQUIDATION FAILLITE: bureaux, chaises, classeurs, bibliothèques, tables d'ordinateurs, armoires, papeterie et plus. Vaste choix, meilleurs prix. Achat, vente, location. (450)677-3553.

AVIS SPÉCIAL! 50 ensembles: cuisinières/réfrigérateurs, 50 ensembles: laveuses/sécheuses. A bon prix avec garantie, Garage du Meuble Inc. 185-A, rue Bouthillier, 346-3701, ouvert tous les soirs.

CHAUFFERETTE CUBE 220 Volts, 40\$. Sécheuse Inglis blanche; 100\$. Laveuse Hot-Point blanche; 150\$. Lave-vaisselle Inglis noir; 100\$. Frigidaire 17pi. cu. GE, gold; 150\$, 347-7458.

CUISINIÈRE KENMORE 92, amande, 30". Aucune offre raisonnable refusée. Denise: (450)291-5284.

CUISINIÈRE/RÉFRIGÉRATEUR, laveuse/sécheuse, causeuse à vendre, presque neufs, tél: 348-7013.

DIVAN 3 places en ratin, servi 3 mois, coussins fleuris beige et rose; 350\$, tél: 542-5117.

L'ENDROIT À RETENIR: emploi de pièces, éléments de fourneau 24.95\$, pompe laveuse Inglis à partir 28\$, pompe G.E. 33.95\$, timer laveuse Inglis 55.00\$, contrôle du four 49.95\$, transmission de laveuse G.E. 119\$, etc. Ouvert tous les soirs. Plus bas prix en ville. Garage du Meuble, 185-A Bouthillier, 346-3701.

LAVEUSE INGLIS, heavy duty, blanche; 60\$. Sécheuse Kenmore; 60\$. Les deux fonctionnent très bien, 348-5116.

LAVEUSE/SÉCHEUSE Admiral amande, 8 ans d'usage, parfaite condition, à vendre 300\$ négociable, Nathalie: 358-5023.

LIT D'EAU, cuir noir, rembourré, avec base, à vendre 350\$ discutable, tél: 346-3830.

MATELAS D'EAU KING, à 2 poches indépendantes, antivague, de marque Nuage. Faut vendre! Payé 2,500\$ pour 650\$ négociable; 358-5498.

MOBILIER CHAMBRE à vendre, 9 morceaux en mélamine, blanc, (lit 1 place). On demande 450\$ pour le tout. Pour information: 346-7286.

DUVAL MEUBLES USAGÉS

ACHETONS ET VENDONS Meubles usagés et électroménagers. Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques. MAINTENANT SERVICE DE RÉPARATIONS À DOMICILE.

GARANTIE DE 16 MOIS

CHEZ NOUS LE TECHNICIEN ANCIENNEMENT DE MARCEAU RÉPARATIONS

380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

BMR le groupe

au centre de la rénovation

SERVICE COMPLET DE DÉCORATION À DOMICILE

Résidentiel • Commercial

- Tentures • Tapis • Céramique
- Peintures • Papier peint • Etc

359-1311

210, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu

MOBILIER CHAMBRE blanc, moderne, 6 morceaux avec poignées noires, le tout très propre, comme neuf, 595\$/mois, jour: 358-4012, soir: 358-1660.

MOBILIER CHAMBRE complet avec lit 39" capitaine. Ordinateur 486 SX25 + imprimante + meuble. Mobilier salon complet provincial français. Armoire chêne 2 sections. 60x183x140cm. tél: 347-2804 après 17h., Jeanine.

MOBILIER CHAMBRE, mobilier cuisine, cuisinière, réfrigérateur "or", très propres, tél: (450)349-3888.

RÉFRIGÉRATEURS, cuisinières 30" et 24", lave-vaisselle, laveuses/sécheuses, congélateurs 5 pi. cu., tél: 359-4145.

TABLE ANTIQUE en pin rouge, divan La-Z-Boy gris inclinable avec fauteuil berçant, meuble audio de luxe en mélamine, gris, base de lit avec sommier 39", tél: 359-7653.

303 ANIMAUX

2 CHIOTS FEMELLE Chow-Chow, vaccinées, 200\$, tél: 299-9716.

2 CHIOTS, Dog De Bordeaux, pure race, non-enregistrés, femelles, nées le 30 novembre 98, 150\$/chaque, tél: (450)454-9565.

2 IGUANES: 26 po. (65cm.) et 34 po. (85cm.) avec meuble + aquarium 36"x18"x20", équipement compris, tél: 347-7992.

BERGER ALLEMAND mâle 6 mois, vacciné, vermifugé, Denise: 291-5284.

CHIOTS de 1 an à 2 1/2 ans à donner, tél: 347-2091.

CHIOTS MINIATURE Doberman, 1 mâle, (poids adulte: entre 7 et 10 livres), aussi Poméraniens, 2 mâles noirs, 1 femelle blonde, prêts à partir, tél: (450)299-2026.

CHIOTS SHIH-TZU, 8 semaines, enregistrés, vaccinés, garantis, tél: (450)291-3665.

RECHERCHE mâle Siamois pour accouplement, tél: 357-9830.

VEAUX SEVRÉS à vendre, vaccinés, implantés, pré-sélectionnés, inspectés par vétérinaire, possibilité de garantie écrite, négatif au BVD, avant Bham, le midi ou après 20h: (450)784-1010.

Tonte Toilettage canin

Petit gros chiens

5\$ DE RABAIS aux nouveaux clients

L. Lacasse 346-7830

Valable jusqu'au 28 février 1999

SPÉCIAL D'HIVER, bois de chauffage, érable de montagne ou mélange, rond ou fendu, aussi bois d'allumage, livraison comprise, tél: 347-9986.

307 MACHINERIE OUTILLAGE

BANCS DE SCIE (2), 1 "JET" 1 1/2 HP., 10", table coulissante. Excalibur 62" 1 "BEAVER", 9", tél: 245-7450.

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

ARGENTIII Achète des guitares avant 1970 de marques Gibson, Fender, Martin, Gretsch, National, Epiphone. Paye entre 400\$ et 10,000\$ + pour certains modèles. Steve: 1-800-964-3544.

PIANOS NEUFS YAMAHA à vendre ou à louer

Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux. Votre piano a-t-il été accordé cette année? Pour renseignements:

LE PALAIS DE LA MUSIQUE ET DE L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC.)

484, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 348-3000

BATTERIES USAGÉES (achat, vente, échange). Beaucoup de choix, batteries, cymbales, triépiers. Mardi au vendredi: jusqu'à 21h. Samedi, dimanche: jusqu'à 17h. 5 min. du pont Jacques-Cartier, (450)442-2363. www.percivesud.com

TABLE DE BILLARD, modèle Baronne 4x8 chêne, ardoise 1" en 1 morceau, équipement complet et panneau ping-pong, prix demandé: 1,500\$, tél: 348-0321.

BOIS DE CHAUFFAGE dur, frêne, érable, 45\$/la corde, livraison incluse; 358-5581.

BOIS DE FOYER Borduas, bois à vendre, érable de première qualité, livraison immédiate et à l'année, tél: 347-2751.

BOIS DE CHAUFFAGE dur, frêne, érable, 45\$/la corde, livraison incluse; 358-5581.

BOIS DE FOYER Borduas, bois à vendre, érable de première qualité, livraison immédiate et à l'année, tél: 347-2751.

BOIS DE CHAUFFAGE dur, frêne, érable, 45\$/la corde, livraison incluse; 358-5581.

CROÛTE DE BOIS FRANC, 1 paquet: 5\$, 1 paquet=2 cordes approximatif: (450)293-1888, pas de livraison. 152 Rang de la Gare, Ste-Sabine.

À BAS PRIX! Matériaux 1° qualité... Bas prix imbattables!

Nous payons la TPS sur tout achat de 1000\$ et plus. Moulure MDF cadre colonial: 1.99\$, plinthe: 1.99\$, O'gée 2 3/4: 2.69\$, 4 3/8: 3.69\$. Parqueterie chêne sélect: 1.39\$. Styromousse 1 po: 3.99\$, 2 po: 7.99\$. Laine R12: 16.79\$, R20: 15.99\$. Tapis: 3.99\$ verge. Tuile préencollée à partir de 0.40\$. Porte Lauan 21.49\$, Newport 26.79\$.

Matériaux A Bas Prix (450) 346-6600

309 VÊTEMENTS

MANTEAU DE FOURRURE, pour femme, grandeur 12 ans, castor naturel, long, pleine peau, comme neuf, prix à discuter, (450)347-3367.

VISON PASTEL, grandeur 8-10, toujours entposé, comme neuf, 800\$ négociable, tél: 347-6149.

310 DIVERS

3 POÊLES À BOIS à vendre; un à 300\$ et les deux autres à 200\$/chacun. Tél: 346-0607.

À VENDRE, 2 tables de travail pour salon de coiffure. À très bon prix. Demandez Carole; 299-2633.

ACHAT/ACHAT. Toutes sortes de marchandises que vous avez en trop que vous voulez vendre, faillites, successions et antiquités, tél: 347-4912.

ACHÈTE AIRS CLIMATISÉS défectueux pour pièces ou en état, allons chercher, tél: 346-7830.

ACHÈTE ANTIQUITÉ 1800-1940 Meubles, lampes, fixtures, vaisselle, horloges, gramophones, cadres bombés, tableaux, argenterie, coutellerie, sterling, Moorcroft, rouets, damiers, plume fontaine, coffre de cèdre, juke-box, vitraux (514)891-0699 Service courtois à domicile.

ACHÈTE: antiquité, succession, faillite, collection. Sur plus de marchandise de la cave au grenier. Demandez Sylvain, tél: (450)346-1094, cell: (514)996-5311.

ACHÈTEZ VOTRE PAGETTE à partir de 20\$ et payez 4.90\$/mois sur réseau provincial Techcom Inc. (450)460-2120.

DÉSHUMIDIFICATEURS à vendre avec 1 an garantie, Pierre 346-7830.

PIANOS NEUFS YAMAHA à vendre ou à louer

Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux. Votre piano a-t-il été accordé cette année? Pour renseignements:

LE PALAIS DE LA MUSIQUE ET DE L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC.)

484, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 348-3000

BELLE CHATTE, matelas de divan-lit neuf, ensembles de motoneige, manteaux, habits de neige, chaise haute Pérego, traîneau, bottes, patins; 349-2347.

BIJOUTERIE LEBEAU, 352 Saint-Denis, Saint-Jean, achats or, payons comptant, meilleurs prix en ville, réparation sur place, soudure de lunettes, 359-6643.

CASSETTE DECK haut-de-gamme, Aiwa, modèle Exellia, valeur 2,000\$, 3 moteurs, double cassette pour 1,650\$. Hi-Parleur Audiophile Martin Laugan, sequel modifié (électrostatique), valeur 5,000\$ pour 2,800\$, 347-2840.

CINÉMA MAISON, haut-de-gamme, processeur KC21 de Kenwood, (numérique et "full remote control") + ampli KMZ1 6 canaux de 135 WRMS (neuf), les deux, valeur de 7,000\$ pour 4,000\$, 347-2840.

COURS DE GUITARE: Jouez à l'oreille, jouez pour le plaisir, chante et accompagne-toi d'ici quelques semaines, début nouvelle session. 1er février, tél: 346-8733.

GUITARES: Fabrication, ajustements, pièces, réparations et modifications de guitares et basses, Fender, Gibson et autres. Modèles exclusifs disponibles. LUTHERIE BREAUT, 346-8269.

HAUT-PARLEUR de centre monitor audio, modèle CC900, cône en métal, valeur 1,100\$ (neuf) pour 800\$. Surround arrière Monitor Audio, modèle monitor 7 Gold 11, valeur 600\$ pour 450\$. Stand pour Haut-parleur arrière, 100\$. Filage pour haut-parleur (bi-cablage) Canare, 2.50\$/pi.; 347-2840.

LECTEUR C.D., haut-de-gamme (Audiophile), Californie Audio Labs, modèle Aria MK-111, à lampes (conversion), valeur 3,500\$ pour 1,200\$, à l'état de neuf, avec la boîte et papier; 347-2840.

310 DIVERS

3 POÊLES À BOIS à vendre; un à 300\$ et les deux autres à 200\$/chacun. Tél: 346-0607.

À VENDRE, 2 tables de travail pour salon de coiffure. À très bon prix. Demandez Carole; 299-2633.

ACHAT/ACHAT. Toutes sortes de marchandises que vous avez en trop que vous voulez vendre, faillites, successions et antiquités, tél: 347-4912.

CONGÉLATEUR 9.2 pi. cu. presque neuf, 3 paniers, 1 an d'usage, 250\$ négociable. Humidificateur Sears(30L) servi 3 fois, bon état, payé 250\$ laisse 150\$ négociable, 347-2601.

ENCLOS À CHIEN, set de chambre, chauffe-électro-séne, pupitres et lits, scie à émondage "Still" extensible

LOGICIEL, Simple Comptable, nouvelle version 4.0, jamais utilisé, 125\$, tél: 359-9888

MACHINE A BOULES (besoin réparation), 150\$ Écran télévision 50", 500\$ Phono 300\$ Chaloupe 75\$ Secrétaire (besoin réparation) 45\$. Lot de plynthes électrique, 2' à 8'. Tél: 246-2210, 291-3366

MATELAS légèrement endommagés dans le transport, matelas double, Queen et King disponible. Prix incroyablement bas, faites vite, quantités limitées. Tél: (514)-995-1855

METIER A TISSER Leclerc Nilus, 60": enrouleur ourdissoir, canelier, bobineuse, navette, canette, 600\$, 450-243-5840

MOBILIER CUISINE 5 morceaux, blanc, 250\$. Mobilier chambre imitation chêne blanchi 850\$. Press drill 8" et banc de scie 10", 200\$ les deux, 358-4173

NOUVEAU, MINI MARCHÉ AUX PUCES, 1231 Chemin des Patriotes, Richelieu, samedi 9h à 16h. Antiquités, instruments musique, outils, articles de pêche, espace disponible, 15\$/jour, tél: 658-4962

ORDINATEUR 486 à partir de 200\$. Aussi Pentium et Pentium 2 à partir de 650\$, comprenant lecteur CDROM, carte de son, fax-modem, écran, clavier, souris. Réparation, échange et formation. Mario: (450)346-2787

ORDINATEUR 486 DX2-66, CD-ROM, carte son, écran couleur, clavier, souris, 400\$, tél: 291-3688

ORDINATEUR 486, Windows 95, cd-rom, moniteur, clavier, souris, imprimante, haut-parleurs, etc. 400\$ négociable. Julie: 358-1874

ORDINATEUR MACINTOSH LC 475, imprimante couleur 1500 et système pour composer musique, prix à discuter, tél: 346-6012

POUR COLLECTIONNEUR: 58 porte-clés différents, 25\$. 1,953 ouvre-bouteilles différents, 600\$ non discutable. Autres s'abstenir. 347-0514

REMORQUE à bascule, 6 1/2pi x 8pi, côtés galvanisés, roues 12po, très solide, idéale pour monnaie ou autre, 385\$. Vincent: 245-3256 ou 245-7139

SOUDEUSE MIG 200 ampères, moteur 2 temps, hélice bois, matelas(futon), chaise haute, patin enfant, bates ski fond enfant, après 16h: 359-9874

SOUFFLEUSE A NEIGE, 26" largeur "ino", 10 forces, démarrage électrique. Orgue Festival électronique avec synthésiseur. Manteau mouton long pour homme, grandeur 42. Poêle à bois Franklin avec 2 cordes de bois, comme neuf, après 17h: 347-8842

SYSTÈME CENTRAL TÉLÉPHONIQUE, "Talk to" complets avec 6 téléphones à 6 lignes plus mémoires, plus amplificateur et 1 système central, prix demandé: 950\$, page: (514)851-7675

VIANDE POUR CONGÉLATEUR, 1ère qualité, bœuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25\$/semaine, satisfaction assurée, livraison gratuite, pour information: 1-800-363-8367

VIDÉO 2 têtes, "Sears". Rampes pour réparer auto, tél: 358-2993

ANTICA BOUTIQUE D'ANTIQUITÉS OUVERTE
905, boul. d'Iberville
Jeudi-vendredi de 10 h à 19 h
Samedi-dimanche de 10 h à 17 h
ACHAT ET VENTE
347-1587

SOLUTION CASH
BESOIN URGENT D'ACHETER
• Vidéo • Audio • Téléviseurs • CD • et autres objets de valeur
676, 1re Rue, Iberville
346-1155



351 DIVERS

ASSOCIÉ RECHERCHÉ, compagnie de télécommunication québécoise, fusionnée avec géant américain. Lancement en mars 99. Aucune expérience requise et investissement minime. De votre résidence. Contactez Guy au: (514)-830-3429

ATTENTION besoin d'argent. Prêts pour tous vos projets personnels ou affaires. Mettez vos REER, CRI, FRV à votre service maintenant. Prêt minimum 5,000\$. (514)-942-7156, 1-877-796-5575

CAMION DE LAITIER à vendre, Ford 1985, 14 pi., réfrigéré. 1 poêle à combustion lente, tél: 346-0174

MICRO-FRANCHISE de services établie depuis 16 ans. Vous travaillez avec votre conjoint(e) ou un(e) employé(e) seulement. Vous opérez dans votre région, du lundi au vendredi de 8h à 16h, jamais le soir ni la fin de semaine. Revenus d'affaire garantie de 1,000\$ et plus par semaine. Investissement maximum requis de 12,000\$. Pour informations: Ménage-Aide, tél: (514) 871-9333

URGENT: maisons modèles demandées, région Montérégie, propriété pouvant devenir vitrines technologiques, places limitées, information supplémentaire, demandez Alain: (450)542-9538, page: (514)860-8232

VOUS AVEZ BESOIN D'ARGENT? Si vous possédez REER, CRI, Fond de Pension ex-employeur, transaction rapide, région Saint-Jean, (450)349-6777

SECTION EMPLOI



401 DEMANDES

ATTENTION ferai ménage au maison, bureau, etc. 15 ans d'expérience, disponible 24heures, 7 jours/semaine, travail bien fait, 358-3731

ENTRETIEN MÉNAGER. Vous recherchez un service fiable, compétent. Faites confiance en notre expérience. Références disponibles. Contactez: 347-9409 ou 291-3639

GARDERAIS ENFANTS chez-moi, dans maison privée dans Saint-Gérard, Saint-Jean, Claudette, 348-4322

GARDERAIS ENFANTS de 0 à 5 ans, 7 jours/semaine, Boul. Industriel, Saint-Jean, tél: 348-6980

GARDERAIS vos petits, à l'extérieur ou chez-moi, jour et fin de semaine, quartier St-Eugène ou autre, expérience, références, non-fumeuse, calme, très mature. Contactez-moi Annie: 347-7464

GARDERAIS VOS PETITS, maison familiale, repas santé et grande salle de jeux, bilingue, quartier Saint-Gérard, Saint-Jean, Diane: 359-9991

GARDERAIS ENFANTS chez-moi, Rang St-Edouard, St-Athanase, mère de 3 enfants possédant expérience, cour sécuritaire, tél: 358-4697

GARDIENNE en milieu familial, garderais enfants de 0 à 5 ans, avec 10 ans d'expérience, situé près de l'école Sacré-Coeur à Iberville. Contactez: Diane au no: 450-346-7065

COIFFEUSE pour hommes
Minimum un an d'expérience
20 à 30 heures par semaine
Aussi Possibilité de location de chaise
Demandez Aline
347-7483

JE FERAIS L'ENTRETIEN de votre domicile à prix très abordable. Téléphone: 346-1153

JEUNE RETRAITÉE offre mes services pour aider les personnes âgées: sortie, déplacement, cuisine, etc. 10\$/heure, 348-7286

MAMAN DE 2 ENFANTS, je garderais chez-moi du lundi au vendredi. Quartier Quatre-Vents, Saint-Luc, Julie: 349-4045

PRESENTEUR DE L'ÉCOLE St-Eugène, garderais enfants, de 2 à 10 ans, du lundi au vendredi, 358-4870

VEZ VOUS AMUSER avec moi, mon nom est Valérie, 3 ans. Ma maman garderait un ou deux enfants, de 6 mois à 5 ans, 5 jours/semaine, rue Gaétan, St-Athanase. Mireille: 358-1152

VOUS AVEZ BESOIN d'une femme de ménage? Expérience et références, si besoin contactez-moi au: 347-8168, Lucie

402 OFFRES

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E) pour chaise à louer, à Saint-Luc. Laissez message: (450) 359-9221

CHAUFFEURS de semi-remorque demandés, 3 ans d'expérience, pour livraison locale. Bilingue, responsable, emploi permanent. Galien Transport Inc; (450)246-2458

CHEF-CUISINIER demandé, 3 à 5 ans d'expérience, cuisine française, pour rendez-vous tél: 358-2963

CERCHE ÉTUDIANT(E) 16 ans +, pour superviser devoirs, 2 enfants (10-12 ans), du lundi au jeudi, de 15-30h à 18h. près Hôtel de Ville, St-Luc, Johanne: 348-6222

CERCHE GARDIENNE fiable et attentionnée, chez-moi à St-Jean, non-fumeuse, bébé 13 mois (fille), tél: 349-3192

2300, Grande Ligne Carignan
Nos bureaux sont ouverts de 8 h 30 à 16 h
Vous devez posséder votre propre moyen de transport.

Terra
ALIMENTS TERRA, producteur de champignons frais recherche des personnes pour travailler à nos département de culture et de compostage.

Si vous avez de l'expérience comme opérateur de tracteur ou si vous avez déjà travaillé sur une ferme et si vous êtes disponible pour travailler durant la semaine, les fins de semaine et les jours fériés, veuillez vous présenter pour compléter une demande d'emploi au :

LE TRANSIT
«Si j'avais mon équivalence d'études secondaires, j'aurais sûrement un emploi!»
C'est ce que vous vous dites?
Le TRANSIT offre:
◆ Une révision de jour d'une durée de 5 semaines pour se préparer aux tests d'équivalence
◆ De l'entraide
◆ De l'encadrement professionnel
◆ Des exercices pratiques

INSCRIPTIONS dès maintenant
Sans frais
(450) 347-8184
100, rue Richelieu, bureau 210
Saint-Jean-sur-Richelieu
Services subventionnés par le Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
Emploi-Québec
047665-9c35

A LA RECHERCHE 50 personnes (motivées) voulant maigrir et être en santé. Notre programme est simple, efficace, possibilité revenu. Consultation gratuite (sans frais). Denis 1-877-619-6396 ou (819)357-3064

ASSISTANTES et secrétaires dentaires demandées. Formation disponible. Prochaine session: 9 février 1999. Demandez votre brochure. HÉLÈNE DELSAER ENR; (450)926-3081

ATTENTION CHOCOLATS\$. Vends superbes chocolats et fais-toi beaucoup d'argent pour l'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 24 h à 48h. Service de levée de fonds disponible. Mtl et environs: (514)-277-0083. Partout au Québec: 1-800-561-2395. Gérants d'équipes recherchés.

BESOIN APPRENTI-MENUISIER ou artisan pour travaux de finition, demandez Mario ou laissez message: (450)347-4821

CHAUFFEURS de semi-remorque demandés, 3 ans d'expérience, pour livraison locale. Bilingue, responsable, emploi permanent. Galien Transport Inc; (450)246-2458

CHEF-CUISINIER demandé, 3 à 5 ans d'expérience, cuisine française, pour rendez-vous tél: 358-2963

CERCHE ÉTUDIANT(E) 16 ans +, pour superviser devoirs, 2 enfants (10-12 ans), du lundi au jeudi, de 15-30h à 18h. près Hôtel de Ville, St-Luc, Johanne: 348-6222

CERCHE GARDIENNE fiable et attentionnée, chez-moi à St-Jean, non-fumeuse, bébé 13 mois (fille), tél: 349-3192

est à la recherche d'un GÉRANT DE SERVICE

Concessionnaire John Deere

Fonctions :
Gérer toutes les facettes du service incluant les travaux d'atelier, le personnel, l'équipement, les critères de performance, la qualité du travail exécuté, afin de satisfaire les besoins internes et externes des clients.
Développer une stratégie de mise en marché pour maximiser la satisfaction de la clientèle et augmenter les ventes de service.

Conditions :
Salaire et avantages sociaux compétitifs

Exigences :
• Expérience dans le domaine agricole
• Sens des responsabilités, de l'initiative et leadership
• Entregent et habileté à travailler au sein d'une équipe
• Expérience de gérance et bilinguisme seraient un atout

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 10 février 1999

Lagué et Bernard Inc.
7, rang Saint-Joseph
Pike River (Québec) JOJ 1P0
A/S M. Éric Bernard, directeur général
N.B. Toute demande sera traitée confidentiellement

Emplois disponibles

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Caissier(e) et aide-serveur(se)
Numéro de l'offre : (2373377). Prendre rendez-vous avec Carmen ou Sylvie au (450) 359-7800, Restaurant Alpha sur Richelieu. Salaire : 6,90\$/heure
Nombre d'heures par semaine : Perm. 34 h/sem.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Exp. de préférence. Savoir préparer les boissons alcoolisées. Doit avoir 18 ans. Horaire samedi et dimanche 9 h à 14 h et 16 h 30 à 21 h. Jeudi et vendredi 11 h à 14 h et 16 h 30 à 21 h. Français parlé. Travail à la caisse. Préparation des boissons alcoolisées.
(2373346). Poste de plongeur, 6,90\$/heure. Fins de sem. : vendredi 9 h à 14 h et samedi et dimanche : 9 h à 16 h (Rest. Alpha).
(2373347). Poste de débarrasseur de tables, 6,15\$/heure + pourboires (10 h/sem.). Sam.-dim. (Rest. Alpha).

■ Ajusteur-poseur (set-up-man)
Numéro de l'offre : (2372369). Télécopier c.v. a/s Mme Thibault au (450) 348-2936
Salaire : 12,88\$ à 14,90\$/heure + avant. Sociaux
Nombre d'heures par semaine : Perm. 40 h (nuit) 23 h à 7 h
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Connaissances approfondies des matières plastiques et différentes presses à injection avec exp. de 3 ans min. Lecture de plans et devis. Savoir lire et écrire. Dynamique. Avec initiative. Interpréter plans et devis des systèmes hydrauliques et pneumatiques. Travailler dans le département de l'injection.

■ Opérateur de poinçon Amada h/f
Numéro de l'offre : (2372525). Poster c.v. a/s M. Marc Chagnon, Termaco ltée, 325, boul. Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 3M3.
Salaire : 11,55\$/heure + selon exp.
Nombre d'heures par semaine : Perm. 40 h/sem.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Formation générale sec. V. Aptitudes en mathématiques. Lecture de plan et mesure de précision. Conv. française. Exp. sur presse-poinçon type Amada (atout). Opérations de découpe, poinçonnage sur presse-poinçon type Amada d'après les plans programmation machine à contrôle numérique. Horaire de soir et de nuit.

■ Soudeur(se) (Tig & Mig)
Numéro de l'offre : (2372669). Poster c.v. a/s Ressources humaines, 700 rue Montrieux, Iberville, Québec J2X 5G4 ou via e-mail : milquip@milquip.com
Salaire : 12,75\$/heure (emploi syndiqué)
Nombre d'heures par semaine : Perm. 40 h/sem.
15 h 30 à minuit
Lieu de l'emploi : Iberville
Exigences : Exp. requise min. 3 ans. Doit pouvoir se certifier C.W.B. (W 47.2). Pouvoir lire et interpréter plans. Disponible immédiatement et pour horaire de soir. Parler français. Soudure aluminium Tig, Mig. Fabrication sur commande avec gabarits. Travail en atelier.

■ Réceptionniste-barmaid
Numéro de l'offre : (2372807). Se présenter directement au Centre de Tennis Saint-Jean enr., 685 rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu (apporter c.v.).
Salaire : 8,50\$/heure + pourboires
Nombre d'heures par semaine : Mardi, jeudi 16 h à 23 h, dim. 8 h à 16 h
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Exp. requise. Horaire variable. Équipe de soir. Semaine et fin de semaine. Connaiss. Ordinateurs. Accomplir tâches connexe. Connaiss. du produit exigée. Disponible immédiatement. Avoir âge légal de servir boissons alcool. Apt. au service à la clientèle. Parler français ou anglais. Polyvalence.

■ Intervenant(e)
Numéro de l'offre : (2372956). Poster c.v. a/s Ress. Humaines, APAMM Haut-Richelieu, 219 Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6T3.
Salaire : 10\$/heure
Nombre d'heures par semaine : 21 h/sem.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Formation domaine social. Conn. problématique en santé mentale. Bilingue. Posséder véhicule. Exp. en santé mentale (atout). Disponible jour, soir et fin de semaine. Écouter, donner support aux familles (écoute téléphonique et/ou interventions

face-à-face. Prendre la relève auprès de la personne. Soutien à la famille. Animation du programme information famille.

■ Secrétaire dentaire
Numéro de l'offre : (2373593). Poster c.v. a/s Responsable du personnel, 513, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 5L7
Salaire : 9\$/heure + selon exp.
Nombre d'heures par semaine : Temps plein à déterminer
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : DES. Exp. requise. Certificat en secrétariat dentaire (ou médical). Connaiss. ordinateurs. Disponible immédiatement. *Ne pas téléphoner* Apt. à commun. par téléphone. Apt. au service à la clientèle. Bilingue (atout). Cours en secrétariat dentaire ou prévoyant s'inscrire au cours.

■ Journalier(e)
Numéro de l'offre : (2373660). Prendre rendez-vous a/s M. Boucher au (450) 359-5960 ou télécopier c.v. au (450) 359-0005.
Salaire : 8\$/heure
Nombre d'heures par semaine : Perm. Jour et soir, 40 h/sem.
Lieu de l'emploi : Saint-Luc
Exigences : Bonne endurance physique. Doit travailler debout. Français parlé. Pas de transport en commun. Hor. 7 h 30 à 16 h et 16 h à minuit 30. Travailler dans un entrepôt pas chauffé sur une ligne de production. Tâches répétitives. 4-5 portes.

■ Soudeur-monteur h/f
Numéro de l'offre : (2373978). Prendre rendez-vous avec Mme Bergeron au (450) 346-3637.
Salaire : 9\$/heure ou plus
Nombre d'heures par semaine : Perm. 40 h/sem.
Lieu de l'emploi : Iberville
Exigences : Exp. requise. Certification de qualification. Souder en toutes positions. Lire et interpréter les plans. Accomplir tâches connexes. Disponible immédiatement. Parler français. Min. 6 mois d'exp. comme soudeur-monteur.

■ Conseiller(e) pédagogique
Numéro de l'offre : (2374030). Poster c.v. a/s Mme Jocelyne Bernier, Centre de la Petite Enfance Les Poussineaux, 290 boul. Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 7X7
Salaire : 15\$/heure + avantages sociaux
Nombre d'heures par semaine : 30 heures/sem.
Lieu de l'emploi : Saint-Jean-sur-Richelieu
Exigences : Bacc. préscolaire et enseignement primaire ou équivalent. Habile à communiquer et établir relation d'aide avec adultes. Exp. de la petite enfance. Véhicule requis. Sous la direction, développe, applique le programme. Participe à la reconnaissance des responsables en milieu familial. Chargé(e) de l'application du programme en institution et en milieu familial.
Centre local d'emploi, 320, boul. du Séminaire, bureau 105, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6T3

VENDEUR(SE)

AVEC EXPÉRIENCE
(3 ANS MINIMUM)
EN COUVRE-
PLANCHER ET
DÉCORATION
Envoyez curriculum
vitae à:
M. Jacques
18, rue Papineau
Bureau 200A
Candiac, (Québec)
J5R 5S8

COUTURIÈRES DEMANDÉES

Travail à domicile ou en atelier
avec " plain " ou " overlock "
Appelez au
(450) 346-4566

On demande VENDEUR(SE)

avec ou sans expérience
bilingue

Se présenter chez

Barnabé Auto Centre
438, rue Saint-Jacques
Napierville

VOUS CHERCHEZ UN PROJET DE VIE STIMULANT ET VALORISANT?

Les Services de Réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort sont à la recherche de ressources de type familial pouvant accueillir des personnes présentant une déficience intellectuelle accompagnée de difficultés comportementales.

Exigences requises :

- Couple sans enfant ou ayant de jeunes adultes (adolescents)
- Couple possédant des habiletés à intervenir via des comportements non adéquats.
- Couple ayant la capacité de travailler avec divers intervenants du milieu et d'interagir avec la famille naturelle de ces personnes.
- Couple ayant l'expérience d'interventions avec des personnes présentant une déficience intellectuelle et accompagnée de difficultés comportementales serait un atout.

Pour plus de renseignements, communiquer avec
**Mme Chantale Du Sablon au
(450) 348-6121, poste 245**

AIDE AUX VENTES ASSISTANT(E) MARCHAND

Poste à temps plein permanent
Début d'emploi " février 1999 "

Fonctions

Relevant du directeur général, la personne recherchée devra assurer les tâches reliées au support des ventes :

- Suivi des commandes auprès des clients
- Mise à jour des contrats d'achats et ventes
- Suivi des positions boursières
- Aide aux clients, etc.

De plus, cette personne fera partie de l'équipe des marchands à titre d'assistant(e), dans les fonctions suivantes :

- Maintien des approvisionnements auprès de la clientèle existante
- Prospection de nouveaux clients dans différentes régions du Québec/Ontario

Exigences

- Diplômé(e) en agriculture et/ou administration ou expérience dans les achats et/ou service à la clientèle
- Habileté à travailler dans un milieu informatisé
- Connaissance de base sur logiciels de traitement de textes et chiffrier électronique tels que Lotus 1-2-3 et Amipro
- Anglais fonctionnel

Faire parvenir votre curriculum vitae ainsi que tous relevés pertinents avant le 19 février 1999.



Nova Grain inc.
Confidentiel
a/s Directeur général
800, rue Boucher
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec J3B 7Z8

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s pour entrevue seront contacté(e)s

TRANSPORT A. LABERGE & FILS INC.

Chauffeurs classe 1

Québec / Ontario / États-Unis

Vous vous croyez bien payé?

Nous avons peut-être une surprise pour vous...

Travail permanent ou saisonnier au choix. Les candidats doivent être disposés à travailler en équipe au moins quatre à cinq mois par année. Nous avons besoin de gens travaillants et débrouillards.

Expérience aux États-Unis non essentielle mais un atout important. Relevé de points de démerite récent, recherche criminelle négative et médicale américain requise.

Entraînement donné par notre entreprise et rémunéré. Équipement récent et bien entretenu sur place.

Donnez une autre dimension à votre gagne-pain!

Veillez prendre rendez-vous pour remplir le formulaire d'embauche et test routier.

M. Simon Fortier (450) 347-1759

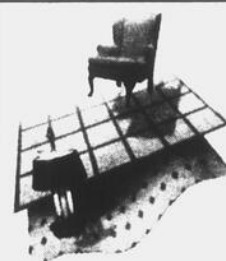
VOUS CHERCHEZ UN PROJET DE VIE STIMULANT?

Les Services de Réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort sont à la recherche de ressources de type familial pouvant accueillir des personnes présentant une déficience intellectuelle accompagnée d'handicaps physiques.

Compétences requises :

- Capacité d'interagir avec une personnes multihandicapée
 - Capacité de répondre à tous les soins physiques et affectifs de cette personne.
 - Capacité d'intégration sociale et communautaire.
 - Capacité d'interagir avec les différents intervenants entourant cette personne ainsi que sa famille naturelle.
 - Ouverture concernant l'aménagement des lieux physiques permettant l'accès des fauteuils roulants.
- Si vous êtes intéressé au projet, veuillez communiquer avec

**Mme Chantale Du Sablon
au (450) 348-6121, poste 245**



DOMCO.

COUVRE-SOL RÉSIDENTIEL

TECHNICIEN(NE), PROJETS ÉLECTRIQUES

Domco inc. figure parmi les chefs de file nord-américains de la fabrication de couvre-sols vinyliques pour les marchés résidentiel et commercial.

Domco tient en haute estime la compétence et le dévouement de ses quelque 1 300 employés. La qualité de son personnel joue un rôle clé dans la croissance continue de la Société et dans sa capacité d'offrir des produits et des services de qualité supérieure à des prix concurrentiels.

Relevant du directeur corporatif de l'ingénierie, vous aurez à concevoir et à réaliser des projets variés en ce qui a trait à l'aspect électrique. Vous avez au moins 10 ans d'expérience dans le domaine manufacturier, vous êtes bilingue et habile à mener efficacement des projets.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux, en plus d'encourager nos employés à poursuivre leur formation. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 11 février au :

Service des ressources humaines
Domco Inc.
Concours 99-1402
1001, rue Yamasica est
Farnham (Québec) J2N 1J7
Télécopieur : (450) 293-8489
Courriel : marie-claude.lamothe@domco.ca

Nous remercions à l'avance tous les candidats, cependant, nous ne pourrions communiquer qu'avec les personnes considérées pour une entrevue. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.



Le Centre qui offre des services à des personnes présentant une déficience intellectuelle recherche des candidats pour ses listes de rappel (sur appel) aux titres d'emplois suivants :

RÉGIONS DE SAINT-JEAN, SAINT-LUC ET SAINT-BLAISE

Éducateur

- Minimale formation de niveau collégial
- DEC en techniques d'éducation spécialisée, terminé ou en cours, serait un atout
- Expérience avec des personnes déficientes intellectuelles serait un atout
- Peut être appelé(e) à travailler de jour et de soir, autant sur semaine que la fin de semaine

Préposé(e) aux bénéficiaires

- Secondaire IV
- Cours de préposé(e) aux bénéficiaires et/ou expérience avec cette clientèle seraient un atout
- Peut être appelé(e) à travailler sur des quarts de jour, de soir et de nuit, autant sur semaine que la fin de semaine.

RÉGIONS D'HENRYVILLE, SAINT-SÉBASTIEN ET BEDFORD

Infirmier(e) auxiliaire

- Membre en règle de l'Ordre des infirmiers et infirmières auxiliaires du Québec
- Peut être appelé(e) à travailler sur des quarts de jour, de soir et de nuit, autant sur semaine que la fin de semaine.

Moniteur en réadaptation et/ou auxiliaire familiale

- Cours de préposé(e) aux bénéficiaires et/ou expérience avec cette clientèle seraient un atout
- Peut être appelé(e) à travailler sur des quarts de jour, de soir et de nuit, autant sur semaine que la fin de semaine.

SIÈGE SOCIAL À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Secrétaire réceptionniste (liste de rappel)

- Expérience de travail pertinente comme secrétaire réceptionniste
- Excellente connaissance du français
- Connaissance de Windows 95 et de Word 97
- Peut être appelé à travailler de jour ou de soir, et ce, autant sur semaine que la fin de semaine

AUTOMOBILE REQUISE POUR TOUTS LES TITRES D'EMPLOI (sauf secrétaire réceptionniste)

Les besoins en personne sont immédiats ou pour la période estivale (mai à septembre)
Pour soumettre votre candidature, veuillez vous présenter à la réception du siège social pour venir compléter un formulaire d'emploi, et ce, avant le 19 février 1999 au :

315, rue MacDonald, bureau 105
(Centre Le Bougainvillier), Saint-Jean-sur-Richelieu

Vous hésitez à téléphoner?

Pourquoi remettre
à demain
ce que l'on peut
faire aujourd'hui?

Pour les **40 ans** et plus

PROFIL EMPLOI

Services d'orientation et d'aide
à la recherche d'emploi

100 rue Richelieu
bureau 210
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-6692

En collaboration avec
Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité
Emploi-Québec

ORIENTATION SCOLAIRE OU PROFESSIONNELLE

RECHERCHE D'EMPLOI



UN SERVICE GRATUIT ADAPTÉ AUX
BESOINS DES 16-35 ANS

Services subventionnés par

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

Pour renseignements et inscriptions:
(450) 347-4717

Place Héritage, 100, rue Richelieu, bureau 245 Saint-Jean-sur-Richelieu

Service

Service sans compromis

CLUB PISCINE

Pour sa saison 1999, Service Club Piscine Saint-Jean est à la recherche de personnel à temps plein et partiel afin de combler les postes dans les départements suivants :

- Pièces / service à la clientèle
- Expédition / livraison
- Caisses
- Représentant

Faire parvenir votre curriculum vitae en spécifiant le poste désiré, et ce, avant le 15 février 1999.

SERVICE CLUB PISCINE SAINT-JEAN
1050, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3A 1X7

047286-9c35-m

CENTRE DU CAMION GAMACHE INC.

1000, Principale
St-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3A 1Y1

Une entreprise en pleine expansion, située sur la Rive-Sud près de Napierville, oeuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds, est à la recherche d'un

SUPERVISEUR DU DÉPARTEMENT DES PIÈCES ET DU SERVICE

Exigences :

- Expérience de 3 à 5 ans minimum dans les pièces et le service de camions lourds (diesel)
- Expérience en facturation
- Connaissance et facilité d'apprentissage avec un système informatique

Avantages :

- Travail à temps plein (42 heures/semaine)
- Salaire selon qualification
- Gamme complète d'avantages sociaux

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur à :

Att : Monsieur René Circé
Télé. : (450) 246-3738

240393-9c35-f

BENNETT FLEET CHAMBLY INC.

Industrie manufacturière de parties composantes de la chausures, fibres spéciales, cartons, articles en plastique moulé et produits chimiques industriels est présentement à la recherche d'un

MÉCANICIEN D'USINE OUTILLEUR

Fonctions:

Le mécanicien d'usine outilleur qui relève du gérant et du responsable des chefs de groupe de la production du plastique, est chargé de la conception, de la fabrication, de la modification et de la réparation de moules, d'outils et de machines pour l'injection du plastique.

Exigences:

- Mouliste
- D.E.P. en ajustage mécanique
- Quatre (4) années d'expérience pertinente

Conditions de travail:

- Emploi permanent
- Cinq (5) jours semaine
- Salaire de 13,77\$ (1re année), 14,54\$ (2e année) et 15,30\$ et plus par la suite
- Avantages sociaux

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à :

Bennett Fleet Chamy Inc.
A/S Ressources humaines
2700, rue Bourgogne
Chambly (Québec), J3L 4B6
Télécopieur: (450) 658-3388

240147-9c34-g

Une entreprise manufacturière de Saint-Jean-sur-Richelieu, est à la recherche d'un(e)

COMMIS DE BUREAU polyvalent(e)

pouvant cumuler les fonctions suivantes :

- Réception
- Secrétariat
- Maintenir les dossiers d'employés (absentéisme, assurance, accident, etc.)
- Diverses tâches comptables (principalement paie)

Exigences :

- Études et/ou expérience en secrétariat et comptabilité
- Expérience de travail dans un milieu manufacturier
- Excellente maîtrise des logiciels Word et Excel
- Connaissance de base sur le suivi des accidents de travail
- Très bon français

Nous recherchons une personne dynamique et joviale, démontrant des capacités de bien organiser son travail et faisant preuve d'initiative. Si ce poste à temps plein vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

G.A.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6Z8

240399-9c35-l

Vous recherchez un emploi dans le domaine financier?

CONSEILLER(E) EN SERVICES FINANCIERS AUX PARTICULIERS

Poste de remplacement à court, moyen ou long terme, dans différentes caisses populaires.

Exigences:

- Expérience OBLIGATOIRE à titre de conseiller(e) dans une caisse populaire ou une banque
- DEC ou baccalauréat en administration, un atout
- Titre de planificateur financier, un atout
- Accréditation par la C.V.M.Q., un atout

Faites parvenir votre curriculum vitae à :

Agence de placement
Hélène Roy ltée
a/s Fannie-Claude Brien
Bureau 102
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 1J9
Télé. : (450) 261-1414



042427-9c35-1

SOUDEUR demandé

avec permis de conduire classe 1
• Expérience de deux (2) ans
Poste à temps partiel avec possibilité de temps plein

347-6015

240296-9c35-m

RESPONSABLE ADMINISTRATIF(VE)

La personne aura à superviser les entrées de données et les rapports requis par les différents gouvernements au niveau du transport.
• Bilinguisme requis
• Expérience dans le domaine du transport sera un atout
Poste permanent situé sur la Rive-Sud
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 358-5952 en mentionnant le poste de "Responsable au transport".

042829-9c35-f

Dimex INDUSTRIES INC.

Réparation et fabrication d'outillage de coupe industrielle
ATTENTION! ATTENTION!

Entreprise dynamique oeuvrant dans le domaine de la fabrication et la réparation d'outillage industriel est à la recherche d'un

MACHINISTE-OUTILLEUR

Description du poste :

La personne recherchée devra fabriquer et réparer des outils d'industries. Cette personne devra s'adapter rapidement et intégralement à notre équipe ainsi qu'à l'entreprise.

Exigences du poste :

- Personne dynamique
- Honnête
- Travail de précision
- Facilité d'adaptation
- Capacité de lecture de plan

Horaires :

- Temps plein
- Possibilité de quart de soir

Veillez acheminer votre curriculum vitae par la poste à :

Dimex Industries Inc.
488, Route 133
Pike River (Québec)
J0J 1P0

Prrière de ne pas téléphoner
Seules les candidatures retenues seront contactées.

240354-9c35-lm

2 ASSISTANT(E)-CONTRÔLEUR(E) Saint-Jean 30 000\$ - 35 000\$

- Bilinguisme
- Cycle comptable complet incluant états financiers, paie, achats, inventaires... (domaine manufacturier)
- Autonomie, fiabilité, discrétion
- 6 mois +++

LISSETTE BOUCHER

Rivesud@quantum.ca

Tél. : (450) 651-1313
Télé. : (450) 651-9769

Nous tenons à vous remercier, mais seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

240379-9c35-ig

quantum

LOU-TEC

Experts en location

Est à la recherche d'un(e)
COMMIS AU COMPTOIR
à temps plein

EXIGENCES

- Connaissance de l'informatique un atout
- Être capable de travailler en équipe
- Disponible les fins de semaine

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 8 février 1999 à :

SERVICE DE LOCATION C.L. INC.
363, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 7M3
ou par télécopieur au:
(450) 346-6604

047415-9c35-m

Agence de voyages de la région de Saint-Jean-sur-Richelieu, est à la recherche d'un(e)

CONSEILLER(E) EN VOYAGES à temps plein

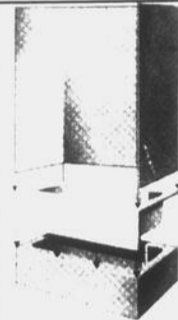
- Beaucoup d'entregent
- Minimum de quatre (4) ans d'expérience à temps plein obligatoire dans une agence de voyages
- Doit connaître le PC voyages
- Connaissance de la comptabilité
- Bilingue

Salaire selon expérience

Prrière de faire parvenir votre curriculum vitae à :

A.V.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6Z8

047756-9c35-ym



Bain Magique St-Jean RECHERCHE INSTALLATEUR

- Travail à temps plein
- Temps supplémentaire selon les besoins
- Débrouillardise et initiative
- Dextérité manuelle

RECHERCHE 2 REPRESENTANTS

- Travail à temps partiel
- Les personnes devront être dynamiques et avoir de l'entregent

FORMATION DONNÉE PAR L'EMPLOYEUR

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à :

BAIN MAGIQUE ST-JEAN
586, rue Larivière
Iberville (Québec)
J2X 5E3

04774-9c35-m



Charbonneau Jeanson Larocque

COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

CHARBONNEAU, JEANSON, LAROCQUE, c.g.a est une firme de comptables généraux licenciés offrant des services en examen d'états financiers, en fiscalité, en finance et en gestion-conseil à une clientèle oeuvrant principalement auprès de la PME. Nous sommes à la recherche de candidats pour les postes de :

SUPERVISEUR

Profil recherché:

- Titre professionnel (CA ou CGA);
- Quatre à six années d'expérience pertinente;
- Capacité à diriger et à superviser des équipes de travail;
- Solide connaissance en fiscalité;
- Maîtrise de l'informatique;
- Habileté à communiquer (orale et écrite);
- Dynamisme, esprit d'analyse et bon jugement;
- Bilinguisme, un atout.

CHARGÉ DE DOSSIERS

Profil recherché:

- Titre professionnel obtenu ou en voie de l'être (CA ou CGA);
 - Une à trois années d'expérience pertinente;
 - Bonne connaissance de l'informatique.
- Les personnes travailleront en collaboration avec un associé dans un environnement favorisant l'initiative et le développement sur le plan professionnel. Si ce défi vous intéresse, nous faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité.

CHARBONNEAU, JEANSON, LAROCQUE, c.g.a
1050, boul. du Séminaire Nord, Bureau 210
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3A 1S7

047864-9c35-1

Un concessionnaire automobile est à la recherche d'un
AVISEUR TECHNIQUE
POUR LE DÉPARTEMENT DE SERVICE

- Expérience requise
 - Nombreux avantages sociaux
- Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à :
- A.T.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6Z8

CENTRE DU CAMION GAMACHE inc.

Une entreprise en pleine expansion, située sur la Rive-Sud, près de Napierville, œuvrant dans le domaine de la vente, l'achat et la réparation de véhicules lourds désire combler le NOUVEAU POSTE suivant:

DÉBOSSSEUR

- Exigences :**
- Habileté en débosselage requis
 - Expérience en mécanique est un atout
- Tâches :**
- Remonter et repeindre les véhicules en inventaire
 - Mettre les véhicules (body) en bonne condition pour la vente
 - Peinturer "frame" de camions
- Avantages :**
- Travail à temps plein (45 heures/semaine)
 - Salaire selon qualification
 - Avantages sociaux (ass. groupe ex : dentaire)
- Veillez contacter M. Christian Gamache au (450) 246-3881 ou envoyer votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 246-3738

Une entreprise manufacturière de la région est présentement à la recherche d'un(e)

CONTRÔLEUR

- Attributions :**
- Responsable de l'ensemble des opérations comptables et notamment :
 - Préparer les états financiers mensuels
 - Préparer les budgets annuels
 - Superviser le personnel du département (2 personnes)
 - Implanter des systèmes de gestion appropriés
 - Superviser le crédit
 - Préparer des rapports et analyses à la direction
- Exigences :**
- BAC en administration des affaires ou expérience équivalente avec un minimum de cinq ans d'expérience pertinente
 - Connaissance approfondie du logiciel comptable ACCPAC, et des logiciels EXCEL et WORD.
 - Facilité d'adaptation, dynamique, capacité à rencontrer ses objectifs.
- Si vous correspondez à ce profil, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 février 1999 à :
- R.C.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6Z8

Vous cherchez un projet de vie stimulant

Le centre de réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort et les CHSLD Georges-Phaneuf et Gertrude-Lafrance sont à la recherche de familles qui voudraient héberger chez elles de 3 à 6 personnes âgées en perte d'autonomie.

- Si vous aimez les personnes âgées et croyez avoir les capacités de suppléer à leur perte d'autonomie tout en répondant à leurs soins physiques et besoins affectifs;
- Si vous avez de belles qualités humaines qui vous permettent d'interagir facilement avec eux et ce même s'ils peuvent parfois être limités dans l'expression de leurs besoins;
- Si vous êtes disponibles et avec envie de relever un beau défi en intégrant des gens à votre milieu de vie familial;

Alors, n'hésitez pas à me contacter pour avoir plus de renseignements:

Chantal Boucher, agent de relations humaines
au (450) 348-4941

N.B. La rétribution est intéressante et une formation sera offerte à nos familles pour les outiller.

COURS DE BAR. Technique 2000, pratiques intensives. Cocktails les plus populaires, Shooters, bars individuels, prix; 195\$, 346-4637

COUTURIÈRES À DOMICILE demandées possédant "plain" et "overlock", pour information, tél; 347-6948

VENDEUSE DEMANDÉE, avec expérience en bijouterie, pour Saint-Jean, bon salaire, tél; 354-3541, M. Leduc

L'École de Coiffure et d'Esthétique Rive-Sud Inc.

Devenez:

- COIFFEUR(SE) • ESTHÉTICIEN(NE)
- ÉLECTROLYSTE

Jour / Soir / Samedi

École reconnue par le Ministère
Complètement déductible d'impôt
Facilité de placements

9, boul. Montcalm, bureau 350
Candiac
(450) 444-4798

Décoratrice demandée à temps partiel

De 20 à 24 heures/semaine
Renseignements :

Décoration
J.G. Bombardier
765, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4462

PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES
Industries J.M. Vigeant Inc
recherchent

SOUDEURS
MONTEURS-ASSEMBLEURS
REMBOURREURS

avec expérience dans les boîtes de camion préférable
Travail à temps plein.
Salaire selon expérience
Prendre rendez-vous avec **Alain Desrosiers** au
(450) 346-4089

CUISINIER(E) à temps partiel avec expérience

Se présenter au :
101, chemin Chambly
Marieville
Tél.: (450) 460-7826

REPRÉSENTANT(E) - SERVICE À LA CLIENTÈLE

Une entreprise dans le domaine des plastiques de la Rive-Sud de Montréal cherche à combler un poste de représentant(e) - service à la clientèle.

Le(la) représentant(e) devra recevoir les demandes des clients, vérifier la disponibilité du produit et effectuer différentes tâches connexes à ce poste.

Exigences :

- Bilingue
- Expertise dans le service à la clientèle
- Dynamique

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 février 1999 à :

André Pelletier
Télécopieur : (819) 868-4004
Pelletie@microtec.net

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉE

- Minimum 5 ans d'expérience
- Maîtrise de l'informatique
- Capacité d'organisation
- Sens de l'initiative
- Habileté à travailler en relation avec d'autres membres d'une équipe
- Bilinguisme un atout

Toute demande sera traitée de façon confidentielle.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à :

S.L.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6Z8

DEMONSTRATRICE(TEUR) DEMANDÉ(E) pour travail dans magasin à rayon. Expérience requise et capable de se déplacer. St-Jean, Longueuil, Brossard, tél; (450)349-5265

GARDIENNE DEMANDÉE à domicile à Laprairie pour bébé 5 mois, 5 jours/semaine, à compter du 1er mars. Tél; (450)619-0563

GARDIENNE DEMANDÉE chez moi, à Iberville, temps plein, 7h30 à 17h30, non-fumeuse, aimant beaucoup les enfants 347-8346, après 18h.

Employés demandés SERVEUR(SE)S et CUISINIER(E)S pour travail saisonnier (fin février à la fin avril)

ÉRABLIÈRE LA GOUTTE SUCRÉE
141, chemin Sous-Bois
Mont-Saint-Grégoire
Envoyez curriculum vitae par télécopieur au
(450) 347-1432

Urgent! PEINTRES ÉTUDIANTS

Collège Pro recherche des représentants
Travail de soir et fin de semaine, bonne rémunération, pas de vente
Idéal pour fin de secondaire ou cégep

Chambly, Iberville, Saint-Jean et Saint-Luc
(514) 739-3781

Représentant(e) bilingue demandé(e)

Emploi régulier à temps plein
Rémunération selon vos compétences
Territoires Rive-Sud, Montréal et ses environs
Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au (450) 358-5952 en mentionnant le poste de "Représentant(e)".

TROUVER UN EMPLOI OUI, C'EST POSSIBLE!

Je m'inscris
Je participe
Je trouve

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI Vallée des Forts inc.
49, rue Saint-Charles bureau 236
Saint-Jean-sur-Richelieu (Qc)
J3B 2B7
(450) 346-3044

Courriel : crevdf.emploi@sympatico.ca

RÉPARTITEUR

Entreprise de transport spécialisée de la région du Haut-Richelieu est à la recherche d'une personne pour combler le poste ci-haut mentionné. Leadership, bilinguisme oral et écrit, expérience minimale de quelques années dans le transport outre-frontières par camion sont les principaux prérequis. Des connaissances en informatique et une grande facilité d'adaptation aux situations nouvelles sont également des atouts de grande importance.

Le salaire offert est concurrentiel, quoique grandement basé sur les capacités du/de la candidat(e) retenu(e). Avantages sociaux usuels. Entreprise familiale ayant constamment évolué au fil des années. Soumettre votre curriculum vitae en toute confiance par télécopieur ou par courrier avant le lundi 8 février à :

TRANSPORT A. LABERGE & FILS INC.
A/S Simon Fortier
255, Route 104, C.P. 59
Mont Saint-Grégoire (Québec) J0J 1K0
Télé. : (450) 347-1432

Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s pour une entrevue.

LES SERVICES Alimentaires C.V.C. recherche une aide générale sur appel pour travailler dans cafétéria d'école secondaire à Iberville. Salaire 7.05\$/heure Débraouillarde et facilité de travailler avec les jeunes. Pour entrevue appelez Francine (450) 358-3001

NOUS RECHERCHONS une dame d'expérience, référee, non-fumeuse, aimant les animaux, possédant une voiture, pour garder notre enfant à notre domicile, de mars à juillet. L'horaire sera variable. Appelez au 454-7551, après 18h.

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE, technicien conseiller en assainissement de l'environnement, travailleur autonome, horaire personnel, c.v. obligatoire. tél. 1-819-669-9381

PARENTS AU TRAVAIL recherchent gardienne à la maison, pour prendre soin de leurs 2 amours durant leur absence (du lundi au vendredi), contactez Lyne 349-5693

URGENT! Offre d'emploi

Serveuse/barmain Cuisinier(e) avec expérience

248-4491
248-4471

Peinture étudiant
Collège Pro recherche des peintres

pour l'été 1999. Formation complète, couverture complète par la C.S.S.T., possibilité de promotion. Minimum 75/heure, 35 à 40 heures/semaine.
Travail de mai à août.

Chambly, Iberville, Saint-Jean et Saint-Luc
Idéal pour universitaire
(514) 739-3781

Un grande discothèque située à Saint-Bernard-de-Lacolle est présentement à la recherche de

PORTIERS SURVEILLANTS
BARMAIDS

TRÈS BONNE RÉMUNÉRATION
BAR LE ROCKET
(450) 357-5452 (coll.)
(450) 248-4548 (bar)

Serveur(se)
Avec expérience
À temps plein

TÉLÉPHONISTE PLONGEUR(SE) DEMANDÉ(E)S
CUISINIER(E)
Avec expérience dans la pizza

10, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5348

PARTEZ EN AFFAIRES du bon pied. Sans frais d'adhésion, aucun quota, aucun inventaire, du 1er février au 19 février inclusivement, 1-800-633-6624

PERSONNEL DEMANDÉ dans le domaine financier, avec ou sans expérience, facile et payant, avec formation continue, région St-Jean, (450)349-6777

PERSONNES RECHERCHÉES voulant perdre 10 à 30 livres, en 30 jours. Solution demandez Diane numéros sans frais (514) 877-5000 + (450) 447-7710

RECHERCHE PEINTRE-DÉBOSSSEUR minimum 3 ans d'expérience, facilité en agencement de couleur serait un atout, tél; 291-5335 St-Paul-de-Val-de-Grâce

RECHERCHE PHARMACIEN(ENNE) temps régulier ou partiel, à Bedford, tél; (450)248-2934

SERVEUSE DEMANDÉE, exigences expérience en préparation de mets rapides disponible soir et fin semaine, facilité avec le public, tél 296-8809 après 18h

SERVEUSES DEMANDÉES temps partiel, 15 à 20h/semaine, minimum 2 années d'expérience, apparence soignée, entre-preneur. Apporter C.V. au Deli Planet, 605 Pierre-Caisse, St-Jean

THÉÂTRES D'ÉTÉ reconnus recherchent personnes pour vendre billets groupes ou individuels. Clubs sociaux, compagnie, associations, âge d'or, amis, famille. Commission intéressante, privilège pour organisateur. (514) 990-4343

URGENT BESOIN de préposées, travaux multiples, personnes ayant un grand sens de l'organisation, débrouillardes et calmes, disponibles pour travailler le soir et la nuit, salaire à discuter avec l'employeur, personnes intéressées seulement. Faire parvenir C.V. à 361 De Bretagne, St-Luc, J2W 1J6

VOUS ÊTES UNE DAME SEULE, de 35 ans et plus, qui cherche vraiment une occupation pour remplir ses journées? J'ai peut-être la solution que vous recherchez. J'ai besoin d'une dame pour travailler avec une clientèle multilingue et déficiente intellectuelle. La personne est logée, nourrie et doit demeurer sur place 1 semaine sur 2. Elle peut aussi cohabiter (sur le lieu de travail à St-Alexandre d'Iberville) avec une deuxième employée à l'année si elle le désire. Personne sérieuse seulement, contactez Rhéal au 359-6459

SECTION SERVICES

451 OFFRES

1-A, A-1 SERVICE D'ARBRES
Émondage, élagage, déchargeuse, nacelle 60-70 pi., assurance responsabilité, tél; 357-0518.

35 ANS ET PLUS, souper-rencontre dansant Scoop, tous les samedis 18h30-20h. Infos Claudine ou Michel: 444-1173, 651-0119, 3500 boul. Matte, Brossard.

8 MINUTES GRATUITES, Voyantes, Tarot, Numérologie. Je me présente Justine, j'ai plus de 40 années d'expérience en voyance, mes collègues sont Nicole, Marie-Huguette et Mindy. NOUS SOMMES DE VÉRITABLES VOYANTES HAUTE MENT QUALIFIÉES. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie. Visa, MasterCard, 1-800-708-8787 ou 1-900-451-5276, 24 heures 379\$/minute

AIDE AUX VACANCIERS: vous partez en vacances? Vous laissez maison et animaux, on s'en occupe. Alain et Hélène (450)349-6715 St-Jean-sur-Richelieu, St-Luc, Iberville

Cours de préposé(e) aux bénéficiaires au Centre Rouville de Marieville. Possibilité de travailler au centre par la suite. Début du cours: 15 février. Renseignements: **L'HIRONDELLE (514) 990-1253**

EnerGIK

RÉPARATIONS ET RENOVATIONS DE TOUS GENRES

Évaluation gratuite

- Sols de bois • Sous-sol
- Fenêtres • Inondation
- Récupération acoustique
- Réfection de toitures
- Réparation de gypse et peinture

359-1889
Télex: 359-1488
Eric et André Girard

Pour tous vos **TRAVAUX DE RÉNOVATION** construction, agrandissement de maisons et bâtiments de toutes sortes.

- Fenêtres
- Revêtement
- Toitures

Plan de garantie
Carte C.C.O.
25 ans d'expérience
348-9602
592-3615

CONSTRUCTION MICHEL FAUCHER

Rénovation
Finition de sous-sol
25 ans d'expérience
358-4061

Léger Les constructions du Haut-Richelieu inc. DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1958

Construction

- Résidentiel
- Rénovation
- Spécialisé évaluation d'assurance

TERRAINS DISPONIBLES

358-3419

COURS D'ANGLAIS

- Niveau de base ou spécialisé
- Individu ou groupe
- Soutien éducatif pour enfants
- Pratique d'entrevue
- 15\$/heure/personne
- 10 ans d'expérience
- de 8 h à 22 h

AUSSI TRADUCTION

349-8065

AIDE, VOYANCE, TAROT, NUMÉROLOGIE, ASTROLOGIE, 20 ans d'expérience. Les moins chers au pays. 3.30\$/min. seulement. Tél.: 1-900-451-5240.

ANGLAIS COURS PRIVÉS niveau général ou spécialisé, le matin, l'après-midi ou le soir, 12\$/heure. Claude: 348-0283.



G. Barrière et Fils Inc.
Entrepreneur général
Rénovation • Construction
• Toiture • Aluminium
348-2912

APPELEZ, Centre de Loisirs Familial Contant, Mil et Banlieues: (514) 523-1010, extérieur sans frais: 1-877-523-1010 pour recevoir de l'information sur nos 500 danses en Country, Sociale, Folklore, Ligne et Claquette, ainsi qu'une cassette vidéo-danse pour apprendre facilement à danser et offerte gratuitement sans obligation d'achat ou écrivez au 2021, Aylwin, Montréal, H1W 3C4.

ARMOIRES FABRICATION, rénovation de cuisine et de salle de bain en bois, mélamine, stratifié et thermo-plastique. Aussi meuble sur demande. A bon prix et décapage. Spécial sur vanités. Pour information: 347-1405.

COURS D'ÉBÉNISTERIE, finition, décapage. Venez fabriquer vos meubles vous-mêmes selon les anciennes techniques, Chambly, cell.: (514) 953-9177.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/minute. Consulter dès maintenant Diane 33 ans d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial: 1.98\$/min. en direct avec Visa, Master Card 1-800-571-3999, 1-(514)-766-8411.

ATTENTION pour tous vos travaux de rénovation, joint, peinture, céramique et menuiserie à bon prix, appeler sans hésiter au no. de téléphone 359-6573 ou 347-4773 de mandez Robert.

ATTENTION VOYANTE dans chandelle. Cartomancienne, 7 jours/semaine. Monica, tél.: 349-0640.

AVEZ-VOUS BESOIN d'une femme de ménage? Je suis honnête, discrète, non-fumeuse et efficace. Contactez-moi, Micheline, (450) 357-9697.

COIFFEUSE professionnelle à votre domicile, coupe enfant: 6\$, adulte: 10\$, mise en pli: 8\$, permanente: 20\$. Annie: 349-0939.

COUTURIÈRE avec expérience, confection: rideaux, vêtements, robes, pantalons, jupes, etc... Tous genres d'altérations, réparations, modifications, pose fermetures éclair. Solange, 346-7268.

DÉMENAGEMENTS TOUS GENRES, spécial temps limité, 38\$/heure, 2 hommes, tout compris, cell.: (514) 823-7227, pagette: (514) 338-0800.

DÉNEIGEMENT DE TOITURE Réparations immédiates. Soyez prévenant! 20 ans d'expérience. Travail garanti. M. Rouleau, (450) 349-1307.

DEVENEZ UN AUTEUR à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction, 558-38 av. McArthur, Ottawa (Ontario), K1L 6R2.

ENTREPRENEUR ferait gros et petits travaux, intérieur extérieur. Estimation gratuite. Rénovation Gilbert Rousseau Inc. Stéphane; (514) 237-4102 ou Yvan; (514) 941-5142.

ENTRETIEN GÉNÉRAL pour vos travaux, fait avec minutie (travaux généraux, peinture, menuiserie, etc...). Bons prix, estimation gratuite, cell.: 781-3379.

ESTIMATION PEINTURE travaux: joints et peinture. Spécialité: maison privée, travail garanti, références disponibles. M. Rouleau 349-1307 maison, 995-1445 cell.

FAITES PEINDRE pour pas cher par peintre d'expérience, en ouvrage de décoration, estimation gratuite, contactez-moi, Yves, pagette: (514) 202-2872, bureau: (450) 460-0236.

INSTALLATIONS CLU-MA Rénovations générales: restauration après sinistre, projets clés en main, 357-1730 (Sylvain), 299-2376 (Alain).

LA CLEF DU DESTIN. Un cadeau pour vous. Prévion 1999 sur l'amour, la santé, le travail, etc... 18 ans et +. 4.50\$/minute, 1-900-677-2677.

LA CLINIQUE D'ÉSOTÉRISME du Québec Louise Haley, Astrologue reconnue, Jean Tarologie d'expérience. Consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez Membre Privilegé gratuitement. 1-(514) 768-2000, 24 heures, 4.89\$/minutes, 18+ vu à la télévision 1-900-830-4400.

LE MASSAGE CALIFORNIEN que je pratique favorise l'ultime détente de toutes personnes en manque de bien-être, et non de sexualité variée. Lorraine: 347-0358.

LORRAINE VOYANTE Lignes de la main, Numérologie, Tarots, 19 ans d'expérience. Cours lignes de la main; tél.: 349-0405.

PHOTO BOUTIK

Achat et vente d'appareils-photos usagés
950, boul. du Séminaire N. Saint-Jean-sur-Richelieu (voisin du Théâtre)
Tél.: 349-2401

Habitation SÉLECT Itée
CONSTRUCTION
• Rénovation
• Résidentiel
• Commercial
ÉVALUATION GRATUITE
80, rue Godefroy-Gendreau, Saint-Luc
Tél.: 349-2933
Fax: 349-2826

LES MEILLEURS au pays sont rassemblés pour former **LES MAITRES DU DESTIN**. Voyants, médiums, numérologues, astrologues, cartomanciens. 20 ans d'expérience pour seulement 3.33\$/minute. Composez immédiatement: 1-900-451-5333.

MADAME LUCIE MÉDIUM, carte, thé, boule de cristal, 7 jours, me déplace, Agence de rencontres personnalisées, sérieuse, occasionnelle, tél.: (450) 347-8337, pagette: (514) 724-4037.

MARIE-FRANCE conseillère spirituelle, par voyance, lignes de la main, tarot, karmas, astrologie de comportement. Pas de consultation téléphonique. Sur rendez-vous seulement; (450) 359-9271.

MASSAGE ORIENTAL propice à la détente. MASSAGE SUÉDOIS relaxant, sportif, thérapeutique, accompagné d'une musique appropriée. 1h 1/4. 25\$. Demandez Charles: (450) 349-3933.

MÉDIUM, plus de 10 ans d'expérience, cartes, pendule, voyance, lecture sur photo. Je me déplace. Pour rendez-vous, Manon; 346-9249.

PLOMBERIE, 20\$/HEURE, ou au contrat, 15 ans d'expérience, travaux garantis 7/7, pagette: (514) 221-7611.

PLOMBERIE, construction, rénovation, réparation, débouchage. Plombier 20 ans d'expérience, travail garanti, tarif heure ou contrat, estimation gratuite. Pierre Riel: 348-7742, pagette: 358-3287.

POUR CONNAÎTRE ce que l'avenir vous réserve? Téléphonez aux 3 astrologues au: 1-900-630-6262. 18 ans + 2.99\$/minute.

POUR CONNAÎTRE votre avenir sans vous faire avoir: téléphonez Karonanna Zamart, voyance et astrologie honnête. 1-900-451-9602. 18 ans +, 4.99\$/min. mais #1.

PROBLÈMES DE DETTES. Paiements mensuels trop élevés? Saisie de salaire? Créanciers menaçants? Notre solution: 1 paiement/mois. Service d'Aide aux Entreprises et consommateurs. 1-514-342-0444, 1-819-429-5550.

RÉDACTION PROFESSIONNELLE (rapports ou c.v.), publicité, traitement de texte et traduction. Service rapide. Michelle ou 347-3863.

RÉNOVATION TOUS GENRES, revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures epoxy D.L. Rénovation. Daniel: 358-5365.

SERVICE Réparations et rénovations: Peinture, plomberie, électricité, toitures en asphalte, portes et fenêtres, etc... Tél.: (450) 348-4382 ou laissez message.

TIRAGE DE JOINTS plâtre sans poussière, pose de gypse, travaux rapides et garantis, prix compétitifs, comparez! Estimation gratuite, Stéphane: 358-9476, 898-4598 (cellulaire).

VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE ou simplement de compagnie? Je peux peut-être vous aider, tél.: 346-2075.

VOUS VOULEZ DU PROFESSIONNEL, pour tireur de joints, pose de gyproc et peinture, travail garanti, Raynald, résidence: 291-3295, pagette: 202-2333.

VOYANTE RÉPUTÉE, 15 ans d'expérience, don de voyance pure depuis 3 générations et révélations étonnantes sur votre avenir. Bienvenue aux gens d'affaires. Professionnalisme assuré, pas de surprise, 40\$ l'entrevue. Satisfaction garantie à l'entrevue ou ne payez rien. Suzanne Corbeil, Laprairie: 659-6994.

452 DEMANDES

ACHÈTERAIS PIERRES ET MINÉRAUX: quartz, améthyste, et autres, papillons, insectes. Pour vente et collection, demandez Marie-Louise ou Chantal, (450) 469-4083, (514) 593-4734.

JE RECHERCHE ma mère biologique, je suis née à St-Jean le 15 janvier 1946, sur le nom de Marie-Céline Arnauld, transférée le 17 janvier à Montréal. Ma mère avait 20 ans, si vous êtes cette mère tant attendue pour moi, me contacter: (450) 375-0196.

SECTION AVIS

501 AVIS PUBLIC

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour l'aide obtenue. J.F.D.

502 AVIS DIVERS

CLAIRVOYANCE, lignes de la main, carte du ciel. Je me déplace pour groupe. Lise B. Mailloux (450) 359-9900, St-Luc, (450) 778-2550 St-Hyacinthe. Aussi voyance par téléphone seulement le soir.

SECTION RENCONTRE AMITIÉ

551 DIVERS

AGENCE DE RENCONTRE SÉLECTE pour des rencontres amicales ou sérieuses. Plusieurs fiches descriptives, abonnement 1 an, région Saint-Jean: (450) 349-6777.

AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements: 348-6980.

AGENCE DE RENCONTRE, Madame Lucie médium, sérieux, occasionnel, très ouverte à vos demandes, 7 jours/semaine, aussi, carte, thé, boule de cristal, tél.: (450) 347-8337, pagette: (514) 724-4037.

AMITIÉ, SÉRIEUX, MARITÉ Agence téléphonique Intime. Conversation 1-900-677-0099. Bloc 25 minutes 1-(514)-976-7383 Boîtes vocales Ecoutez: 011-232-12793 24 heures, 011-seuls les frais d'interurbains s'appliquent, 900=4.89\$/min 976=15\$/appel, 18+.

552 ESCORTES, RENCONTRES, ETC

1-1 PAMELA, gros buste, beau corps, pour un moment d'extase en privé, appelez-moi, tél.: (514) 837-8608 dès 6h a.m.

1-AGENCE BLEU NUIT
Nous avons pour vous les plus jolies, nous vous garantissons du service hors-pair, de nouvelles jeunes filles sont maintenant disponibles pour vous avec 3 numéros pour mieux vous servir messieurs. Nous en gageons. 358-3091, 358-5508, 358-5108. 24h/24

AGENCE XANADU Nous avons pour vous les plus jolies. Nous vous garantissons un service hors-pair. De nouvelles jeunes filles sont maintenant disponibles pour vous. Service pour hommes, femmes et couples; Elsie 20 ans, Kim 18 ans, 5'8", 120 livres, Julie 23 ans, superbe blonde, Marilou 24 ans toute délicate, Vickie 27 ans grande, Fanny 25 ans toujours pétillante, Edith 21 ans, 5'5", 120 livres et plusieurs autres. Discretion, courtoisie et respect vous sont assurés. Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux personnel. Le seul vrai numéro à composer: 357-1545.

BONJOURI Nancy, 37 ans, vous reçoit en privé, tél.: 347-2988, du lundi au vendredi, de 11h à 19h.

ESCORTE SANDRA se déplace ou vous reçoit, service discret et complet, tél.: 358-2292.

FEMME 38 ans, recherche hommes généreux, pour relations intimes, lundi au vendredi, de 9h à 18h, tél.: 346-3081.

FEMME DIVINE aux qualités supérieures, bain, champagne, massage très chic en privé. Offrez-toi ce cadeau. Je l'attends, Jackie, Drummondville (819) 475-0576.

PULSIONS EXTREME en direct 1-900-830-9900, 011-232-12794, Spécial 3 pour 1 au 1-(514)-976-3999, info 1-(514)-761-3999, 900=2.45\$/minute, 011-frais outremers, 976=15\$ pour 15 minutes.

SUNNY VOUS reçoit messieurs, en tout temps, tél.: 358-5492.

XANADU
Nous avons pour vous les plus jolies. Nous vous garantissons un service hors-pair. De nouvelles jeunes filles sont maintenant disponibles pour vous. Service pour hommes, femmes et couples; Elsie 20 ans, Kim 18 ans, 5'8", 120 livres, Julie 23 ans, superbe blonde, Marilou 24 ans toute délicate, Vickie 27 ans grande, Fanny 25 ans toujours pétillante, Edith 21 ans, 5'5", 120 livres et plusieurs autres. Discretion, courtoisie et respect vous sont assurés. Nous sommes toujours à la recherche de nouveaux personnel. Le seul vrai numéro à composer: 357-1545.

CHARMANTE ravissante blonde pour homme d'affaires. Se déplace et reçoit avec discretion. Massage relaxant 10h à 3h am Drummondville, Sandra: (819) 478-3561, Québec samedi, dimanche, lundi: (418) 836-1410.



MUNICIPALITÉ D'HENRYVILLE (SD)

AVIS PUBLIC
Dépôt du rôle de perception
Envoi des comptes de taxes
année 1999

Aux contribuables du territoire de la Municipalité d'Henryville (SD)

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par la soussignée, secrétaire-trésorière de la Municipalité d'Henryville (SD), que le rôle de perception pour les comptes de taxes de l'année fiscale 1999 est déposé à mon bureau à l'Hôtel de Ville, 133 rue Saint-Georges, Henryville, Québec.

Les comptes de taxes seront adressés aux contribuables dans les soixante (60) jours suivant le présent avis.

Dans le cas où un contribuable ne recevrait pas son compte de taxes, prière de communiquer avec la soussignée au (450) 299-2655 du lundi au mercredi entre 9 h et 12 h, 13 h et 16 h. Donnée à Henryville, ce 27^e jour du mois de janvier mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

La secrétaire-trésorière
Christiane Veilleux

avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Gouvernement du Québec
Régie des alcools,
des courses et des jeux

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **treize jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, Service des greffes, 1, rue Notre-Dame Est, 9^e étage, Montréal (Québec) H2Y 1B6

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
9072-8130 Québec inc.	2 restaurants	145, boul. Saint-Joseph, local 80
LA RIPAILLE	pour servir dont	Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 1W5
145, boul. Saint-Joseph, local 80	1 sur terrasse	
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 1W5		Dossier: 356-592
9071-3314 Québec inc.	1 bar	8, Route 223
RESTO CANTIC BAR	1 restaurant	Notre-Dame-du-Mont-Carmel (Québec) J0U 1J0
8, Route 223	pour vendre	
Notre-Dame-du-Mont-Carmel (Québec) J0U 1J0		Dossier: 360-016

Québec

Guay Services d'Arbres
COUPE ET ÉMONDAGE D'ARBRES
Travail à l'heure ou au contrat
Échelle hydraulique de 87 pi de haut
Déchiqueteuse - Assurances
Tailles de haies
Essouchage
M. Charest
Propriétaire
ÉVALUATION GRATUITE
449, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-2107

CONSULTATION INITIALE SANS FRAIS
H. Sztern & Associés
Syndic en faillite
Propositions:
Consommateurs et commerciales
Faillites personnelles et commerciales
Redressement d'entreprises
Nous nous déplaçons
Pour renseignements:
Brigitte Dumouchel
359-5823 et 382-0007

NETTOYAGE DE FOSSES SEPTIQUES
DEMEULES
TRANSPORT INC.
7940, boul. Industriel
Chambly
Tél.: 346-0490
Mtl: 658-9555

URGENCE • 24 HEURES
GROUPE **SINISCO** MONTÉRÉGIE
Eau • Fumée • Feu • Huile
NETTOYAGE GÉNÉRAL
358-0033
1-800-361-8808
186-A, rue Mendel, Saint-Jean-sur-Richelieu

Les Constructions Serge Lapierre inc.
Construction - rénovation
Service d'urgence 24 heures
• Dénouement et déglacage de toitures
• Réfection de toitures
• Portes et fenêtres
• Revêtement extérieur
• Cuisine
• Salle de bains
• Peinture
• Rénovation générale
Service après sinistre
(dégât d'eau, feu et autres)
Profitez du programme «Rénovez maintenant, payez à l'automne 1999»
(450) 358-4694
Permis B.B.O.
3101-572

DATES À RETENIR

SOCIAL

3 février Âge d'or Saint-Jean Tournoi de pique

Le club de l'âge d'or de Saint-Jean vous invite à son tournoi de pique (cartes), le mercredi 3 février à 13h au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous. Info. 348-8985.

3 février Eck Office spirituel

Eckankar vous invite à son office spirituel, le mercredi 3 février à 19h30 à l'Hôtel Relais Des Gouverneurs. Nous débiterons la soirée par la lecture d'un extrait de livre, suivi du chant du Hu et d'une discussion en groupe. Entrée libre. Bienvenue à tous. Info. 358-3535.

3 février Soirée d'information Groupe Joie de Vivre

Le mouvement Joie de vivre invite toutes les personnes séparées, divorcées ou vivant seules, à une soirée d'information le mercredi 3 février à 19h30 au Patro Normandie, 937 A Boulevard du Séminaire (à l'arrière du A.L. Van Houtte). Bienvenue à tous. Info. Jovette au (450) 346-4470 ou Carole Lessard au (450) 348-7290.

3 février Fermières Iberville Assemblée mensuelle

Le Cercle de fermières d'Iberville tiendra sa prochaine assemblée mensuelle, le mercredi 3 février à 19h30 à la Palestre d'Iberville, 375, avenue Bessette. Veuillez prendre note que nous organisons des ateliers d'ateliers fréquemment. Joyeuse Saint-Valentin. Infos. Lise Demers au 358-3886.

3 février Union philatélique Réunion

L'Union philatélique tiendra dorénavant ses réunions à tous les deux mercredis à 19h au Parc Marquis de Montcalm. La prochaine réunion aura lieu le mercredi 3 février. Info. Claude au 346-0250.

4 février Bingo Villa St-Jean

Bingo à Villa St-Jean, le jeudi 4 février à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

5 février Âge d'or de Napierville Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Napierville vous invite à sa soirée dansante, le vendredi 5 février à 20h à la salle paroissiale de Napierville. Nous aurons une pratique de danse (avec animateur), d'une durée de 30 minutes à compter de 19h30. Orchestre

«Normand et Pierre». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

6 février Âge d'or Iberville Partie de cartes

Le club de l'âge d'or d'Iberville organise une partie de cartes, le samedi 6 février à 19h au local de l'âge d'or situé sur la 5e avenue à Iberville. Coût \$4. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 346-5212 ou 346-8783.

6 février Âge d'or St-Jean Soirée dansante

Le club de l'âge de Saint-Jean vous invite à sa soirée dansante, le samedi 6 février à 19h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean. Animation Georges Deland. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

6 février Cercle d'accueil Iberville Soirée dansante

Le Cercle d'accueil d'Iberville vous invite à une soirée dansante, le samedi 6 février à 20h au Chevaliers de Colomb, 335, 6e Avenue à Iberville. Animation: Pierre et Normand. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 346-3858.

6 février Farnham Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle de Farnham organisent une vente de vêtements usagés le samedi 6 février de 8h à 11h au sous-sol de l'église St-Romuald. Bienvenue à tous.

7 février Brunch Légion Canadienne de St-Jean

La Légion Royale Canadienne de St-Jean ainsi que les Chevaliers de Colomb vous invite à leur brunch mensuel, le dimanche 7 février de 10h à 12h30 au local des Chevaliers de Colomb, 200, rue Cousins Nord à Saint-

Jean. Coût \$5 adultes pour les membres, \$6 pour les non-membres et \$2.50 enfants de 8 à 14 ans. Info. 346-3642.

7 février Carnaval Iberville Brunch

Le comité du carnaval Iber-neige organise un brunch, le dimanche 7 février de 10h à 13h au Pavillon Mille-Roches, 190, rue Lareau à Iberville. Coût \$7 adultes et \$3.50 enfants de 4 à 12 ans. Le brunch sera suivi d'activités extérieur et intérieur pour toute la famille. Bienvenue à tous. Info. 357-2799 ou 347-8029.

8 février Association des parents d'enfants dysphasiques Rencontre

Le groupe d'entraide et de discussions pour parents d'enfants dysphasiques/audimueets tiendra sa prochaine rencontre le lundi 8 février à 19h15 à la salle de conférence du Renfort, 315 rue Mac Donald à Saint-Jean. Mme Annie Boisvert, neuropsychologue au CMR sera présente pour répondre à vos questions. Vous n'êtes pas disponible le 8 février mais notre groupe vous intéresse? Notez que nos réunions ont lieu les deuxièmes lundis de chaque mois au Renfort. Bienvenue aux nouveaux intéressés. S.V.P. confirmez votre présence en communiquant avec Johanne Desrochers au 357-1981.

8 février Fille d'Isabelle Assemblée mensuelle

Les filles d'Isabelle de Saint-Jean tiendront leur assemblée mensuelle, le lundi 8 février à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Edmond. Bienvenue aux membres.

9 février Amnistie internationale Assemblée mensuelle

Le groupe d'Amnistie Internationale tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 9 février à 19h30 au Centre communautaire de

St-Eugène, 165 rue Roman. Bienvenue à tous.

9 février Fermières de St-Grégoire Assemblée mensuelle

Le Cercle de Fermières de St-Grégoire tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 9 février à 19h30 au Centre des Aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Bienvenue à toutes.

9 février Fermières de St-Jean Réunion mensuelle

Le Cercle de fermières de St-Jean tiendra sa prochaine réunion mensuelle, le mardi 9 février à 19h30, au local situé au 203 Jacques-Cartier. À cette occasion nous recevrons une personne ressource du service des incendies. Son entretient portera sur la prévention. Nous soulignerons également la fête de la Saint-Valentin. Bienvenue à toutes. Info. 348-4372.

10 février AREQ Dîner de la St-Valentin

L'Association des Retraités et Retraitées de l'Enseignement du Québec, secteur Haut-Richelieu, invite les membres et leurs invités à un dîner de la St-Valentin à l'hôtel Relais Gouverneur 725, boulevard Du Séminaire, le mercredi 10 février à compter de 11h. Au menu: émincé de bœuf chasseur. À cette occasion nous recevrons madame Raphaëlle Paquette, soprano. Coût: \$15. Information: Tél: 346-0202.

10 février Henryville Centre d'entraide

Le Centre d'entraide d'Henryville vous invite à son dîner de l'amitié, le mercredi 10 février de 11h30 à 14h au Centre d'entraide régional, 109, Saint-Jean-Baptiste à Henryville. Au menu: crème de légumes et bœuf bourguignon. Les personnes intéressées pourront également jouer au bingo. Coût \$6. Réservation ou

information: 299-1117.

11 février Âge d'or Iberville Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Iberville vous invite à sa soirée dansante, le jeudi 11 février à 20h au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel. À cette occasion nous fêterons la Saint-Valentin, nous vous invitons à vous vêtir de rouge. Une pratique de danse d'une durée de 30 minutes vous est offerte par Georges Deland à compter de 19h30. Goûter et prix de présence. Coût \$7. Bienvenue à tous.

11 février Cartes Villa St-Jean

Partie de cartes à Villa St-Jean, le jeudi 11 février à 19h30 au 145, rue Latour à St-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous. Info. 348-4760.

11 février Iberville Filles d'Isabelle

Les Filles d'Isabelle d'Iberville tiendront leur assemblée mensuelle, le jeudi 11 février à 19h30 au sous-sol de l'église Sacré-Coeur à Iberville. Bienvenue à toutes. Bonne Saint-Valentin.

12 au 14 février Rendez-Vous Croissance du Couple

Profitez de la Saint-Valentin pour amener votre amoureux en fin de semaine! Rendez-Vous croissance du couple vous convie à une fin de semaine de réflexion afin de faire le point sur votre vie à deux. Le prochain week-end aura lieu du 12 au 14 février au Monastère des Trinitaires de Granby. Coût \$200 par couple (hébergement et repas inclus). Pour inscriptions communiquer avec Luce Lamothe et Mario Simard au (450) 348-9046.

12 février Polyvalente Marcel-Landry Danse du cupidon

La polyvalente Marcel-

Landry d'Iberville tiendra une soirée de danse pour tous les élèves de niveau secondaire de la région, le vendredi 12 février à 19h30 à la polyvalente Marcel-Landry. Les profits de cet soirée serviront au financement des activités des élèves de 2e secondaire de la PML. Viens t'amuser avec nous, des jeux seront également organisés: viens chercher ton cœur et le courrier du cœur. Coût \$5. Nombreux prix à gagner.

13 février Âge d'or Notre-Dame-de- Stanbridge

Le club de l'âge d'or de Notre-Dame-de-Stanbridge organise une soirée dansante, le samedi 13 février à 20h au Centre communautaire de Notre-Dame-de-Stanbridge. Animation Georges Deland. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

13 février Âge d'or Henryville Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 13 février à 20h au Sabot d'or, 119 rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

13 février Âge d'or Lacolle Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Lacolle et St-Bernard vous invite à une soirée dansante, le samedi 13 février à 20h à la salle de l'âge d'or, 19, rue Bouchard à Lacolle. Orchestre «Les Ducs». Goûter et prix de présence. Coût \$7. Bienvenue à tous. Info. 246-3650.

13 février Club des 3x20 Soirée dansante

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à une soirée dansante, le samedi 13 février à 19h30 au Centre des aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 347-6426.

13 février Souper de la St-Valentin Légion d'Iberville

La Légion Royale Canadienne d'Iberville tiendra son souper de la Saint-Valentin suivi d'une soirée dansante rétro et country, le samedi 13 février à compter de 18h30 à la Légion Royale Canadienne d'Iberville, 759, 3e Rue à Iberville. Au menu: Cippaille. Coût \$10 ou \$4 pour la soirée seulement. Bienvenue à tous. Info. 347-4413.

NAISSANCES

Zachary Surprenant

C'est avec joie que maman (Claudine Lord) et papa (Claude Surprenant) m'accueillait, lundi 11 janvier 1999 à 21h37 à l'Hôpital du Haut-Richelieu. Avec mes 8 livres 7 onces et mes 20 pouces ont me prénomma Zachary. Ses deux frères Timothy (5 ans) et Thomas (3 ans) lui souhaitent la bienvenue. Remerciement au personnel de l'hôpital.

SOIRÉE DE DANSE AVEC SOUPER DE CABANE À SUCRE
le 6 février 1999 à 18 h 30 à l'Érablère Raymond Meunier Rang des 54, Iberville
Soirée de danse sociale avec Marcel et Manelle Rainville
Bienvenue à tous!
Renseignements: **347-5677**

347-8555

LES SORTIES AVEC PIERRETTE OUELLETTE
456, rue Lanctot
Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 4H4
347-0206

En mon absence laissez un message

5 FÉVRIER: Sortie de la Saint-Valentin, «St-Valentin Show», petit goûter, départ: 5 h 30, prix: 23\$, réservez avant le 30 janvier.

8 FÉVRIER: Casino de Montréal, de jour, prix: 9\$

11 FÉVRIER: Théâtre des Variétés, pièce «La Sainte-Paix», prix: 38\$, réservez tôt!

26-28 FÉVRIER: Auberge La Calèche, pour fêter le Mardi Gras Country, chambre avec salle de bain partagée: 170\$ p.p. double et 250\$ p.p. simple, chambre avec salle de bain privée, 195\$ p.p. double, 285\$ p.p. simple, réservez avant le 17 février

11 MARS: Oratoire Saint-Joseph, prix 15\$ incluant autobus de luxe, réservez avant le 20 février

25 MARS: Pèlerinage à l'église Notre-Dame, fête du chapelot, départ à 13 h 30, 15\$, incluant autobus de luxe

9-13 AVRIL: Las Vegas, venez voir le Cirque du Soleil avec son nouveau spectacle «O», billets parterre, 4 nuits à l'Hôtel Mirage, 4 étoiles, prix: 1 399\$ double, 1 349\$ triple, 1 299\$ quadr. et 1 799\$ simple

23-27 AVRIL: Cirque du Soleil, 2 repas, visites et spectacle, autobus de luxe, payable avant le 20 mars, prix: 119\$

1er JUIN: Notre-Dame-de-Paris, 109\$

En collaboration avec
Groupe Voyages Québec
Défenseur d'un permis du Québec

Bof le corbeau



SEARS

VENTE DE 2 JOURS

Et quantité de bons achats

LE MAGASIN OUVRE DÈS 8 H, SAMEDI SEULEMENT ET, EN PLUS DES BONS ACHATS...

NE MANQUEZ PAS CES OFFRES SPÉCIALES D'OUVERTURE, SAMEDI 6 FÉVRIER, DE 8 H À 10 H

sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Achats sur place seulement. Certains articles ont peut-être été déjà soldés au cours de la semaine dernière

Rabais 20\$

PANTALONS CLASSIQUES DOCKERS^{MD} EN SERGÉ, HOMMES
En coton. Tailles 30-40. Dans un vaste choix de couleurs.
Rég. Sears 54,99. Chacun
34"

Moitié prix

TOUTES LES CHAUSSURES
ARNOLD PALMER^{MD}, HOMMES
Tous les modèles de sport, les chaussures de
style tout-aller et les pantoufles.

Rabais 40%

TOUS LES PANTALONS
NEVADA^{MD} À PRIX ORDINAIRES
Pour hommes, femmes et enfants. Aussi en
tailles V.I. Petites^{MD} et Image^{MD} 16+ pour
femmes. Pantalons en tailles 2-16 pour
enfants et en taille 18 pour garçons.

Rabais 60%

COORDONNÉS 'BRISE ESTIVALE'
POUR LA CHAMBRE

Douillette réversible à gros passepoil, bourre
8 oz de polyester. Rég. Sears 12,99-129,99. Ch.

51⁹⁹-51⁹⁹

Ensemble de draps: 1 drap plat, 1 drap-housse et taie(s)

5⁸⁸

OREILLER THE HUNK^{MD}

Au support ferme et enveloppe en polyester
et coton. N. 43386. Rég. Sears 9,99.

Épargnez 25% de plus

SUR LES FINS DE SÉRIE DE LINGE DE TABLE ET DE CUISINE
Le choix comprend des nappes, torchons, lavettes,
poignées et plus à motifs variés!

Rabais 60%

AU CHOIX!

SERVIETTES LUXURA QUIK DRY^{MC}

Serviette de bain et de toilette, débarbouillette, drap de bain. Rég. 7,99-34,99. Ch. **3"-13"**

SERVIETTES ULTRA-DRY^{MC} DE CAMBRIDGE^{MC}

Serviette de bain, de toilette, débarbouillette, drap de bain. Rég. 11,99-39,99. Ch. **4"-15"**

SERVIETTES 'HARBOUR HOME'

Serviette de bain, de toilette et débarbouillette. Rég. Sears 9,99-24,99. Ch. **3"-9"**

Rabais 35%

TOUTES LES PILES ALCALINES
DIEHARD^{MD}

Piles 'AA', 'AAA', 'C', 'D' et 9 V.

'Rég.' est une référence aux prix ordinaires Sears

Rabais 65%

JEU 50 PIÈCES DE DOUILLES À
PRISE CARRÉE DE 1/4 POUCE
Coffret de rangement moulé. N. 45210.

Rég. Sears 29,99.

9⁹⁹

Prix de réclame de notre grande vente de 2 jours en vigueur le samedi 6 et le dimanche 7 février 1999.

SEARS

NP0210399

Copyright 1999. Sears Canada Inc.